

28. Jahrgang / 28^{me} Année

No. 6

JUNI/JUIN 1953

Zürich, 17. Juni 1953

Schweizerische Nationalbank | Banque Nationale Suisse

Monatsbericht Bulletin mensuel

Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite		page
Stichwortverzeichnis	2	Index alphabétique	3
Wirtschaftskurven	4—9	Graphiques économiques	4—9
Tabellen	10—84	Tableaux	10—84
Quellennachweis	85	Indication des sources	85

Stichwortverzeichnis

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Geldumlauf in USA	74	Offizieller Diskontosatz: Ausland	8
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Gemeinden, Finanzlage	38a	Schweiz	8
Wertschriftenclearing	16	Giroverkehr: Nationalbank	29	Papiergeldumlauf	76
Aktien: Emissionen	22, 23, 27a	Post	28	Paritäten	17
Index: Ausland	14	Gold: Bestände 1, 2, 4, 71, 72, 73, 74, 76	76	Pfandbriefe	67
Schweiz	11	Bewertung	76	Pfundkurs in New York	19f
Rückzahlungen	25, 27b	Preise	20	Post:	
Alters- u. Hinterlassenerversichg.	32	Produktion	75	Anlage der Postcheckgelder	28
Anleihen: Emissionen	21, 23, 27a	Grossbanken, Bilanzen	68, 69	Postcheck- und Giroverkehr	28
Kurse von Bundesanleihen	7	Zinssätze für Obligationen	10	Preise: Entwicklung seit 1939	65a
Kursindex	9, 12	Grosshandelsindex: Ausland	57	Gold	20
Rendite	9, 13a, 13b	Schweiz	57, 58, 65a, 65b	Grosshandelspreise	56
Rückzahlungen	24, 27b	Grosshandelspreise	56	Landw. Produkte	62
Arbeitsmarkt	44	Handelsbilanz	48, 49, 52	Preisindices siehe Indices	
Ausfuhr	48, 49, 51-55	Hotelfrequenz	46	Silber in London und New York	56
Ausgleichsfonds der A. H. V.	32	Hypothekarzinsätze	10	Privatdiskontosätze:	
Ausländische Anleihen: Emissionen	23	Indices:		Ausland	5b
Kursindex	12	Aktienkurse: Ausland	14	Schweiz	5a
Rendite	13a, 13b	Schweiz	11	Rendite:	
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	52	Ausländische Anleihen	12	Bundesanleihen	9
Einfuhr nach Ländern	52	Aussenhandel	54	Obligationen im Ausland	13a, 13b
Einfuhr wichtiger Waren	50	Aussenhandelspreise	55	Rheinschifffahrt	45
Jahresergebnisse	48	Grosshandel	57, 58, 65a, 65b	Rückzahlungen:	
Industrieller Export	51	Landw. Produktionsmittel	64, 65b	Aktien	25, 27b
Mengenindex	54	Landw. Produktenpr.	62, 63, 65a, 65b	Obligationen	24, 27b
Monatsergebnisse	49	Lebenskosten	59-61, 65a, 65b	Schulden: Bund	37b
nach Hauptgruppen	53	Obligationenkurse	9, 12	Gemeinden	38a
Preisindex	55	Industrie:		Kantone	38b
Bankausweise:		Aktienindex	11, 14	Schweizerfranken in % des Dollars	19e
Ausländische Notenbanken	73	Beschäftigungsgrad	42, 43	Silberpreis in London und New York	56
BIZ	70	Löhne	61	Spareinlagen: Zinssätze	10
Darlehenskasse	66	Stellensuchende	44	Staatsanleihen: Emissionen 21, 23, 27a	
Grossbanken	68, 69	Kantonalbanken:		Kurse	7
Internationaler Währungsfonds	71	Bilanzen	68	Rendite	9, 13a, 13b
Internat. Wiederaufbaubank	72	Zinssätze	10	Rückzahlungen	24, 27b
Kantonalbankenverband	68	Kantone, Finanzlage	38b	Staatsrechnungen:	
Lokalbanken	68	Kassenobligationen: Zinssätze	10	Bund	37a
Nationalbank	1, 2	Kleinhandel, Wertumsätze	41	Gemeinden	38a
Pfandbriefzentralen	67	Konkurse	39	Kantone	38b
Banken: Aktienindex	11	Kurse von Bundesanleihen	7	Stellensuchende	44
Bilanzen	68, 69	Landwirtschaft:		Stempelabgaben	33, 35
Banknotenkurse	19d	Preise der Produktionsmittel	64, 65b	Steuern	33, 34, 36, 38a, 38b
Bautätigkeit	40	Produktenpreise	62, 63, 65a, 65b	Verkehr in den Basler Rheinhäfen	45
Beschäftigungsgrad	42, 43	Lebenskostenindex:		Verrechnungssteuer	33, 34
Betriebsergebnisse, SBB	31	Ausland	60	Versicherung:	
Bilanzen	66, 68, 69	Schweiz	59-61, 65a, 65b	Aktienindex	11
Börsenindex	9, 11	Lebensversicherungsgesellschaften:		Auszahlungen	26
Börsenkurse von Bundesanleihen	7	Auszahlungen	26	Währungsfonds, Internationaler	71
Börsenumsätze	15	Löhne: Entwicklung	61	Währungsparitäten	17
Bund: Finanzlage	36, 37a, 37b	Lokalbanken, Bilanzen	68	Warenpreise:	
Goldbestand	4	Lombardzinsfuss:		im Grosshandel	56
Steuern	33-36	Ausländische Notenbanken	6	landw. Produkte	62, 63
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31	Nationalbank	6	Wechselkurse:	
Callgeld	5a	Nachlassverträge	39	Abkommenskurse	18, 19a
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Nationalbank, Schweizerische:		Banknotenkurse	19d
Clearingkurse	19b	Ausweise	1, 2	Clearingkurse	19b
Darlehenskasse, Ausweis	66	Diskontosatz	8	Dollarkurs in Paris	19g
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Giroverkehr	29	Geldkurse für Devisen	19c
Diskontosätze: Geldmarktsätze 5a, 5b		Lombardsatz	6	Pfundkurs in New York	19f
Offizielle Sätze	8	Notendeckung	3	Schweizerfranken in % d. Dollars	19e
Privatsätze	5a, 5b	Notenbanken, ausländische:		Wertschriftenclearing	16
Dollarkurs in Paris	19g	Ausweise	73	Wiederaufbaubank, Internat.	72
Einfuhr	48-50, 52-55	Offizielle Diskontosätze	8	Wohnbautätigkeit	40
Elektrische Energie	47	Notenumlauf: Ausland	73, 74, 76	Zahlungsabkommen der Schweiz	19a
Emissionsstatistik	21-23, 27a	Schweiz	1, 2, 3	Zahlungsunion	77, 79
Europäische Zahlungsunion	77, 79	Obligationen:		Zahlungsverkehr mit dem Ausland	78
Fabrikbauvorlagen	40	Index ausländ. Werte	12	Zinssätze: Diskontosätze	5a, 5b, 8
Finanzen: Bund	33-37b	Index schweiz. Werte	9	Hypotheken	10
Gemeinden	38a	Rendite ausländ. Anleihen	13a, 13b	Kassenobligationen	10
Kantone	33, 38b	Rendite von Bundesanleihen	9	Lombardzinsfuss	6
Fremdenverkehr	46	Rückzahlungen	24, 27b	Spareinlagen	10
Geldkurse für Devisen	19c			Zolleinnahmen	33
Geldmarktsätze: Ausland	5b			Zwischenbilanzen der Banken	68, 69
Schweiz	5a				

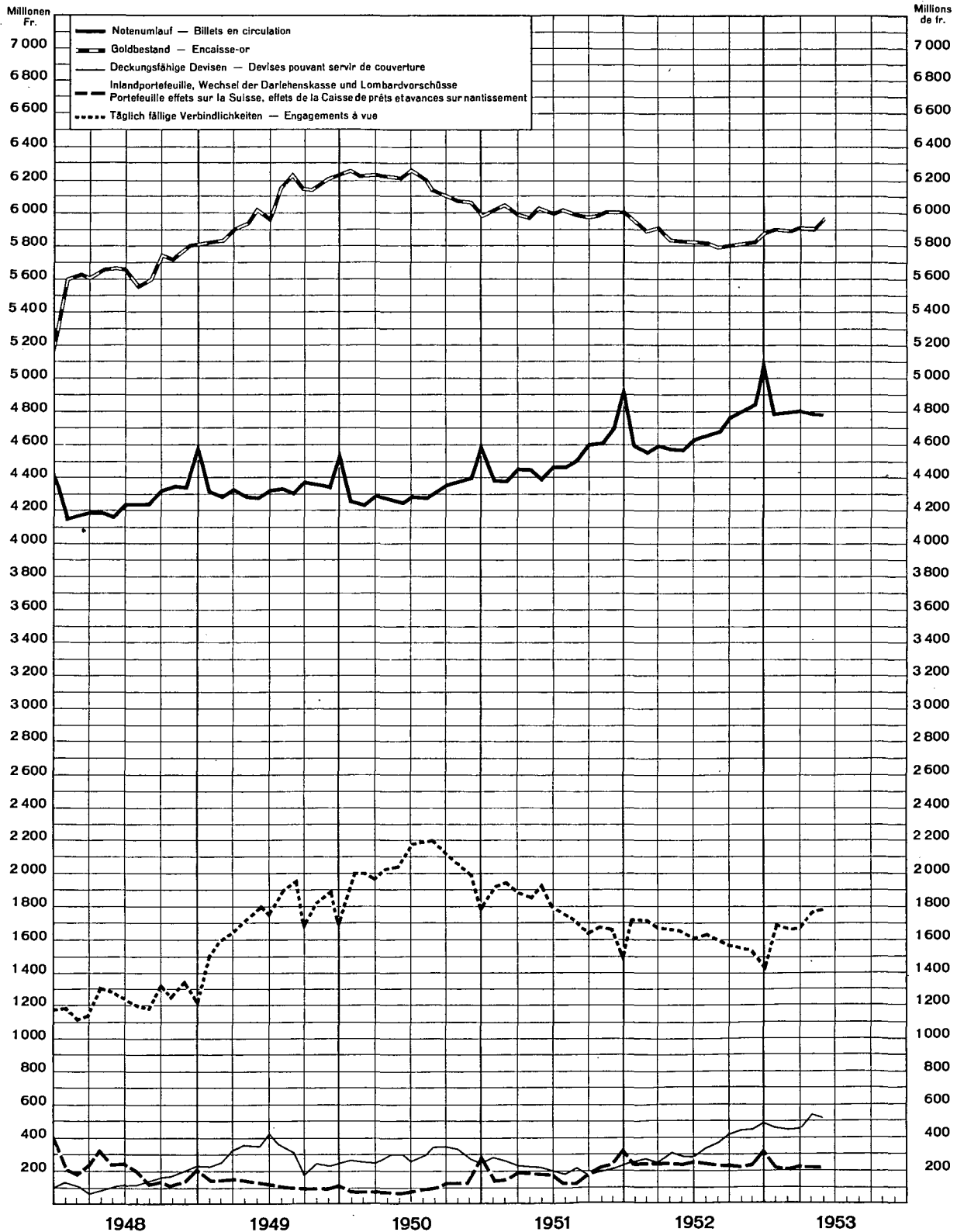
Index alphabétique

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse	19a	Industries d'exportation	51	du volume du commerce extér.	54
Actions: Emissions	22, 23, 27a	par catégories économ. princip.	53	du coût de la vie:	
Indice: à l'étranger	14	Résultats annuels	48	à l'étranger	60
en Suisse	11	Résultats mensuels	49	en Suisse	59-61, 65a, 65b
Remboursements	25, 27b	Communes, situation financière	38a	Industrie: Degré d'activité	42, 43
Activité: Bâtiment	40	Concordats	39	Demandes d'emploi	44
Commerce de détail	41	Confédération:		Indice des actions	11, 14
de l'industrie	42, 43	Encaisse or	4	Salaires	61
Agriculture:		Impôts	33-36	Lettres de gages	67
Indice et prix des produits		Situation financière	36, 37a, 37b	Marché du travail	44
agricoles	62-63, 65a, 65b	Constructions	40	Mouvement: Bourses	15
Indice des prix des agents de la		Cours:		Chambres de compensation	30
production agricole	64, 65b	de billets de banque	19d	Clearing des titres	16
Argent au jour le jour	5a	de clearing avec l'étranger	19b	Comptes de chèques et virements	
Assurances sur la vie	26	de la livre à New York	19f	postaux	28
Assurance-vieillesse et survivants	32	des devises	19c	Comptes de virement de la Ban-	
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux	7	que nationale suisse	29
Taux officiels	6	du dollar à Paris	19g	Touristique	46
Balance commerc. de la Suisse	48, 52	du franc suisse en % du dollar	19e	Navigation sur le Rhin	45
Banque des règlements internat.	70	fixés en vertu d'accords	18, 19a	Obligations: de caisse, taux des	10
Banque Internat. pour la Recons-		Coût de la vie:		Emissions	21, 23, 27a
truction et le Développement	72	à l'étranger	60	Indice	9
Banque nationale suisse:		en Suisse	59-61, 65a, 65b	Rendement	9, 13a, 13b
Couverture des engagements	3	Dette publique:		Or: Encaisses	1, 2, 4, 71, 72, 73, 74, 76
Situations	1, 2	Cantons	38b	Estimation	76
Taux d'escompte	8	Communes	38a	Prix	20
Taux d. avances s. nantissement	6	Confédération	37b	Production	75
Virements	29	Douanes, recettes des	33	Paiements avec l'étranger	77, 78
Banques cantonales:		Droits de timbre fédéraux	33, 35	Parités monétaires	17
Bilans	68	Emissions:		Poste:	
Taux d'intérêt	10	Actions	22, 23, 27a	Chèques et virements postaux	28
Banques d'émission étrangères:		Obligations	21, 23, 27a	Placement des fonds du service	
Situations	73	Emprunts:		de chèques postaux	28
Taux officiels	8	Conversions	27a	Prix: de l'argent à Londres et à	
Banques locales, bilans	68	Cours d'emprunts fédéraux	7	New York	56
Bâtiment	40	Indice des emprunts étrangers	12	de gros	56
Bilans de banques suisses	68, 69	Remboursements	24, 27b	de l'or	20
Billets en circulation:		Rendement à l'étranger	13a, 13b	des produits agricoles	62
à l'étranger	73, 74, 76	en Suisse	9	variations des	65a, 65b
en Suisse	1, 2, 3	Energie électrique	47	Remboursement:	
Bourse:		Epargne, taux des dépôts d'	10	de capital-actions	25, 27b
Cours des fonds d'Etat fédéraux	7	Escompte:		d'emprunts obligations	24, 27b
Indices	9, 11, 12	Taux officiel à l'étranger	8	Rendement:	
Mouvements	15	en Suisse	8	d'obligations à l'étranger	13a, 13b
Caisse de prêts de la Confédération	66	Taux du marché monétaire		d'obligations suisses	9
Cantons, situation financière	38b	à l'étranger	5b	des impôts fédéraux	33, 34
Centrales de lettres de gage	67	en Suisse	5a	des droits de timbre féd.	35
Chambres de compensation:		Exportations	48, 49, 51-55	Salaires, évolution des	61
Clearing des titres	16	Faillites déclarées	39	Situations de banques:	
Mouvement	30	Finances:		Banques d'émission étrangères	73
Changes:		Cantons	38b	Banque des règlements internat.	70
Cours de billets de banque	19d	Communes	38a	Banque Internat. pour la Recons-	
Cours de clearing	19b	Confédération	33-37b	truction et le Développement	72
Cours de devises	19c	Fonds monétaire international	71	Banque nationale suisse	1, 2
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19a	Fonds de compensation de l'A.V.S.	32	Caisse de prêts de la Confédération	66
Parités	17	Franc suisse en % du dollar	19e	Fonds monétaire international	71
Chemins de fer fédéraux:		Grandes banques suisses:		Sociétés d'assurance sur la vie	26
Résultats d'exploitation	31	Bilans	68, 69	Taux: d'avances sur nantissement	6
Chèques et virements postaux:		Taux d'int. des bons de caisse	10	d'épargne	10
Mouvement	28	Hôtellerie	46	de l'argent au jour le jour	5a
Chômage	44	Hypothèques, taux des	10	d'escompte officiel	8
Circulation des billets:		Importations	48-50, 52-55	des obligations de caisse	10
aux Etats-Unis	74	Impôts fédéraux	33-36	du marché monétaire	5b
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	Indice: des actions à l'étranger	14	hors banque	5a, 5b
Banque nationale suisse	1, 2, 3	des actions en Suisse	11	hypothécaire	10
Clearing: Cours de	19b	des emprunts étrangers	12	Timbre, droit de	33, 35
des titres	16	des obligations	9	Tourisme	46
Commerce de détail	41	des prix de gros:		Traffic des ports de Bâle	45
Commerce extérieur:		à l'étranger	57	Union européenne de paiements	77, 79
Exportations par pays	52	en Suisse	57, 58, 65a, 65b	Virements:	
Indice des prix du comm. extér.	55	des prix: de la production		de la Banque nationale suisse	29
Indice du volume du comm. extér.	54	agricole	62, 63, 65a, 65b	postaux	28
Importations de produits import.	50	des agents de la prod. agric.	64, 65b		
Importations par pays	52	du commerce extérieur	55		

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

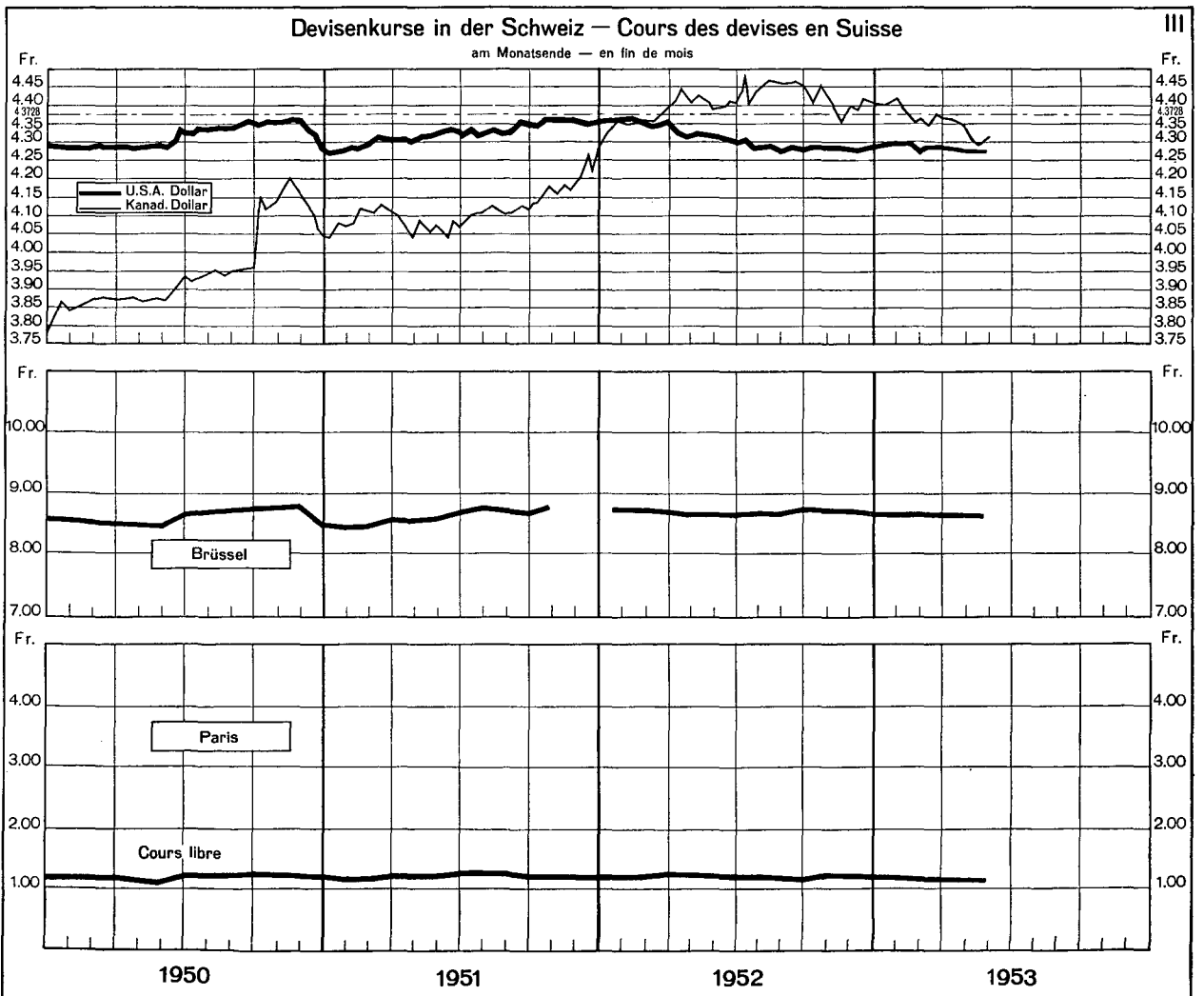
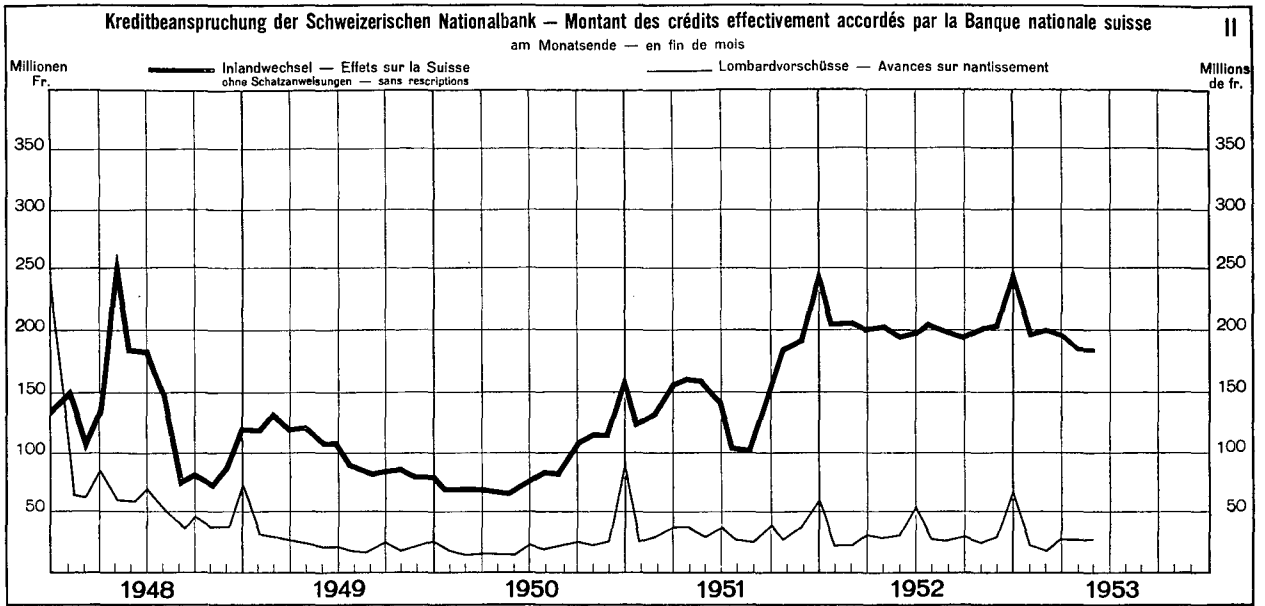
SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois



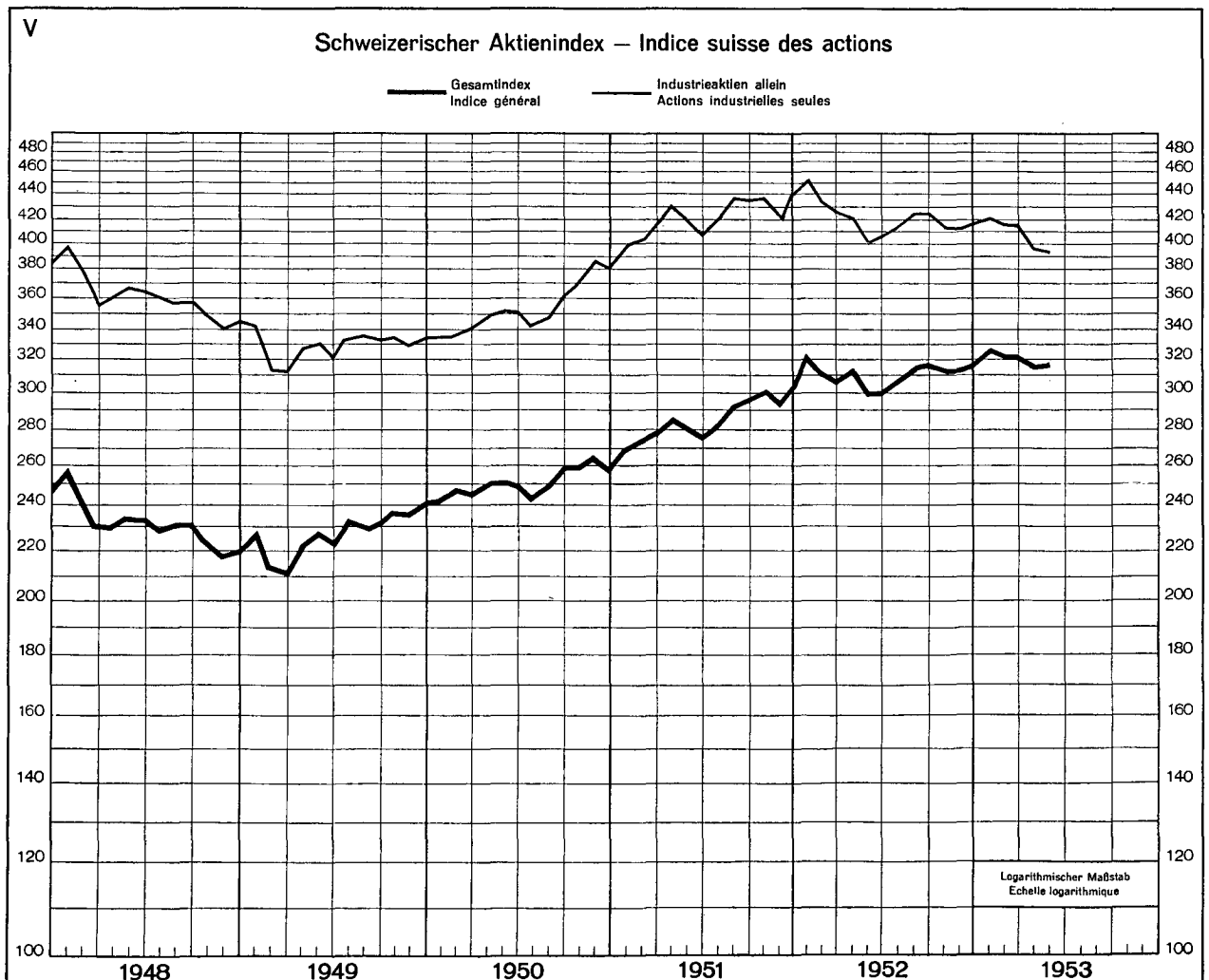
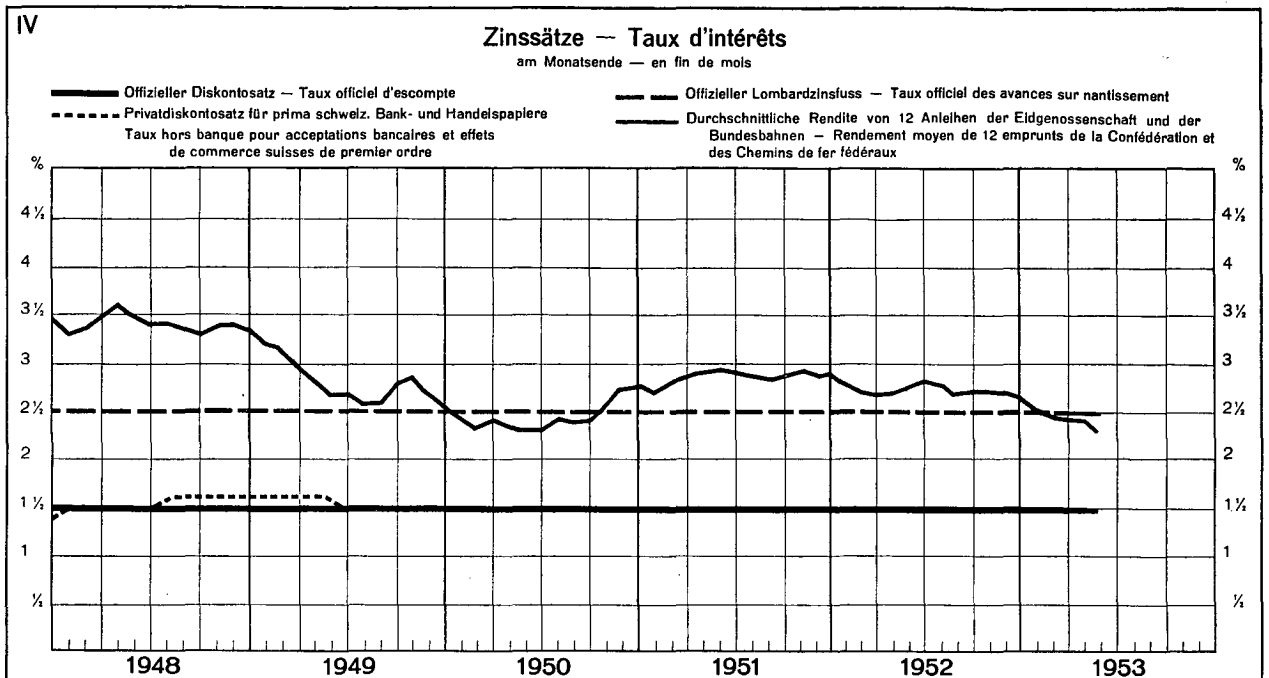
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ECONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



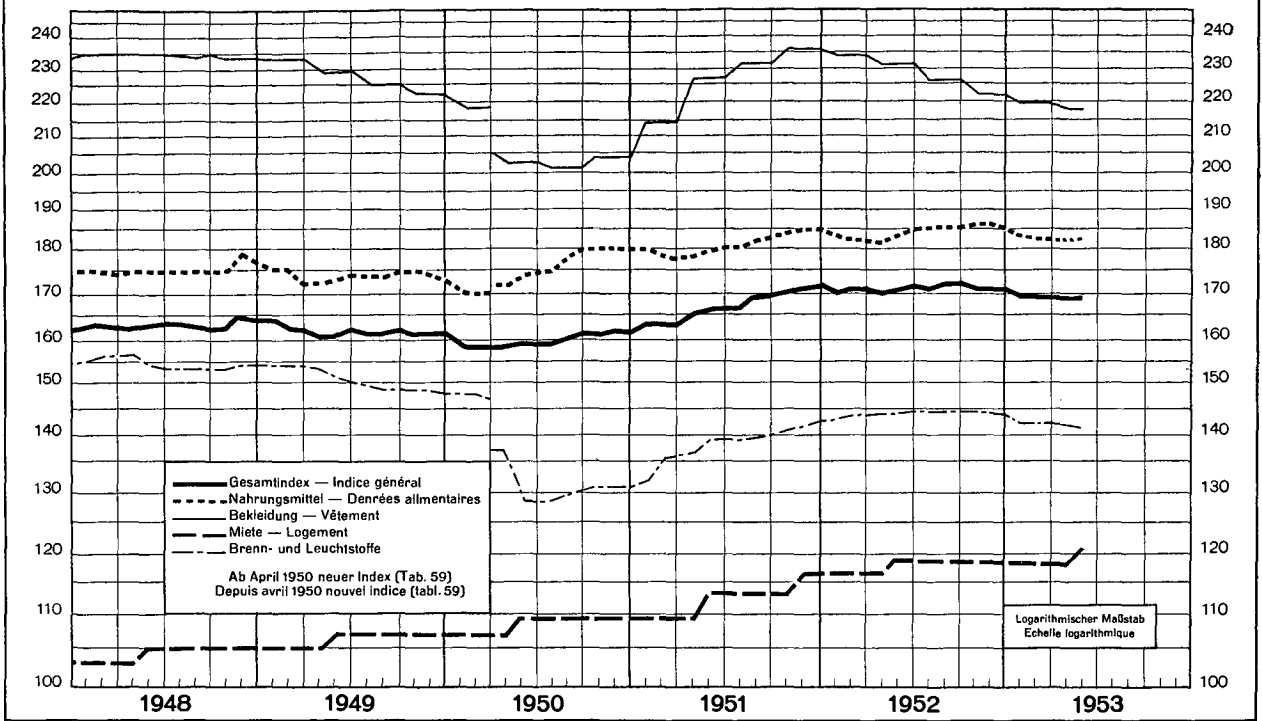
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

VI

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

August 1939 = 100

Août 1939 = 100

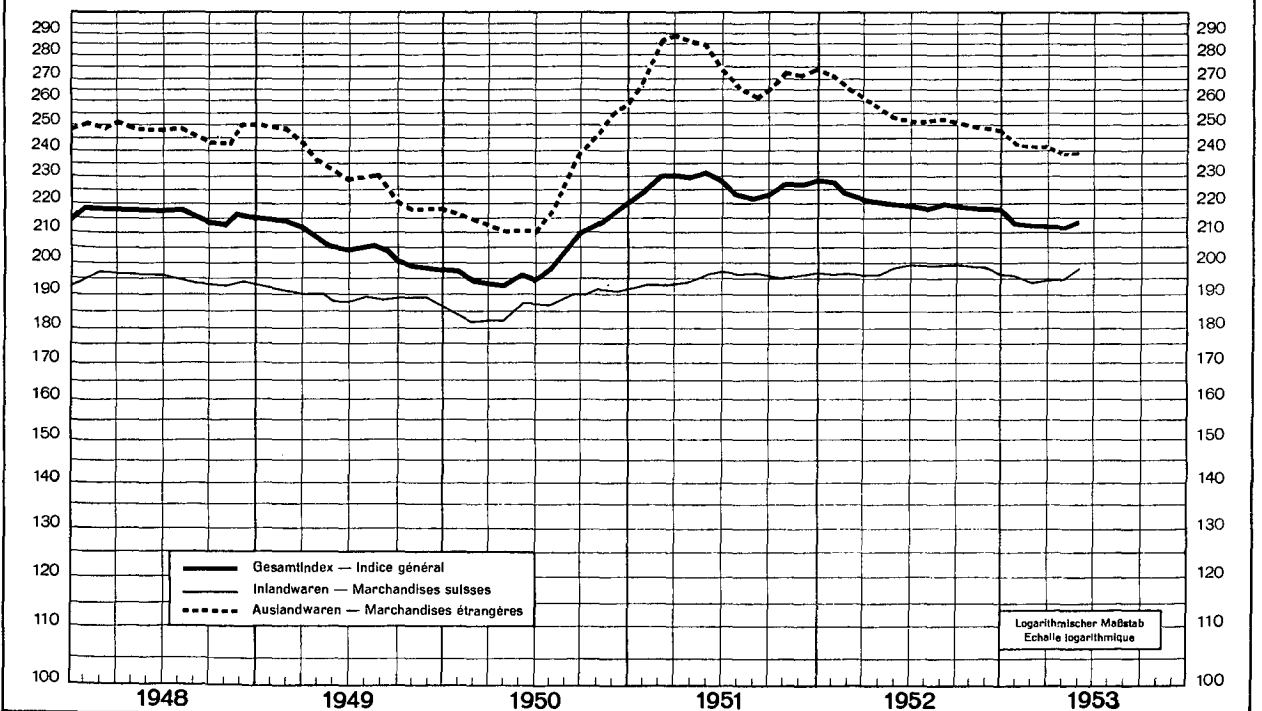


VII

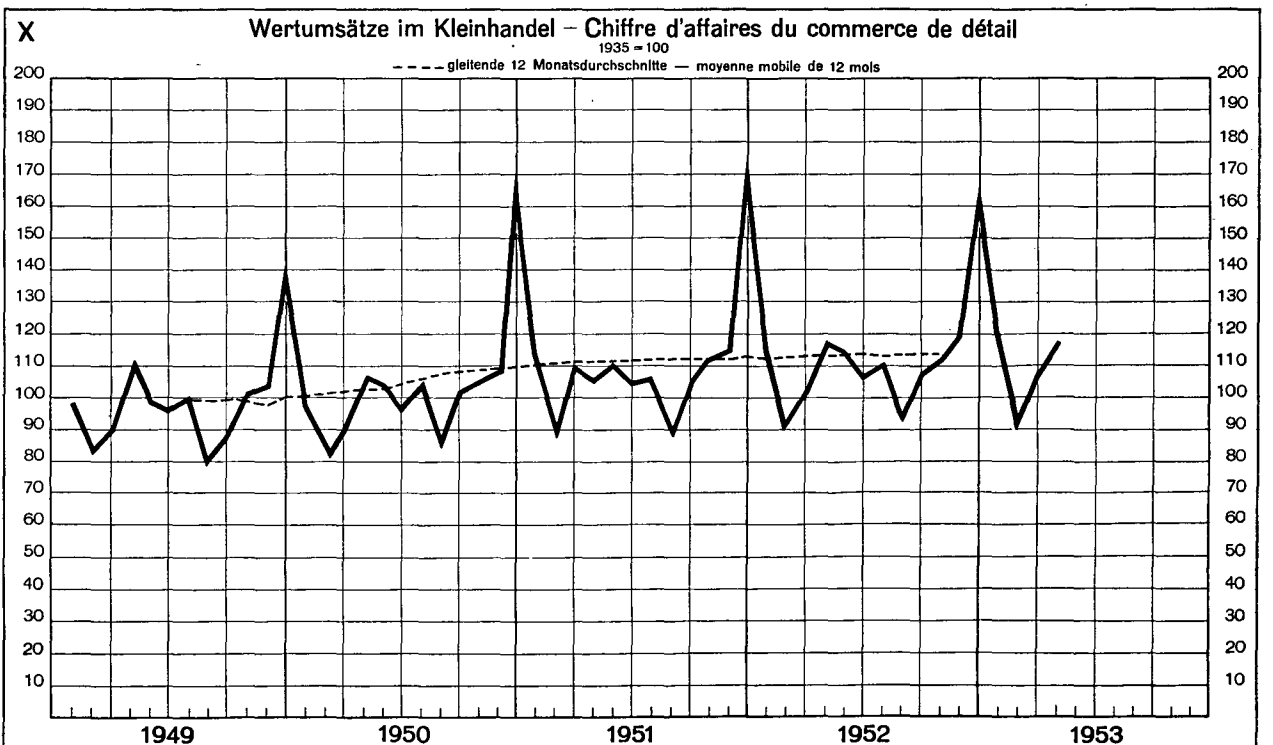
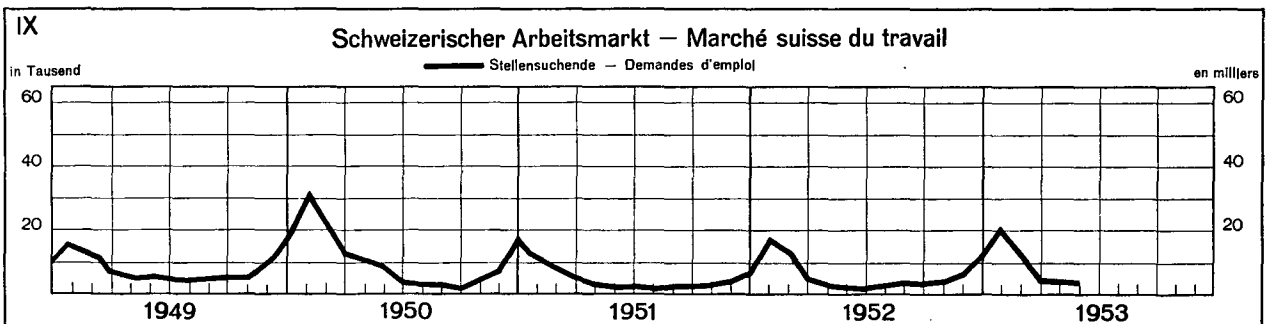
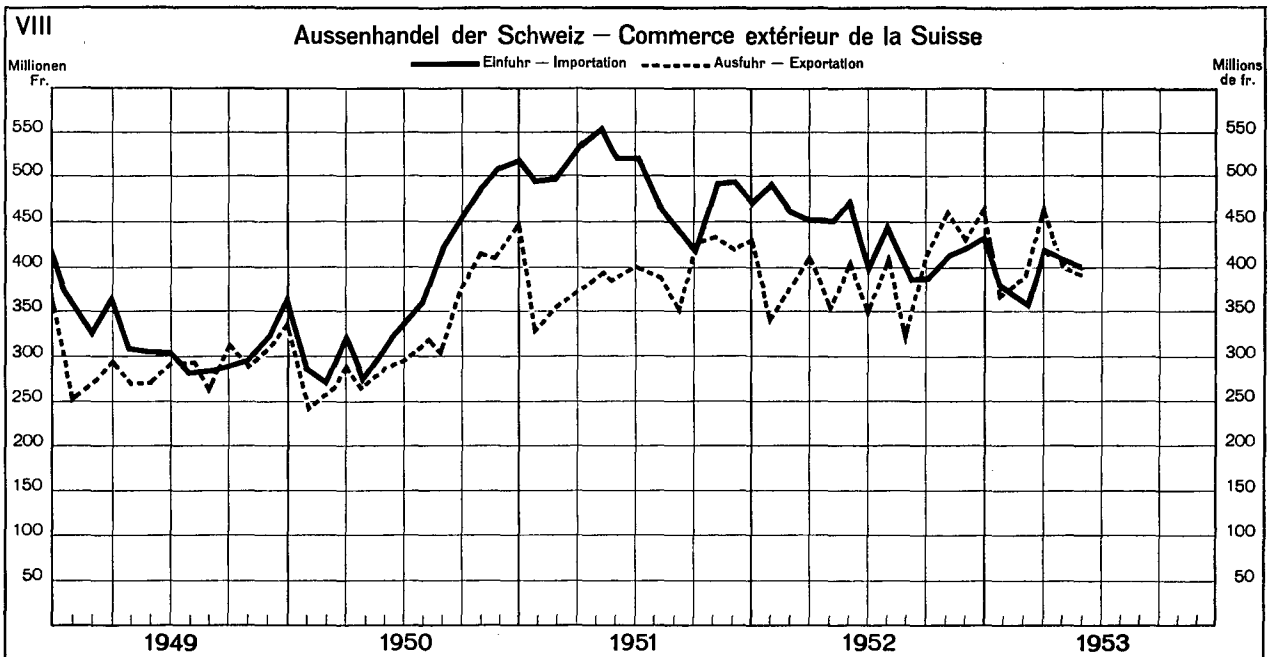
Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

August 1939 = 100

Août 1939 = 100

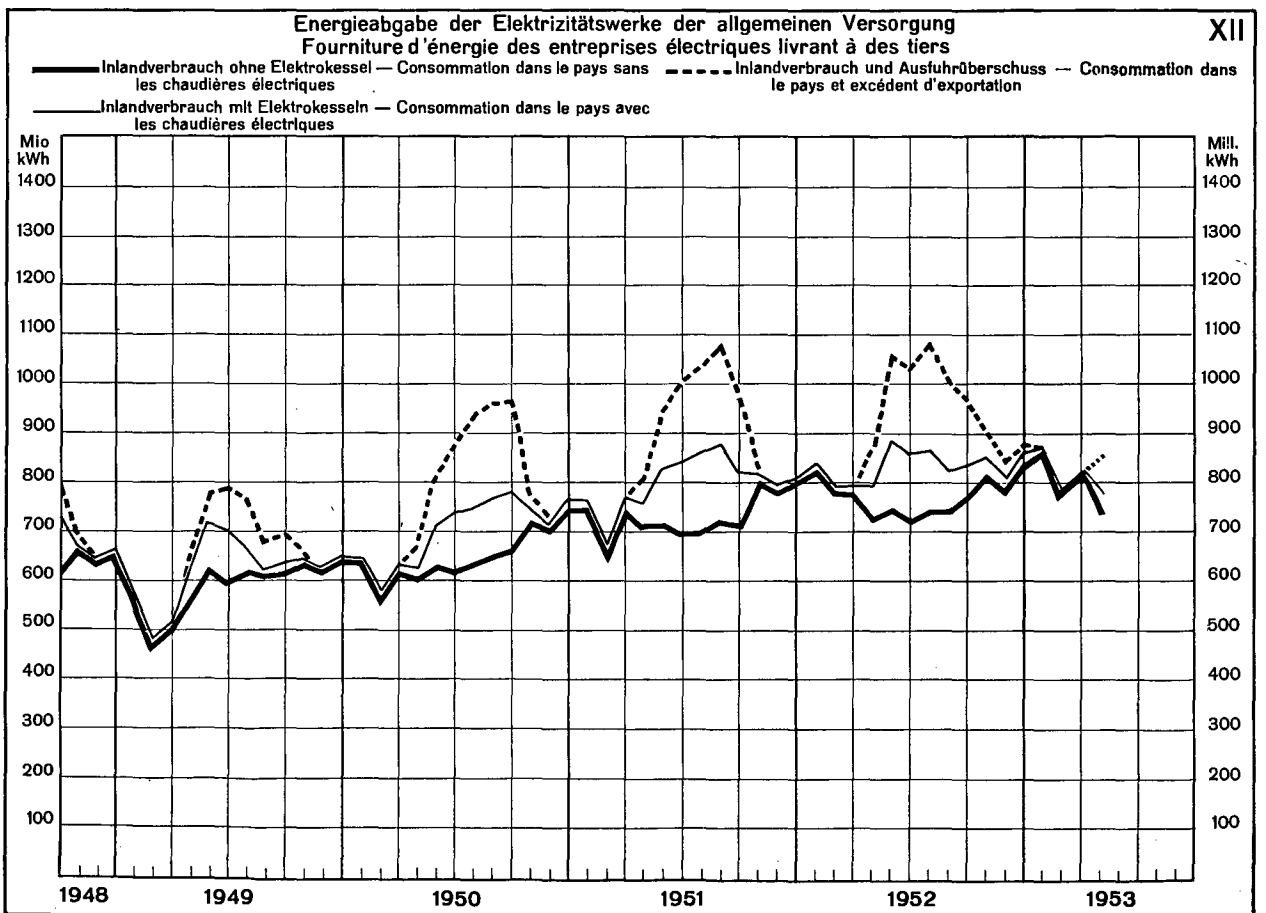
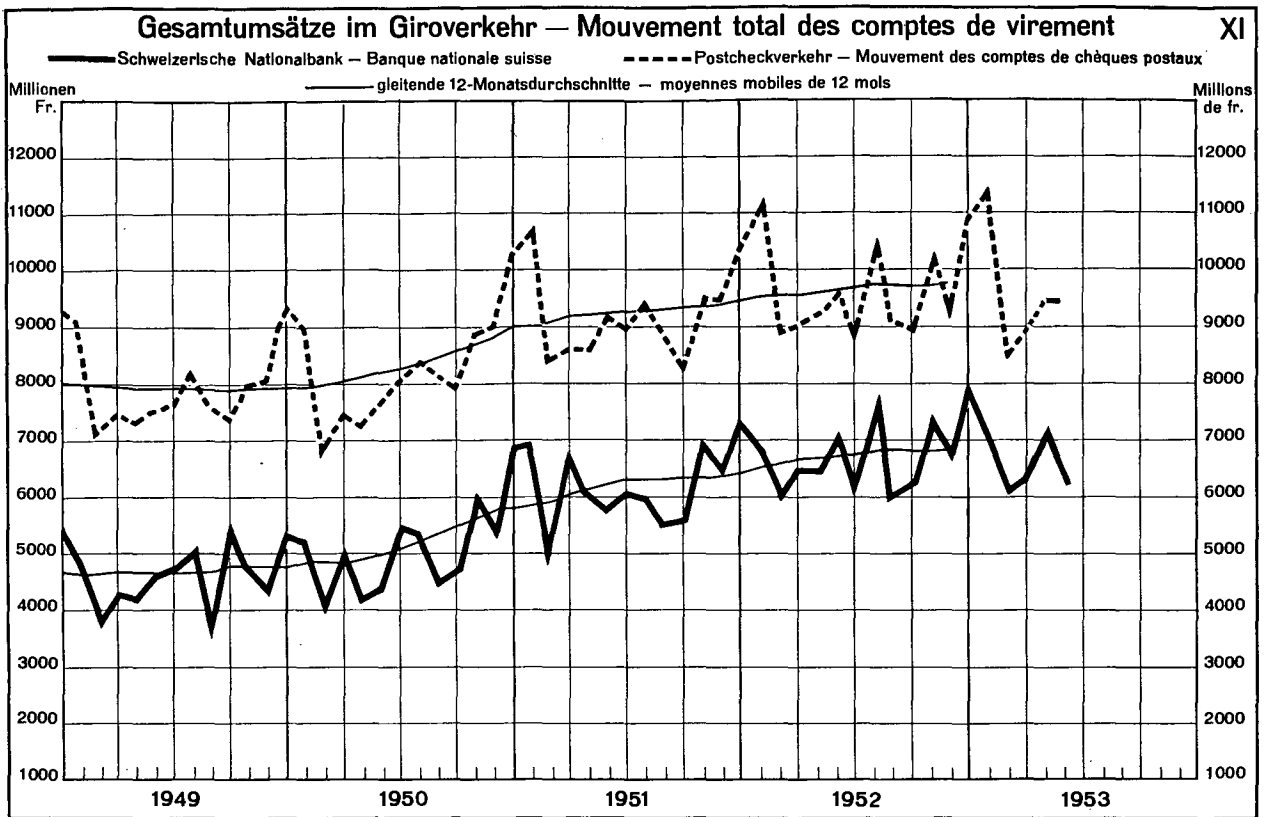


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ECONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank
in Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eidg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couvert- ure	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1952										
7. Mai	5 835,0	301,5	0,0	301,5	204,2	0,3	204,5	0,3	33,4	39,4
15. „	5 824,2	289,2	0,0	289,2	202,8	1,5	204,3	0,3	31,3	40,2
23. „	5 822,9	291,5	0,0	291,5	203,8	1,5	205,3	0,3	32,6	40,3
31. „	5 821,7	288,8	0,0	288,8	197,5	1,5	199,0	0,3	32,5	40,3
7. Juni	5 820,5	286,2	0,0	286,2	198,7	1,5	200,2	0,3	33,9	40,3
14. „	5 818,1	280,7	0,0	280,7	198,1	1,5	199,6	0,3	32,4	40,3
23. „	5 816,9	282,8	0,0	282,8	199,8	1,5	201,3	0,3	31,7	40,3
30. „	5 815,1	286,9	0,0	286,9	199,1	1,5	200,6	0,3	51,5	40,3
7. Juli	5 815,1	287,8	0,0	287,8	200,0	1,5	201,5	0,3	43,5	40,3
15. „	5 812,7	300,5	0,1	300,6	201,4	—	201,4	0,3	32,2	40,3
23. „	5 812,7	333,0	0,1	333,1	204,6	—	204,6	0,3	32,5	40,3
31. „	5 812,7	337,1	0,1	337,2	204,9	—	204,9	0,3	28,7	40,3
7. August ...	5 813,5	327,5	0,1	327,6	205,0	0,6	205,6	0,3	30,1	40,3
15. „	5 812,3	341,9	0,1	342,0	204,1	1,0	205,1	0,2	27,3	40,3
23. „	5 811,1	351,6	0,1	351,7	203,6	1,0	204,6	0,2	25,9	40,3
30. „	5 797,6	374,8	0,1	374,9	201,3	1,0	202,3	0,2	28,2	40,3
6. September	5 796,4	379,0	0,1	379,1	201,1	1,0	202,1	0,2	29,2	40,3
15. „	5 800,5	383,9	0,1	384,0	200,0	6,0	206,0	0,2	27,5	40,3
23. „	5 799,3	418,3	0,1	418,4	199,8	1,0	200,8	0,2	27,7	40,3
30. „	5 798,7	417,9	0,1	418,0	199,2	1,0	200,2	0,1	30,7	40,3
7. Oktober ..	5 801,5	427,3	0,1	427,4	200,2	1,0	201,2	0,1	32,2	40,3
15. „	5 799,0	417,6	0,1	417,7	200,0	—	200,0	0,1	27,5	40,3
23. „	5 797,8	456,0	0,1	456,1	199,5	—	199,5	0,1	25,5	40,3
31. „	5 804,6	442,2	0,4	442,6	200,0	—	200,0	—	27,2	40,3
7. November	5 803,3	436,2	0,1	436,3	198,3	—	198,3	—	26,7	40,3
15. „	5 815,3	431,9	0,1	432,0	208,5	—	208,5	—	26,2	40,3
22. „	5 813,5	428,6	0,1	428,7	203,4	—	203,4	—	30,5	40,3
29. „	5 812,3	461,8	0,1	461,9	203,6	—	203,6	—	34,3	40,3
6. Dezember.	5 811,1	496,2	0,1	496,3	197,6	—	197,6	0,1	34,9	40,3
15. „	5 811,9	499,9	0,1	500,0	197,8	—	197,8	0,1	33,5	40,3
23. „	5 826,1	515,1	0,1	515,2	204,5	—	204,5	—	43,0	40,3
31. „	5 876,1	490,9	0,1	491,0	245,7	—	245,7	—	64,0	40,1
1953										
7. Januar ...	5 874,9	494,6	0,1	494,7	234,7	—	234,7	—	41,6	40,1
15. „	5 860,5	521,3	0,1	521,4	233,2	—	233,2	—	30,7	40,1
23. „	5 909,9	464,5	0,1	464,6	202,4	—	202,4	—	26,9	40,1
31. „	5 906,6	468,7	0,1	468,8	199,3	—	199,3	—	24,8	40,1
7. Februar ..	5 905,9	458,8	0,1	458,9	198,6	—	198,6	—	18,2	40,1
14. „	5 907,0	468,9	0,1	469,0	199,9	—	199,9	—	16,6	40,1
23. „	5 905,8	460,6	0,1	460,7	200,6	—	200,6	—	17,4	40,1
28. „	5 904,5	463,6	0,1	463,7	200,6	—	200,6	—	18,6	40,1
7. März	5 905,2	461,3	0,1	461,4	199,0	—	199,0	—	19,0	40,1
14. „	5 906,6	474,3	0,1	474,4	197,3	—	197,3	—	18,9	40,1
23. „	5 911,1	469,4	0,1	469,5	197,9	—	197,9	—	22,0	40,1
31. „	5 911,3	466,7	0,1	466,8	196,9	—	196,9	—	28,0	40,0
7. April	5 911,3	471,0	0,1	471,1	195,7	—	195,7	—	24,5	38,8
15. „	5 910,1	474,9	0,1	475,0	194,5	—	194,5	—	21,6	38,8
23. „	5 910,1	530,8	0,1	530,9	193,4	—	193,4	—	20,3	38,8
30. „	5 908,9	554,2	0,1	554,3	190,2	—	190,2	—	26,7	38,8
7. Mai	5 952,2	528,1	0,1	528,2	190,1	—	190,1	—	29,0	38,8
15. „	5 952,2	544,9	0,1	545,0	189,3	—	189,3	—	28,7	38,8
23. „	5 948,5	538,9	0,1	539,0	189,0	—	189,0	—	25,2	38,8
30. „	5 970,2	517,5	0,1	517,6	188,5	—	188,5	—	28,1	38,8
6. Juni	5 968,9	517,3	0,1	517,4	188,7	1,8	190,5	—	26,9	38,8
15. „	5 989,4	522,0	0,1	522,1	188,2	1,8	190,0	—	24,7	38,8

Situations de la Banque nationale suisse
en millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Passiven — Passif				Total	Golddeckung Couverture or		Situations au
		Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue	Sonstige Passiven Autres postes du passif		des Notenumlaufs des billets en circulation	des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlichkeiten des billets en circulation et des engagements à vue	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
									1952
12,7	21,2	45,5	4 513,6	1 738,6	150,3	6 448,0	129,28	93,33	7 Mai
17,1	19,4	45,5	4 448,2	1 779,7	152,6	6 426,0	130,83	93,52	15 "
13,1	20,3	45,5	4 473,5	1 753,9	153,4	6 426,3	130,17	93,51	23 "
14,8	22,7	45,5	4 573,9	1 648,5	152,2	6 420,1	127,28	93,56	31 "
9,9	19,4	45,5	4 502,8	1 710,2	152,2	6 410,7	129,28	93,68	7 Juin
16,7	17,7	45,5	4 464,9	1 741,7	153,7	6 405,8	130,31	93,74	14 "
8,5	19,0	45,5	4 459,2	1 743,0	153,1	6 400,8	130,46	93,79	23 "
13,8	21,6	45,5	4 623,5	1 608,9	152,2	6 430,1	125,77	93,30	30 "
9,4	21,1	45,5	4 554,8	1 665,9	152,8	6 419,0	127,67	93,48	7 Juillet
21,6	20,8	45,5	4 504,8	1 716,4	163,2	6 429,9	129,03	93,43	15 "
14,7	19,4	45,5	4 526,4	1 730,4	155,3	6 457,6	128,42	92,90	23 "
16,7	23,3	45,5	4 634,6	1 628,5	155,5	6 464,1	125,42	92,81	31 "
10,7	21,5	45,5	4 565,0	1 684,9	154,2	6 449,6	127,35	93,02	7 Août
15,8	20,8	45,5	4 537,7	1 727,7	152,9	6 463,8	128,09	92,77	15 "
11,9	20,4	45,5	4 547,3	1 720,6	152,7	6 466,1	127,79	92,71	23 "
12,4	22,1	45,5	4 677,2	1 601,9	153,4	6 478,0	123,85	92,33	30 "
8,6	22,8	45,5	4 612,7	1 663,2	157,3	6 478,7	125,66	92,36	6 Septembre
15,6	22,2	45,5	4 573,7	1 722,8	154,3	6 496,3	126,82	92,12	15 "
10,4	20,8	45,5	4 587,5	1 729,7	155,2	6 517,9	126,41	91,80	23 "
13,7	23,1	45,5	4 747,2	1 577,3	154,8	6 524,8	122,15	91,69	30 "
9,8	26,5	45,5	4 683,4	1 653,8	156,3	6 539,0	123,87	91,55	7 Octobre
17,5	23,4	45,5	4 634,7	1 689,7	155,6	6 525,5	125,12	91,69	15 "
12,9	26,1	45,5	4 655,8	1 699,5	157,5	6 558,3	124,53	91,23	23 "
15,0	31,5	45,5	4 797,2	1 560,8	157,7	6 561,2	121,00	91,30	31 "
9,5	26,0	45,5	4 739,2	1 597,5	158,2	6 540,4	122,45	91,58	7 Novembre
13,3	26,2	45,5	4 674,6	1 683,7	158,0	6 561,8	124,40	91,46	15 "
8,2	26,3	45,5	4 686,1	1 660,5	158,8	6 550,9	124,06	91,60	22 "
11,7	30,3	45,5	4 841,8	1 547,1	160,0	6 594,4	120,04	90,97	29 "
6,9	29,8	45,5	4 813,4	1 600,8	157,3	6 617,0	120,73	90,60	6 Décembre
16,8	28,9	45,5	4 836,5	1 588,5	158,8	6 629,3	120,17	90,46	15 "
9,7	29,9	45,5	5 050,6	1 412,8	159,8	6 668,7	115,35	90,14	23 "
37,6	24,9	45,5	5 121,9	1 453,9	158,1	6 779,4	114,73	89,36	31 "
									1953
10,3	30,4	45,5	4 938,4	1 581,9	160,9	6 726,7	118,97	90,10	7 Janvier
18,3	21,5	45,5	4 771,6	1 758,8	149,8	6 725,7	122,82	89,74	15 "
9,4	19,2	45,5	4 734,4	1 741,6	151,0	6 672,5	124,83	91,26	23 "
10,4	16,3	45,5	4 783,6	1 685,7	151,5	6 666,3	123,48	91,30	31 "
4,4	20,4	45,5	4 684,3	1 765,2	151,5	6 646,5	126,08	91,57	7 Février
11,3	16,3	45,5	4 623,4	1 841,0	150,3	6 660,2	127,76	91,38	14 "
6,3	20,9	45,5	4 629,6	1 825,0	151,7	6 651,8	127,57	91,50	23 "
7,4	22,4	45,5	4 786,7	1 671,6	153,5	6 657,3	123,35	91,43	28 "
7,0	20,9	45,5	4 703,0	1 751,1	153,0	6 652,6	125,56	91,49	7 Mars
12,8	19,4	46,0	4 648,6	1 826,3	148,6	6 669,5	127,06	91,22	14 "
7,8	22,8	46,0	4 661,1	1 814,3	149,8	6 671,2	126,82	91,29	23 "
14,7	21,1	46,0	4 806,4	1 676,7	149,7	6 678,8	122,99	91,18	31 "
16,5	27,0	46,0	4 745,2	1 741,4	152,3	6 684,9	124,57	91,13	7 Avril
18,4	18,9	46,0	4 633,3	1 847,1	151,0	6 677,4	127,56	91,20	15 "
13,5	22,5	46,0	4 655,5	1 878,7	149,3	6 729,5	126,95	90,45	23 "
14,4	26,3	46,0	4 796,5	1 763,0	154,1	6 759,8	123,19	90,08	30 "
11,9	20,9	46,0	4 715,9	1 857,6	151,6	6 771,1	126,21	90,55	7 Mai
17,3	19,2	46,0	4 667,9	1 925,2	151,4	6 790,5	127,51	90,28	15 "
6,8	18,4	46,0	4 698,4	1 869,7	151,4	6 765,5	126,61	90,57	23 "
14,4	26,3	46,0	4 790,9	1 794,2	152,8	6 783,9	124,61	90,66	30 "
8,5	19,9	46,0	4 706,5	1 860,5	157,9	6 770,9	126,82	90,89	6 Juin
15,1	21,8	46,0	4 640,4	1 961,3	154,2	6 801,9	129,07	90,72	15 "

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois
in Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1948	1949	1950	1951	1952	1953	Fin de mois	
1	Goldbestand — Encaisse or						7	Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						14
	2	3	4	5	6	8		9	10	11	12	13		
Januar	5 604,5	5 834,3	6 254,5	5 992,7	5 946,2	5 906,6	130,8	233,2	269,0	280,1	251,8	468,7	Janvier	
Februar	5 624,5	5 848,0	6 231,8	6 026,0	5 894,3	5 904,5	100,9	276,4	263,7	270,8	270,1	463,6	Février	
März	5 625,3	5 911,1	6 248,9	5 988,8	5 920,2	5 911,3	66,6	316,4	273,6	247,7	246,2	466,7	Mars	
April	5 662,1	5 947,6	6 243,2	5 968,3	5 836,2	5 908,9	85,9	365,2	296,0	243,6	306,1	554,2	Avril	
Mai	5 672,4	6 036,6	6 239,1	6 030,9	5 821,7	5 970,2	106,6	364,9	297,0	230,1	288,8	517,5	Mai	
Juni	5 659,4	5 997,8	6 251,7	6 000,7	5 815,1		117,3	416,2	282,3	209,4	286,9		Juin	
Juli	5 560,0	6 160,1	6 200,2	6 013,6	5 812,7		124,0	362,2	307,6	187,9	337,1		Juillet	
August	5 606,6	6 236,5	6 144,5	5 982,4	5 797,6		145,1	327,5	350,8	207,5	374,8		Août	
September ..	5 773,7	6 157,6	6 110,1	5 976,9	5 798,7		174,5	188,1	358,4	187,1	417,9		Septembre	
Oktober	5 753,8	6 161,7	6 071,5	5 985,7	5 804,6		185,9	254,4	328,4	194,3	442,2		Octobre	
November ..	5 803,3	6 201,5	6 060,9	6 015,0	5 812,3		206,5	251,0	282,3	212,8	461,8		Novembre	
Dezember ..	5 821,0	6 240,2	5 975,8	6 003,8	5 876,1		236,6	259,9	256,3	227,5	490,9		Décembre	
Mittel 1)	5 662,7	6 046,1	6 179,4	6 000,9	5 847,5		135,7	305,2	297,6	225,4	337,1		Moyenne 1)	
	Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse						7	Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						14
	2	3	4	5	6	8		9	10	11	12	13		
Januar	165,7	124,5	73,7	129,7	209,2	199,8	70,3	35,0	20,1	26,8	21,8	24,8	Janvier	
Februar	118,9	136,4	72,7	136,4	211,2	200,6	66,1	32,8	17,9	28,8	21,7	18,8	Février	
März	143,3	123,9	72,4	157,1	200,8	196,9	91,1	32,3	20,5	32,3	32,5	28,0	Mars	
April	267,6	123,0	70,8	161,2	204,7	190,2	60,5	27,9	18,0	33,9	31,1	26,7	Avril	
Mai	184,5	111,6	70,8	160,2	197,8	188,5	62,1	26,7	19,4	30,5	32,5	28,1	Mai	
Juni	183,2	109,0	72,6	148,6	199,4		68,8	26,7	24,3	38,8	51,5		Juin	
Juli	151,6	88,4	82,7	108,0	205,2		52,2	23,4	21,5	32,0	28,7		Juillet	
August	79,0	83,5	82,8	102,4	201,5		44,8	24,7	25,4	29,4	28,2		Août	
September ..	87,2	85,3	109,0	138,9	199,3		53,4	27,3	29,1	37,6	30,7		Septembre	
Oktober	66,2	86,9	112,0	184,0	200,0		47,1	23,4	26,9	29,4	27,2		Octobre	
November ..	92,9	82,7	118,0	192,6	203,6		45,8	27,1	27,0	37,9	34,3		Novembre	
Dezember ..	125,6	82,2	169,7	247,9	245,7		79,0	31,0	85,0	58,9	64,0		Décembre	
Mittel 1)	134,5	104,8	88,0	152,4	204,9		59,5	27,6	23,3	30,9	30,0		Moyenne 1)	
	Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse						7	Wertschriften — Titres						14
	2	3	4	5	6	8		9	10	11	12	13		
Januar	—	—	—	0,5	2,3	—	48,5	47,5	39,6	41,0	39,9	40,1	Janvier	
Februar	—	—	—	2,2	0,3	—	48,5	47,5	41,7	41,0	39,9	40,1	Février	
März	0,5	—	—	5,1	0,3	—	47,3	46,3	41,6	40,4	39,4	40,0	Mars	
April	0,8	—	—	0,5	0,3	—	47,5	39,7	41,3	39,9	39,4	38,8	Avril	
Mai	0,5	—	—	3,5	1,5	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3	38,8	Mai	
Juni	—	—	—	3,0	1,5	—	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3		Juin	
Juli	0,3	—	—	0,6	—	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3		Juillet	
August	1,8	—	—	1,9	1,0	—	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3		Août	
September ..	4,4	1,2	0,5	0,1	1,0	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3		Septembre	
Oktober	2,0	—	—	1,0	—	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3		Octobre	
November ..	0,7	—	—	1,0	—	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3		Novembre	
Dezember ..	1,5	2,0	31,5	4,6	—	—	47,4	39,7	40,9	39,9	40,1		Décembre	
Mittel 1)	1,6	0,3	0,7	2,6	0,8		47,7	41,7	41,2	40,1	40,1		Moyenne 1)	
	Notenumlauf — Billets en circulation						7	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						14
	2	3	4	5	6	8		9	10	11	12	13		
Januar	4 149,6	4 306,9	4 264,6	4 387,5	4 592,4	4 783,6	1 200,5	1 521,0	2 016,9	1 919,7	1 718,2	1 685,7	Janvier	
Februar	4 166,4	4 290,9	4 245,1	4 382,6	4 568,6	4 786,7	1 123,5	1 602,3	2 005,5	1 954,0	1 704,3	1 671,6	Février	
März	4 185,0	4 325,6	4 299,3	4 419,6	4 590,8	4 806,4	1 148,3	1 665,8	1 987,1	1 896,8	1 692,0	1 676,7	Mars	
April	4 179,0	4 298,3	4 266,9	4 424,2	4 582,0	4 796,5	1 329,1	1 726,3	2 033,0	1 861,7	1 679,0	1 763,0	Avril	
Mai	4 158,2	4 278,9	4 242,6	4 397,7	4 573,9	4 790,9	1 297,6	1 811,5	2 062,1	1 937,0	1 648,5	1 794,2	Mai	
Juni	4 221,0	4 319,0	4 282,7	4 467,9	4 623,5		1 245,8	1 781,2	2 202,5	1 810,3	1 608,9		Juin	
Juli	4 232,6	4 322,6	4 282,2	4 468,6	4 634,6		1 202,2	1 892,4	2 203,0	1 753,4	1 628,5		Juillet	
August	4 246,3	4 313,3	4 289,9	4 498,1	4 677,2		1 178,5	1 941,1	2 186,8	1 704,3	1 601,9		Août	
September ..	4 322,4	4 371,4	4 350,6	4 585,9	4 747,2		1 326,1	1 670,8	2 130,4	1 632,7	1 577,3		Septembre	
Oktober	4 334,1	4 355,6	4 367,4	4 590,0	4 797,2		1 268,1	1 837,8	2 049,1	1 684,4	1 560,8		Octobre	
November ..	4 345,2	4 344,9	4 396,2	4 683,2	4 841,6		1 342,5	1 889,2	1 978,2	1 655,9	1 547,1		Novembre	
Dezember ..	4 594,3	4 566,3	4 663,8	4 927,3	5 121,9		1 242,7	1 731,0	1 773,1	1 528,8	1 453,9		Décembre	
Mittel 1)	4 167,9	4 259,9	4 239,6	4 419,5	4 596,2		1 307,1	1 817,2	2 118,7	1 857,5	1 692,2		Moyenne 1)	

1) Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). — Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf u. täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1948	1949	1950	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	135,06	135,46	146,66	136,59	129,48	123,48	104,76	100,11	99,57	95,01	94,23	91,30	Janvier
Februar ...	135,00	136,29	146,60	137,50	129,02	123,35	106,32	99,24	99,70	95,10	93,97	91,43	Février
März	134,42	136,65	145,34	135,50	128,96	122,99	105,48	98,66	99,40	94,82	94,23	91,18	Mars
April	135,49	138,37	146,32	134,00	127,37	123,19	102,80	98,72	99,10	94,95	93,21	90,08	Avril
Mai	136,42	141,08	147,06	137,14	127,28	124,61	103,97	99,12	98,96	95,20	93,56	90,66	Mai
Juni	134,08	138,87	145,97	134,31	125,77		103,52	98,32	96,40	95,58	93,30		Juin
Juli	131,36	142,50	144,79	134,57	125,42		102,30	99,11	95,61	96,65	92,81		Juillet
August ...	132,04	144,59	143,23	133,00	123,95		103,35	99,72	94,87	96,45	92,33		Août
September .	133,58	140,86	140,44	130,33	122,15		102,22	101,91	94,28	96,11	91,69		Septembre
Oktober ...	132,76	141,47	139,02	130,41	121,00		102,71	99,49	94,62	95,40	91,30		Octobre
November..	133,56	142,73	137,87	128,44	120,04		102,03	99,48	95,08	94,89	90,97		Novembre
Dezember ..	126,70	136,66	128,13	121,85	114,73		99,73	99,09	92,84	92,99	89,38		Décembre
Mittel ¹⁾	135,86	141,33	145,75	135,78	127,22		103,43	99,49	97,19	95,60	92,99		Moyenne ¹⁾

3

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tabelle 1). — Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tableau 1).

Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération
 In Millionen Franken — en millions de francs

Monatsende	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	Fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	520,4	1 067,9	1 258,4	247,2	181,9	271,8	387,0	277,8	225,9	Janvier
Februar ...	567,8	1 100,6	1 240,6	230,1	181,9	273,1	387,0	277,8	225,9	Février
März	598,0	1 123,2	1 236,3	230,1	181,9	359,4	278,1	277,8	225,6	Mars
April	540,4	1 141,6	1 136,3	188,7	160,3	396,7	278,1	277,8	225,6	Avril
Mai	567,4	1 159,9	1 090,7	173,6	160,3	475,2	278,1	277,8	225,6	Mai
Juni	818,6	1 169,3	810,3	159,1	144,2	495,2	278,1	277,8	225,6 ¹⁾	Juin
Juli	850,5	1 185,0	739,7	159,1	144,2	505,2	278,1	277,8		Juillet
August ...	888,6	1 189,8	705,9	159,1	269,2	505,2	278,1	277,8		Août
September .	949,4	1 229,4	690,8	159,1	269,2	505,2	278,1	277,8		Septembre
Oktober ...	942,4	1 196,7	637,9	180,8	269,2	505,2	278,1	277,8		Octobre
November .	997,4	1 213,1	637,9	180,8	269,2	465,2	278,0	277,8		Novembre
Dezember .	1030,2	1 239,1	609,7	181,9	269,2	387,0	278,0	227,8		Décembre
Mittel	772,6	1 168,0	899,5	187,5	208,4	428,7	296,2	273,6		Moyenne

4

¹⁾ 15. Juni. — 15. Juin.

Privatsatz und Callgeld in der Schweiz — Taux hors banque et argent au jour le jour en Suisse

Monat	Privatsatz — Taux hors banque							Callgeld in Zürich Argent au jour le jour à Zurich					Mois
	Monatsmittel			1953				Moyenne	1953				
	1950	1951	1952	7.	15.	23.	Monatsende		1952	7	15	23		fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ...	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,125	1	1	1	1	Janvier
Februar ...	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,000	1	1	1	1	Février
März	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,000	1	1	1	1	Mars
April	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,000	1	1	1	1	Avril
Mai	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,031	1	1	1	1	Mai
Juni	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2			1,125	1	1			Juin
Juli	1,50	1,50	1,50					1,000					Juillet
August ...	1,50	1,50	1,50					1,000					Août
September .	1,50	1,50	1,50					1,000					Septembre
Oktober ..	1,50	1,50	1,50					1,000					Octobre
November .	1,50	1,50	1,50					1,031					Novembre
Dezember .	1,50	1,50	1,50					1,250					Décembre
Mittel	1,50	1,50	1,50					1,047					Moyenne

5a

Geldmarktsätze im Ausland — Taux du marché monétaire à l'étranger

5b

Plätze - Places	Satz — Taux	15. Juni	31. Jan.	28. Febr.	31. März	30. April	15. Mai	31. Mai	15. Juni	Jahresdurchschnitte		
		Juin	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Mal	Jun	Moyennes annuelles		
		1952	1953							1950	1951	1952
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine...	13/16	3/4-13/16	13/16	7/8	5/8	5/8	5/8	5/8	1,42	1,37	1,09
London	3 months Bank bills.....	3	3	3	3	3	3	3	3	0,87	0,91	2,72
New York	3 months Treasury bills....	1,753	1,961	2,070	2,036	2,243	2,271	2,084	2,324	1,22	1,55	1,77
	Bankers'acceptances,90 days Federal Reserve Bank buying rate	17/8	21/8	21/8	21/8	21/8	21/8	21/8	21/8	1,69	1,75	1,88
	Open-market rate	1,75	1,88	1,88	1,88	1,88	1,88	1,88	1,88	1,15	1,60	1,75

Lombardzinsfuss von Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission

6

Länder	Zinsfuss am 15. Juni 1953 — Taux au 15 juin 1953		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: - date de la mise en vigueur:		1950	1951	1952	
	1	2		3	4	5		6	7	8
Schweiz	2 1/2	26. November —	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien	2 1/2	16. Januar —	3	2,00	2,00	2,00	Belgique
	4 3/4 ²⁾	21. Mai —	5	5,15	5,50	5,50	
Deutschland-West	4 1/2	11. Juni —	5	5,36	7,00	6,23	Allemagne occ.
Frankreich	4 1/2	8. November —	4	4,07	3,88	4,50	France Avances à 30 jours
	3 1/2	8. November —	3	2,50	2,89	3,50	
Italien	4	9. April —	4 1/2	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	3	7. April —	3 1/2	3,13	4,21	3,82	Pays-Bas
Schweden.....	3 1/4	1. Dezember —	3	2,64	3,25	3,25	Suède

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

7

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Kündbarkeit Date de dénonciation	Betrag in Millionen Fr. ¹⁾ Montant en millions de frs. ¹⁾	Emissionskurs Cours d'émission	Jahr - Année 1952 ²⁾		Mai 1953 ³⁾			Jan.-Mai Janv.-Mai 1953 ³⁾	
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs ³⁾	Maxi- mum	Mini- mum
					6	7	8	9	10	11	12
3 1/2 0/0 Eidg. Anleihe 1932/33	1933-1962	—	20	93,40/95,40/98,50	104,75	103,50	105,10	105,00	105,10	105,10	104,10
3 0/0 S. B. B. 1938	1949-1973	1948	329	100,00	101,90	100,10	104,75	104,30	104,85	104,85	102,25
3 1/2 0/0 Eidg. Anleihe April 1943	1954-1968	1958	232	100,00	105,10	103,40	106,00	105,65	106,00	106,00	104,40
3 1/2 0/0 „ „ Mai 1944	1964	1956	338	100,00	105,00	103,10	104,85	104,65	104,80	104,85	104,00
3 1/4 0/0 „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	103,80	102,25	104,05	103,70	104,05	104,00	103,10
3 1/2 0/0 „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	106,50	105,00	108,00	107,40	108,00	107,90	106,35
3 1/4 0/0 „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	104,80	102,90	107,20	106,30	107,25	107,20	104,65
3 1/4 0/0 „ „ Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	104,70	103,00	107,20	106,40	107,20	107,10	105,60
3 1/4 0/0 „ „ 1948	1958	—	300	99,40	104,90	103,40	106,25	105,65	106,30	106,25	104,55
3 0/0 „ „ 1950	1980	1972	150	105,40	102,60	100,15	107,00	105,90	106,90	107,00	102,90
2 1/2 0/0 Eidg. Kassascheine 1950	1960	—	150	100,40	100,80	98,10	103,40	101,80	103,40	103,25	100,75
2 3/4 0/0 Eidg. Anleihe 1950	1962	—	200	101,00	101,25	98,80	103,50	102,75	103,40	103,50	101,25
2 3/4 0/0 „ „ 1951	1963	—	200	99,40	101,25	98,90	103,50	102,80	103,40	103,50	101,25
3 0/0 „ „ März 1951	1969	1965	200	102,40	102,75	100,05	106,30	105,40	106,30	106,30	102,90
3 0/0 „ „ Mai 1951	1971	1965	200	100,75	102,85	100,15	106,30	105,50	106,30	106,15	102,90
3 0/0 „ „ 1952	1970	1965	200	100,75	102,90	101,25	106,40	105,25	106,40	106,25	103,00

1) Stand am 31. Dezember 1952. — Montant au 31 décembre 1952. 2) Comptantkurs. — Cours au comptant. 3) Dernier cours.

Offizielle Diskontsätze — Taux officiels d'escompte

8

Länder	Satz am 15. Juni 1953 Taux au 15 juin 1953		Vor- heriger Satz Taux pré- cédent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	In Kraft seit: date de la mise en vigueur:		1952	1953			1950	1951	1952	
				V	III	IV	V				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweiz	1 1/2	26. Nov. - Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien	3 4)	18. Dez. - Déc. 1952	3 1/4	3,25	3,00	3,00	3,00	3,40	3,55	3,24	Belgique
Bulgarien ...	3 1/2	27. Juli - Juillet 1948	4 1/2	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark ..	5	2. Nov. - Nov. 1950	4 1/2	5,00	5,00	5,00	5,00	4,08	5,00	5,00	Danemark
Rediskonto ¹⁾	4 1/2	2. Nov. - Nov. 1950	4	4,50	4,50	4,50	4,50	3,58	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Deutschland-West	3 1/2	11. Juni - Juin 1953	4	5,90	4,00	4,00	4,00	4,36	6,00	5,23	Allemagne occid.
Finnland	5 3/4	16. Dez. - Déc. 1951	7 3/4	5,75	5,75	5,75	5,75	6,07	7,08	5,75	Finlande
Frankreich ..	4	8. Nov. - Nov. 1951	3	4,00	4,00	4,00	4,00	2,72	2,78	4,00	France
Griechenland	12	12. Juli - Juillet 1948	10	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	Grèce
Grossbritannien .	4	11. März - Mars 1952	2 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	2,00	2,07	3,71	Gde. Bretagne
Irland	3 1/2	25. März - Mars 1952	2 1/2	3,50	3,50	3,50	3,50	2,50	2,50	3,27	Irlande
Italien	4	6. April - Avril 1950	4 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	4,13	4,00	4,00	Italie
Niederlande .	2 1/2	7. April - Avril 1953	3	3,50	3,00	2,00	2,50	2,83	3,71	3,32	Pays-Bas
Norwegen ...	2 1/2	9. Jan. - Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Norvège
Oesterreich ..	5	26. März - Mars 1953	5 1/2	5,00	5,40	5,00	5,00	3,50	3,61	5,50	Autriche
Polen	6	1. Aug. - Août 1947	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto ¹⁾	3 1/2	1. Aug. - Août 1947	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte ¹⁾
Portugal	2 1/2	12. Jan. - Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ¹⁾	2	12. Jan. - Janv. 1944	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Rumänien ...	5	25. März - Mars 1948	7	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden ...	3	1. Dez. - Déc. 1950	2 1/2	3,00	3,00	3,00	3,00	2,54	3,00	3,00	Suède
Spanien	4	22. März - Mars 1949	4 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Espagne
Rediskonto ¹⁾	3,20	22. März - Mars 1949	3,60	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	Réescompte ¹⁾
Tschechoslowakei	2 1/2	28. Okt. - Oct. 1945	3 1/2	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	3	26. Febr. - Févr. 1951	4	3,00	3,00	3,00	3,00	4,00	3,15	3,00	Turquie
Ungarn	5	1. Nov. - Nov. 1947	7	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ²⁾	3 1/2	1. März - Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine ²⁾
Bolivien	6	Aug. - Août 1950	5	6,00	6,00	6,00	6,00	5,38	6,00	6,00	Bolivie
Chile	8	28. März - Mars 1951	6	8,00	8,00	8,00	8,00	6,00	7,53	8,00	Chili
Rediskonto ¹⁾	4 1/2	12. Juni - Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Costa-Rica ..	4	1. Febr. - Févr. 1950	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,92	4,00	4,00	Costa-Rica
Ecuador	10	13. Mai - Mai 1948	7	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada	2	17. Okt. - Oct. 1950	1 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	1,60	2,00	2,00	Canada
Kolumbien ..	4	18. Juli - Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4 1/2	4. Juni - Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York ...	2	16. Jan. - Janv. 1953	1 3/4	1,75	2,00	2,00	2,00	1,59	1,75	1,75	New York
Peru	6	13. Nov. - Nov. 1947	4-6	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador	3	22. März - Mars 1950	4	3,00	3,00	3,00	3,00	3,22	3,00	3,00	Salvador
Venezuela ...	2	8. Mai - Mai 1947	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Vénézuéla
Südafrika ...	4	27. März - Mars 1952	3 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	3,50	3,50	3,88	Afrique du Sud
Iran	4	23. März - Mars 1948	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan	5,84	1. Okt. - Oct. 1951	5,11	5,84	5,84	5,84	5,84	5,11	5,29	5,84	Japon
India	3 1/2	15. Nov. - Nov. 1951	3	3,50	3,50	3,50	3,50	3,00	3,06	3,50	India
Pakistan	3	1. Juli - Juillet 1948	.	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Australien ³⁾ .	4 1/4	1. Nov. - Nov. 1934	4 1/2	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie ³⁾
Neuseeland ..	1 1/2	26. Juli - Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

3) Overdraft rate of the „Commonwealth Bank“.

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.

Traités acceptés non domiciliés en banque 3 1/2 %.

Traités non acceptés 4 1/2 %.

Rendite und Index schweizerischer Obligationen
Rendement et indice d'obligations suisses

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite Rendement moyen ¹⁾		Index Indlce
	nach Fälligkeit d'après l'échéance	nach Kündigung d'après la date de dénonciation	Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursière en % de la valeur nominale
1	2	3	4
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1947	3,17	3,11	101,70
1948	3,42	3,41	98,90
1949	2,94	2,79	104,17
1950	2,67	2,44	106,79
1951	2,94	2,85	102,97
1952	2,84	2,73	103,08
1952			
30. Mai - Mai	2,93	2,84	102,26
27. Juni - Juin	2,89	2,81	102,61
31. Juli - Juil.	2,85	2,74	102,97
29. Aug. - Août	2,85	2,73	103,05
26. Sept. - Sept.	2,84	2,73	103,06
31. Okt. - Oct.	2,83	2,71	103,20
28. Nov. - Nov.	2,82	2,70	103,34
31. Dez. - Déc.	2,78	2,65	103,72
1953			
16. Jan. - Janv.	2,67	2,54	104,43
30. " - "	2,62	2,49	104,85
13. Febr. - Févr.	2,64	2,51	104,71
27. " - "	2,60	2,46	105,07
13. März - Mars	2,60	2,46	105,11
27. " - "	2,61	2,47	105,01
10. April - Avril	2,60	2,46	105,09
24. " - "	2,60	2,47	105,04
1. Mai - Mai	2,57	2,42	105,47
8. " - "	2,56	2,41	105,58
15. " - "	2,54	2,39	105,74
22. " - "	2,52	2,37	105,93
29. " - "	2,50	2,34	106,17
5. Juni - Juin	2,49	2,33	106,28
12. " - "	2,52	2,36	105,99

Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihebetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.
 Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

Zinssätze — Taux d'intérêt

A. Kassenobligationen — Bons de caisse

10

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1950	1951	1952	1953	1952	1953
I	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,65	2,61	2,83	2,80	2,80	2,73
Febr. - Févr.	2,63	2,61	2,83	2,79	2,80	2,73
März - Mars	2,61	2,61	2,83	2,79	2,80	2,70
April - Avril	2,60	2,62	2,83	2,79	2,80	2,70
Mai - Mai	2,57	2,65	2,84	2,76	2,80	2,64
Juni - Juin	2,55	2,69	2,84		2,80	
Juli - Juillet	2,55	2,72	2,84		2,80	
Aug. - Août	2,55	2,73	2,84		2,80	
Sept. - Sept.	2,55	2,75	2,84		2,80	
Okt. - Oct.	2,55	2,79	2,84		2,80	
Nov. - Nov.	2,56	2,81	2,84		2,80	
Dez. - Déc.	2,58	2,83	2,84		2,80	
Mittel - Moyenne	2,58	2,71	2,84		2,80	

B. Sparenlagen — Dépôts d'épargne

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1948	1949	1950	1951	1952	1953
I	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,31	2,35	2,33	2,31	2,31	2,33
Febr. - Févr.	2,31	2,35	2,33	2,31	2,31	2,33
März - Mars	2,31	2,35	2,33	2,31	2,31	2,31
April - Avril	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	2,31
Mai - Mai	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	2,31
Juni - Juin	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Juli - Juillet	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Aug. - Août	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Sept. - Sept.	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Okt. - Oct.	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Nov. - Nov.	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Dez. - Déc.	2,33	2,35	2,31	2,31	2,31	
Mittel - Moyenne	2,33	2,37	2,32	2,31	2,31	

C. I. Hypotheken — I^{ères} hypothèques

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1948	1949	1950	1951	1952	1953
I	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	3,55	3,67	3,56	3,54	3,54	3,54
Febr. - Févr.	3,55	3,67	3,56	3,54	3,54	3,54
März - Mars	3,57	3,67	3,56	3,54	3,54	3,54
April - Avril	3,63	3,67	3,54	3,54	3,54	3,54
Mai - Mai	3,64	3,65	3,54	3,54	3,54	3,54
Juni - Juin	3,64	3,63	3,54	3,54	3,54	
Juli - Juillet	3,68	3,62	3,54	3,54	3,54	
Aug. - Août	3,68	3,62	3,54	3,54	3,54	
Sept. - Sept.	3,68	3,60	3,54	3,54	3,54	
Okt. - Oct.	3,68	3,58	3,54	3,54	3,54	
Nov. - Nov.	3,68	3,58	3,54	3,54	3,54	
Dez. - Déc.	3,68	3,56	3,54	3,54	3,54	
Mittel - Moyenne	3,64	3,63	3,54	3,54	3,54	

Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions Industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle Ma- und schönen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées alimen- taires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	20	14	8	6	5 ¹⁾	15	3	4	33 ¹⁾	85 ¹⁾	Cotations
Einbezahltes Kapital (In Millionen Franken)	499,5	400,3	171,7	43,5	112,5	162,5 ¹⁾	314,4	80,7	66,6	736,7 ¹⁾	1851,6 ¹⁾	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,0	210,9	415,8	214,5	843,5	93,3	318,8	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5	1943
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946	143,6	112,7	603,0	93,0	242,8	624,0	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	1946
1947	151,8	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1140,4	158,5	385,0	249,5	1947
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1074,9	125,7	345,6	223,8	1948
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1101,4	116,8	332,4	241,0	1949
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1281,5	134,6	381,4	260,7	1950
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,2	1512,4	154,6	439,1	307,8	1951
1952												1952
30. Mai	176,6	177,4	621,5	93,4	230,3	472,7	230,4	1367,3	142,9	402,4	300,7	30 Mai
27. Juni	177,2	178,3	587,0	91,2	226,9	484,2	231,8	1397,1	146,0	408,6	302,2	27 Juin
31. Juli	184,5	179,2	588,9	91,5	227,0	490,4	233,1	1433,4	145,7	414,5	307,2	31 Juillet
29. Aug.	184,5	185,1	613,6	96,8	230,6	507,1	243,8	1468,3	149,2	427,4	315,9	29 Août
26. Sept.	187,9	183,5	640,6	95,6	234,6	510,7	239,5	1472,5	150,1	427,0	318,7	26 Sept.
31. Okt.	187,7	179,0	629,5	95,9	233,2	493,1	236,9	1434,6	150,5	415,2	312,6	31 Oct.
28. Nov.	188,6	181,5	631,4	97,3	235,3	490,0	240,0	1420,7	150,3	414,7	313,4	28 Nov.
31. Dez.	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1457,2	148,6	418,6	318,3	31 Déc.
1953												1953
16. Jan.	192,3	187,6	669,0	97,6	238,7	496,1	244,0	1437,4	150,5	420,1	322,1	16 Janv.
30. „	202,4	190,7	668,9	97,7	242,1	495,4	247,1	1441,4	150,1	422,3	326,4	30 „
13. Febr.	203,1	189,9	663,0	97,6	243,5	489,1	246,5	1437,8	149,8	420,5	325,2	13 Févr.
27. „	202,3	188,5	660,1	96,4	244,1	487,7	245,0	1416,8	149,1	417,2	323,1	27 „
13. März	197,4	191,1	665,0	95,4	244,5	486,5	245,9	1420,7	147,7	416,4	322,7	13 Mars
27. „	196,5	193,1	670,2	96,3	241,8	481,4	243,7	1411,5	147,8	413,0	322,1	27 „
10. April	196,6	198,3	670,9	96,5	239,8	469,0	236,8	1382,2	146,5	403,8	320,0	10 Avril
24. „	194,4	194,8	665,2	97,1	237,9	463,1	226,7	1375,8	142,6	396,8	315,4	24 „
1. Mai	195,7	193,9	667,5	98,0	240,5	463,4	227,0	1335,4	143,4	392,9	314,3	1 Mai
8. „	197,3	195,5	671,1	98,1	242,1	459,3	224,7	1361,4	142,9	394,2	315,9	8 „
15. „	197,7	197,7	671,9	97,5	243,2	461,1	225,2	1370,9	144,4	396,2	317,3	15 „
22. „	198,2	196,9	675,7	98,9	241,3	464,3	226,4	1369,7	145,3	397,0	318,0	22 „
29. „	198,7	193,9	675,3	98,9	240,8	458,3	225,1	1360,1	144,0	394,0	316,3	29 „
5. Juni	201,7	193,8	676,1	96,7	242,0	443,0	226,1	1344,5	146,1	391,7	317,1	5 Juin
12. „	202,5	189,0	680,7	96,6	244,5	437,4	224,3	1347,8	145,7	390,4	316,2	12 „

¹⁾ Am 1. Juni 1953 gelangten 2500 Inhaberaktien von nom. Fr. 1875000 und 27500 Namenaktien von nom. Fr. 20625000 der Firma J. R. Geigy AG., Basel, an der Börse von Basel zur Kotierung. — Dès le 1er juin 1953, 2500 actions au porteur d'un montant nominal de Fr. 1 875 000 et 27 500 actions nominatives d'un montant nominal de Fr. 20 625 000 de l'entreprise J. R. Geigy S. A., Bâle, sont cotées à la Bourse de Bâle.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse

In Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Am 25. oder 24. des Monats	Französische Anleihen Emprunts français	Belgisch ¹⁾ und niederl. Anleihen Emprunts belges ¹⁾ et néerlandais	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Österreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Aussereuropäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Weltbank Empr. de la Banque de Reconstruction	Gesamtindex Indice total	Le 25 ou 24 de chaque mois
							1922-1946	1952			
Anzahl	5	10	5	27	7	7	8	3	2	74	Nombre
Emissionswert in Mio. Franken	295,7	455,9	107,0	432,2	36,7	102,1	213,8	87,2	99,2	1 829,8	Valeur d'émission en millions de francs
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Dez. 1950	42,39	94,10	86,51	34,13	58,24	23,46	25,77	—	—	50,76	Déc. 1950
1951	73,72	99,37	93,87	48,15	64,09	32,46	21,90	—	99,00	64,12	1951
1952											1952
Mai	76,14	99,67	94,72	52,74	68,41	32,19	21,49	—	98,25	65,92	Mai
Juni	76,22	100,12	94,48	51,73	68,29	32,62	21,07	—	97,75	65,69	Juin
Juli	74,86	101,68	96,32	55,69	70,09	32,70	21,15	—	99,00	67,07	Juillet
Aug.	76,26	102,36	96,17	60,14	69,88	33,43	21,01	98,75	100,00	70,93	Août
Sept.	76,57	102,50	96,23	59,75	68,57	33,94	20,50	97,15	100,00	70,80	Sept.
Okt.	77,35	102,32	96,53	58,14	70,32	32,41	13,03	97,26	99,25	70,45	Oct.
Nov.	77,32	101,17	97,53	58,56	69,68	32,52	13,33 ²⁾	95,94	98,00	70,27	Nov.
Dez.	76,90	100,86	96,93	58,26	72,75	32,67	12,93	97,14	98,00	70,13	Déc.
1953											1953
Jan.	77,73	102,54	98,61	63,02	74,42	34,87	13,23	99,06	99,75	72,31	Janv.
Febr.	78,13	102,88	98,65	63,17	74,09	34,80	13,25	99,94	99,75	72,53	Févr.
März	78,44	103,12	98,86	62,18	75,69	35,52	13,28	99,70	100,43	74,08	Mars
April	78,67	103,21	99,34	66,88	80,52	38,11	13,36	99,61	100,63	75,54	Avril
Mai	78,60	103,59	100,75	71,46	85,84	39,31	13,44	100,76	101,34	77,06	Mai

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt. Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

¹⁾ Einschliesslich Belgischer Kongo. — Y compris le Congo Belge.

²⁾ Rückzahlung des Anleihe - Remboursement de l'emprunt: 4% International Standard Electric Corporation, New York, 1938.

Obligationenrendite im Ausland — Rendement des obligations à l'étranger

13a

Jahres- und Monatsmittel	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		Grossbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle
	4% Dette unifiée ¹⁾	3½% Staatsanleihen ¹⁾	Fonds d'Etat et Valeurs Industrielles ²⁾	3% Perpétuelle	2½% Consols	3½% Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds ³⁾	15 Year Bonds	
			4	5	6	7	8	9	10	
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1948	4,75	4,07	6,47	4,62	3,21	4,40	3,08	2,44	2,93	1948
1949	4,59	4,42	7,50	4,77	3,30	4,47	3,02	2,31	2,83	1949
1950	4,42	4,53	6,64	5,18	3,54	4,75	3,11	2,32	2,78	1950
1951	4,62	5,14	6,66	5,51	3,78	5,02	3,23	2,57	3,24	1951
1952	4,51	5,29	6,14	5,03	4,23	5,17	3,28	2,68	3,59	1952
1952										1952
Mai	4,51	5,28	6,14	5,15	4,27	5,18	3,30	2,57	3,47	Mai
Juni	4,52	5,32	6,04	5,08	4,42	5,13	3,30	2,61	3,55	Juin
Juli	4,49	5,32	5,95	5,04	4,43	5,17	3,30	2,61	3,62	Juillet
August	4,47	5,32	5,86	4,93	4,30	5,19	3,30	2,70	3,70	Août
September	4,45	5,32	5,74	4,64	4,19	5,16	3,30	2,71	3,67	Septembre
Oktober	4,47	5,36	5,85	4,76	4,27	5,11	3,30	2,74	3,64	Octobre
November	4,47	5,28	5,89	4,78	4,16	5,13	3,30	2,71	3,62	Novembre
Dezember	4,48	5,22	5,89	4,86	4,21	5,12	3,30	2,75	3,62	Décembre
1953										1953
Januar	4,46	5,20	6,05	4,89	4,26	5,26	3,29	2,80	3,63	Janvier
Februar	4,45	5,17	6,11	4,98	4,25	5,32	3,29	2,83	3,65	Février
März	4,43	5,19	6,18	5,07	4,17	5,29	3,29	2,89	3,65	Mars
April	4,41	5,11	6,12	5,04	4,16	5,34	3,29	2,97	3,66	Avril
Mai	4,41	5,07	.	4,91	4,10	5,32	.	3,09	3,69	Mai

¹⁾ Monatsende. — Fin de mois.

²⁾ Seit Januar 1950 60 Werte (vorher 50 Werte). — Depuis janvier 1950, 60 valeurs (auparavant 50 valeurs).

³⁾ Steuerpflichtige Obligationen. — Obligations imposables.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

13 b

Monats- ende	Perpetuelle staat- liche Schuld- verschreibungen Dette perpétuelle		Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables				Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux		Pfandbriefe Lettres de gage		Privat- obligationen Entreprises privées		Fin de mois
			3 1/2 % 1937		3 1/4 % 1948								
	1952	1953	1952	1953	1952	1953	1952	1953	1952	1953	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	3,61	3,20	4,17	3,41	4,08	3,75	4,41	3,70	4,47	3,87	4,40	3,59	Janvier
Februar	3,62	3,21	4,20	3,39	4,04	3,58	4,21	3,59	4,47	3,74	4,28	3,62	Février
März	3,46	3,20	3,93	3,40	4,02	3,60	4,07	3,57	4,44	3,80	4,19	3,68	Mars
April	3,44	3,15	3,91	3,28	4,02	3,42	4,11	3,35	4,37	3,62	4,22	3,38	Avril
Mai	3,41	3,16	3,85	3,29	4,00	3,41	4,04	3,46	4,39	3,59	4,21	3,34	Mai
Juni	3,38		3,78		4,02		4,05		4,46		4,13		Juin
Juli	3,41		3,85		3,96		4,21		4,28		4,09		Juillet
August	3,33		3,70		3,86		4,12		4,25		3,99		Août
Sept.	3,34		3,71		3,88		4,03		4,23		3,97		Sept.
Oktober	3,27		3,57		3,84		4,00		4,24		3,95		Octobre
Nov.	3,25		3,50		3,74		3,97		3,88		3,91		Nov.
Dez.	3,27		3,55		3,74		3,89		3,99		3,81		Déc.
Mittel	3,40		3,81		3,93		4,09		4,29		4,10		Moyenne

Ausländische Industrieaktienindices — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1948 = 100

14

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique	Kanada Canada	Dänemark Danemark	Gross- britannien Grande- Bretagne Investors' Chronicle	Frankreich France	Schweden Suède Affärs- världen	U. S. A. Standard and Poor's Corp.	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois
Aktien	400-500	82	21	96	122	46	365	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	52	85	74	64	10	72	72	1939
1940	69	69	71	53	11	59	67	1940
1941	143	60	86	58	33	70	61	1941
1942	162	56	94	69	54	84	54	1942
1943	166	73	102	83	52	84	71	1943
1944	175	73	109	91	53	91	77	1944
1945	180	87	98	98	59	102	94	1945
1946	175	102	99	109	77	108	109	1946
1947	119	93	100	111	96	113	97	1947
1948	100	100	100	100	100	100	100	1948
1949	103	96	92	89	91	100	98	1949
1950	111	119	109	90	89	117	120	1950
1951	130	160	102	104	106	155	147	1951
1952	138	165	95	90	137	145	156	1952
1952								1952
Februar	144	173	97	91	145	153	152	Février
März	140	170	94	87	136	143	154	Mars
April	136	168	94	93	136	139	153	Avril
Mai	132	161	94	84	128	145	153	Mai
Juni	134	163	94	83	140	141	156	Juin
Juli	140	167	94	88	140	146	161	Juillet
August	141	168	94	94	141	148	159	Août
September	137	163	94	92	136	144	156	Septembre
Oktober	133	154	94	92	135	143	152	Octobre
November	134	158	94	93	133	140	157	Novembre
Dezember	136	158	95	93	136	136	164	Décembre
1953								1953
Januar	133	163	97	97	145	143	164	Janvier
Februar	133	159	99	100	145	144	162	Février
März	131	159	98	102	141	138	164	Mars
April . . . . .	.	150	95	100	140	.	158	Avril
Mai . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	Mai

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

A. Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés										
Monat	Basel			Genève			Zürich			Mois
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ..	3 234	4 173	2 655	3 675	4 305	3 164	7 590	9 767	6 912	Janvier
Februar ..	2 379	2 555	1 800	3 372	3 267	2 901	5 872	6 694	5 023	Février
März	2 314	2 123	2 120	2 980	3 088	2 981	5 764	5 745	5 555	Mars
April	2 392	2 272	2 072	3 221	2 871	2 892	5 520	5 527	5 815	Avril
Mai	2 431	1 951	1 762	3 281	3 187	2 560	6 294	5 723	6 011	Mai
Juni	2 112	2 082		3 196	3 214		5 297	5 151		Juin
Juli	2 062	2 322		2 875	3 174		6 181	5 995		Juillet
August ..	2 328	2 096		3 240	2 829		6 254	6 011		Août
Sept.	2 586	1 911		3 221	3 055		6 619	5 252		Sept.
Oktober ..	3 518	1 837		4 163	2 855		9 393	4 818		Octobre
Nov.	2 644	2 131		3 425	3 099		7 408	5 340		Nov.
Dez.	2 579	2 416		3 210	2 974		6 835	5 840		Déc.
Jahr	30 579	27 869		39 859	37 918		79 027	71 863		Année
Jan.-Mai ..	12 750	13 074	10 409	16 529	16 718	14 498	31 040	33 456	29 316	Janv.-Mai

B. Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs

Monat	Basel ¹⁾					Zürich ¹⁾					Mois
	1949	1950	1951	1952	1953	1949	1950	1951	1952	1953	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Januar ..	71,8	98,8	146,8	206,8	175,2	282,6	420,1	502,8	665,0	642,6	Janvier
Februar ..	100,8	140,4	147,3	266,0	103,8	232,8	309,0	462,2	464,3	518,8	Février
März	72,9	93,2	113,2	170,1	126,0	278,7	460,0	407,8	459,9	526,5	Mars
April	94,8	118,4	115,7	135,2	156,1	298,8	338,8	397,5	680,8	517,9	Avril
Mai	91,8	133,3	102,4	128,4	102,3	327,2	360,8	423,2	576,0	506,7	Mai
Juni	67,8	121,7	101,6	178,6		271,7	465,9	331,0	453,9		Juin
Juli	136,5	94,6	152,2	155,5		315,3	439,8	331,1	504,5		Juillet
August ..	67,2	130,7	104,2	99,2		286,5	389,1	443,8	487,4		Août
Sept.	96,6	109,9	130,2	86,8		465,7	479,7	500,9	458,8		Sept.
Oktober ..	93,6	115,7	163,4	87,0		385,2	451,7	567,3	458,3		Octobre
Nov.	101,5	128,4	137,7	93,2		390,3	433,6	467,5	468,0		Nov.
Dez.	103,5	154,6	131,7	186,0		376,3	421,3	482,5	554,3		Déc.
Jahr	1 098,3	1 439,2	1 545,8	1 792,8		3 911,0	4 969,2	5 317,1	6 231,2		Année
Jan.-Mai ..	431,6	583,6	624,8	906,5	663,4	1 420,0	1 888,1	2 193,0	2 846,0	2 712,5	Janv.-Mai

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant
in Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel						Zürich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	22 831	29 533	18 004	13 973	19 163	10 559	75 901	102 165	88 094	57 680	80 792	69 648	Janvier
Februar .	17 718	27 684	15 949	11 178	17 063	8 681	66 337	92 930	72 694	51 354	72 913	53 756	Février
März ..	17 694	16 023	17 135	9 884	9 634	9 565	75 158	75 749	79 864	54 750	57 891	57 878	Mars
April ..	19 272	16 574	15 550	11 465	9 725	8 547	62 025	72 789	74 716	47 599	50 381	56 747	Avril
Mai . .	20 972	18 720	12 462	12 771	10 181	7 715	72 013	74 919	82 288	52 858	53 555	64 199	Mai
Juni ..	17 136	16 688		10 113	9 841		58 509	63 229		43 446	46 442		Juin
Juli ..	15 364	20 864		8 924	11 570		59 282	84 957		44 693	63 869		Juillet
August .	18 957	14 550		11 114	8 373		72 371	80 054		53 887	61 138		Août
Sept. . .	17 601	13 326		10 557	7 643		70 190	76 047		53 606	54 126		Sept.
Oktober	26 145	13 271		16 952	7 502		106 891	71 555		84 761	49 887		Octobre
Nov. . .	23 864	12 398		14 829	7 333		85 519	61 244		63 604	44 743		Nov.
Dez. . .	19 877	15 083		12 375	9 103		72 390	72 955		57 605	54 090		Déc.
Jahr . .	237 431	214 714		144 135	127 131		876 586	928 593		665 843	689 827		Année
Jan.-Mai.	98 487	108 534	79 100	59 271	65 766	45 067	351 434	418 552	397 656	264 241	315 532	302 228	Janv.-Mai

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

17

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
			Gold — or	U.S.-Dollars	Schweizerfranken francs suisses ¹⁾		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 U. S.-Dollar Unités monétaires pour 1 U. S. dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7	8
Ägypten	Pfund — livre	19. 9.1949	2.551 87	0.348 242	7.964	12.556 82 ²⁾	Egypte
Äthiopien	Dollar	18.12.1946	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Australien	Pfund — livre	18. 9.1949	1.990 62	0.446 429	10.209	9.795 11 ²⁾	Australie
Belgien	Franken — franc	21. 9.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Belgique
Bolivien	Boliviano	14. 5.1953	0.004 677 22	190.000	4 345.013	2.301	Bolivie
Brasilien	Cruzeiro	14. 7.1948	0.048 036 3	18.500 0	423.067	23.637	Brésil
Ceylon	Rupie — roupie	17. 1.1952	0.186 621	4.761 90	108.898	91.829	Ceylan
Chile	Peso	18.12.1946	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica	Colon	18.12.1946	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark	Krone — couronne	18. 9.1949	0.128 660	6.907 14	157.956	63.309	Danemark
Deutschland-West ..	Deutsche Mark	2. 2.1953	0.211 588	4.200 0	96.048	104.115	Allemagne occid.
Domin. Rep.	Peso	23. 4.1948	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Rép. Dominic.
Equador	Sucres	2.12.1950	0.059 244 7	15.000 0	343.028	29.152	Equateur
Finnland	Mark — markka	28. 6.1951	0.003 863 79	230.000	5 259.753	1.901	Finlande
Frankreich	Franken — franc	.	.	.	.	.	France
Großbritannien	Pfund Sterling — livre sterling	18. 9.1949	2.488 28	0.357 143 ²⁾	8.167	12.243 92 ²⁾	Grande-Bretagne
Guatemala	Quetzal	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Guatemala
Honduras	Lempira	18.12.1946	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien	Rupie — roupie	18. 9.1949	0.186 621	4.761 90	108.898	91.829	Indes
Irak	Dinar	20. 9.1949	2.488 28	0.357 143	8.167	12.243 92 ²⁾	Irak
Iran	Rial	18.12.1946	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island	Krone — couronne	20. 3.1950	0.054 567 6	16.285 7	372.429	26.851	Islande
Japan	Yen	11. 5.1953	0.002 468 53	360.000	8 232.665	1.215	Japon
Jugoslawien ...	Dinar	28.12.1951	0.002 962 24	300.000	6 860.568	1.458	Yougoslavie
Kanada	Dollar	.	.	.	.	.	Canada
Kolumbien	Peso	17.12.1948	0.455 733	1.949 98	44.593	224.250	Colombie
Kuba	Peso	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Cuba
Libanon	Pfund — livre	29. 7.1947	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Liban
Luxemburg	Franken — franc	23. 9.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Luxembourg
Mexiko	Peso	17. 6.1949	0.102 737	8.650 00	197.812	50.553	Mexique
Nicaragua	Cordoba	18.12.1946	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande ...	Gulden — florin	20. 9.1949	0.233 861	3.800 00	86.900	115.074	Pays-Bas
Norwegen	Krone — couronne	18. 9.1949	0.124 414	7.142 86	163.346	61.220	Norvège
Oesterreich	Schilling - schelling	30. 4.1953	0.034 179 6	26.000 0	594.582	16.819	Autriche
Pakistan	Rupie — roupie	19. 3.1951	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Pakistan
Panama	Balboa	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Panama
Paraguay	Guarani	3. 3.1951	0.148 112	6.000 00	137.211	72.881	Paraguay
Peru	Sol	.	.	.	.	.	Pérou
Philippinen ...	Peso	18.12.1946	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador	Colon	18.12.1946	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Schweden	Krone — couronne	5.11.1951	0.171 783	5.173 21	118.304	84.528	Suède
Südafrik. Union	Pfund — livre	18. 9.1949	2.488 28	0.357 143 ²⁾	8.167	12.243 92 ²⁾	Union Sudafric.
Syrien	Pfund — livre	29. 7.1947	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Syrie
Tschechoslowakei..	Krone — couronne	.	.	.	.	.	Tchécoslovaquie
Türkei	Pfund — livre	19. 6.1947	0.317 382	2.800 00	64.032	156.172	Turquie
U. S. A.	Dollar	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 82 ²⁾	U. S. A.
Venezuela	Bolivar	18. 4.1947	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla

¹⁾ 1 Franken entspricht 63/310 Gramm Feingold (Münzgesetz vom 17. Dezember 1952).
1 franc équivaut à 63/310 grammes d'or fin (loi monétaire du 17 décembre 1952).

²⁾ Oder — ou 7 s 1.714 d.

³⁾ Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen — Nouvelles fixations de cours

18

Länder — Pays		Datum Date	Kurse — Cours	
1	2	3	4	5
Vereinigte Staaten von Amerika — Etats- Unis d'Amérique	Belgien — Belgique	22. 9. 1949	1 \$ = 50 b.Fr.	100 fr. b. = 2 \$
	Dänemark — Danemark	18. 9. 1949	1 \$ = 6,907 d.Kr.	100 cr. d. = 14,478 \$
	Deutschland — West Allemagne occidentale	19. 9. 1949	1 \$ = 4,20 DM.	100 DM. = 23,8095 \$
	Finnland — Finlande	19. 9. 1949	1 \$ = 230 f.Mk.	100 mk. f. = 0,4348 \$
	Griechenland — Grèce	10. 4. 1953	1 \$ = 30 000 Drm.	1000 drin. = 0,0333 \$
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	21. 9. 1949	1 \$ = 0,35714 £	1 £ = 2,80 \$
	Indien — Indes	18. 9. 1949	1 \$ = 4,762 Rup.	1 roup. = 0,21 \$
	Japan — Japon	25. 4. 1949	1 \$ = 360 Yen	1000 yen = 2,777 \$
	Jugoslawien — Yougoslavie	1. 1. 1952	1 \$ = 300 Din.	100 din. = 0,3333 \$
	Niederlande — Pays-Bas	21. 9. 1949	1 \$ = 3,80 Fl.	100 fl. = 26,3158 \$
	Österreich — Autriche	4. 5. 1953	1 \$ = 26 Sch.	100 sch. = 3,8462 \$
	Polen — Pologne	30. 10. 1950	1 \$ = 4 Zl.	1 zl. = 0,25 \$
	Portugal	21. 9. 1949	1 \$ = 28,75 Esc.	100 esc. = 3,478 \$
	Russland — Russie	1. 3. 1950	1 \$ = 4 Rbl.	100 rbl. = 25 \$
	Schweden — Suède	20. 9. 1949	1 \$ = 5,18 s.Kr.	100 cr. s. = 19,3050 \$
	Türkei — Turquie	9. 9. 1946	1 \$ = 2,80 Ltq.	100 ltq. = 35,714 \$
Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ = 11,739 Ft.	100 ft. = 8,519 \$	
Belgien — Belgique	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	100 b.Fr. = 13,8143 d. Kr.	1 cr. d. = 7,2389 fr. b.
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	22. 9. 1949	100 b.Fr. = 0,71429 £	1 £ = 140 fr. b.
	Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 b.Fr. = 7,60 Fl.	100 fl. = 1315,7908 fr. b.
	Norwegen — Norvège	22. 9. 1949	100 b.Fr. = 14,2857 n.Kr.	1 cr. n. = 7 fr. b.
	Schweden — Suède	22. 9. 1949	100 b.Fr. = 10,3464 s.Kr.	1 cr. s. = 9,6652 fr. b.
Deutschland — West Allemagne occid.	Belgien — Belgique	19. 9. 1949	1 DM. = 11,9048 b.Fr.	100 fr. b. = 8,4 DM
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	19. 9. 1949	100 DM. = 8,5034 £	1 £ = 11,76 DM
Frankreich — France	Ägypten — Egypte	22. 9. 1949	1000 fr.Fr. = 0,9950 ä. £	1 £E = 1005 ffr.
	Australien — Australie	22. 9. 1949	100 fr.Fr. = 0,1278 a. £	1 £A = 782,5 ffr.
	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	100 fr.Fr. = 1,9734 d. Kr.	1 cr. d. = 50,675 fr.
	Deutschland-West — Allemagne occidentale	14. 2. 1950	100 fr.Fr. = 1,20 DM.	1 DM. = 83,325 ffr.
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	22. 9. 1949	1000 fr.Fr. = 1,0204 £	1 £ = 980 ffr.
	Indien — Indes	22. 9. 1949	100 fr.Fr. = 1,3605 Rupie	1 roup. = 73,50 ffr.
	Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 fr.Fr. = 1,0858 Fl.	1 fl. = 92,10 ffr.
	Norwegen — Norvège	22. 9. 1949	100 fr.Fr. = 2,0408 n. Kr.	1 cr. n. = 49 ffr.
	Schweden — Suède	22. 9. 1949	100 fr.Fr. = 1,4782 s. Kr.	1 cr. s. = 67,65 ffr.
	Südafrikanische Union — Union Sud-Africaine	22. 9. 1949	100 fr.Fr. = 0,1023 £	1 £ = 977,5 ffr.

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regelungen und Notenbanken.
Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission.
Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Neue Kursfestsetzungen (Fortsetzung) — Nouvelles fixations de cours (suite)

18

Länder — Pays		Datum Date	Kurse — Cours	
1	2	3	4	5
Grossbritannien — Grande-Bretagne	Australien — Australie	21. 9. 1949	100 £ = 125,25 a. £	100 £A = 79,8403 £
	Dänemark — Danemark	21. 9. 1949	1 £ = 19,34 d. Kr.	100 cr. d. = 5,1706 £
	Indien — Indes	21. 9. 1949	1 £ = 13,333 Rupie	100 roup. = 7,5 £
	Iran	21. 9. 1949	1 £ = 90 Rials	100 rials = 1,1111 £
	Niederlande — Pays-Bas	21. 9. 1949	1 £ = 10,64 Fl.	100 fl. = 9,3985 £
	Norwegen — Norvège	21. 9. 1949	1 £ = 20 n. Kr.	100 cr. n. = 5 £
	Polen — Pologne	30. 10. 1950	1 £ = 11,20 Zl.	100 zl. = 8,929 £
	Portugal	21. 9. 1949	1 £ = 80,5 Esc.	100 esc. = 1,2422 £
	Russland — Russie	1. 3. 1950	1 £ = 11,20 Rbl.	100 rbl. = 8,9286 £
	Schweden — Suède	21. 9. 1949	1 £ = 14,49 s. Kr.	100 cr. s. = 6,9013 £
Türkei — Turquie	21. 9. 1949	1 £ = 7,9 £tq.	1 £tq. = 0,1266 £	
Italien — Italie	Belgien — Belgique	26. 9. 1949	100 Lit. = 7,8678 b. Fr.	1 fr. b. = 12,71 l. it.
	Deutschland-West — Allemagne occidentale	27. 12. 1950	100 Lit. = 0,672 DM.	1 DM. = 148,77 l. it.
	Frankreich — France	18. 12. 1951	100 Lit. = 56,02 fr. Fr.	100 ffr. = 178,50 l. it.
Niederlande — Pays-Bas	Dänemark — Danemark	3. 10. 1949	1 Fl. = 1,8177 d. Kr.	100 cr. d. = 55,0155 fl.
	Indien — Indes	3. 10. 1949	100 Fl. = 125,3133 Rupie	100 roup. = 79,80 fl.
	Norwegen — Norvège	3. 10. 1949	100 Fl. = 187,970 n. Kr.	100 cr. n. = 53,20 fl.
	Portugal	3. 10. 1949	1 Fl. = 7,5658 Esc.	100 esc. = 13,2174 fl.
Österreich — Autriche	Belgien — Belgique	4. 5. 1953	1 Sch. = 1,9231 b. Fr.	100 fr. b. = 52 sch.
	Dänemark — Danemark	4. 5. 1953	100 Sch. = 26,5661 d. Kr.	100 cr. d. = 376,42 sch.
	Deutschland-West — Allemagne occidentale	4. 5. 1953	100 Sch. = 16,1538 DM.	100 DM. = 619,05 sch.
	Frankreich — France	4. 5. 1953	1 Sch. = 13,4590 fr. Fr.	100 ffr. = 7,43 sch.
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	4. 5. 1953	100 Sch. = 1,3736 £	1 £ = 72,80 sch.
	Niederlande — Pays-Bas	4. 5. 1953	100 Sch. = 14,6154 Fl.	100 fl. = 684,21 sch.
	Norwegen — Norvège	4. 5. 1953	100 Sch. = 27,4725 n. Kr.	100 cr. n. = 364 sch.
	Schweden — Suède	4. 5. 1953	100 Sch. = 19,8969 s. Kr.	100 cr. s. = 502,59 sch.
Schweden — Suède	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 1,3351 d. Kr.	100 cr. d. = 74,90 cr. s.
	Finnland — Finlande	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 44,4444 f. Mk.	100 mk. f. = 2,25 cr. s.
	Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 s. Kr. = 73,4349 Fl.	100 fl. = 136,175 cr. s.
	Norwegen — Norvège	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 1,3807 n. Kr.	100 cr. n. = 72,425 cr. s.
	Portugal	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 5,555 Esc.	100 esc. = 18 cr. s.
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	Russland — Russie	1. 6. 1953	1 Kč. = 0,5556 Rbl.	1 rbl. = 1,8 Kč.

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken.
Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission.
Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Kurse in den Zahlungsabkommen der Schweiz — Cours fixés dans les accords de paiements de la Suisse

19a

Länder	In Kraft seit: En vigueur depuis le:	Mittelkurs — Cours moyen		Kauf	Verkauf	Pays
		3	4	Achat	Vente	
1	2			3	4	Fr.	Fr.	7
Belgien	18. Mai 1953	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,68 ¹⁾	8,81 ^{1/8} ¹⁾	Belgique
Dänemark	18. Mai 1953	100 Fr. = 157,9582 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,83 ^{1/2} ¹⁾	63,78 ^{1/2} ¹⁾	Danemark
Deutschland-West	18. Mai 1953	100 Fr. = 96,0476 DM.	100 DM. = 104,115 fr.	103,33 ^{1/2} ¹⁾	104,89 ^{1/2} ¹⁾	Allemagne occid.
Frankreich	18. Mai 1953	1 Fr. = 80,04 fr. Fr.	100 fr. fr. = 1,24987 fr.	1,24 ¹⁾	1,25 ^{7/8} ¹⁾	France
Grossbritannien	18. Mai 1953	100 Fr. = 8,18733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,15 ^{3/16} ¹⁾	12,33 ^{9/16} ¹⁾	Grande-Bretagne
Italien	1. Dez. 1950	1 Fr. = 142,90 Lit.	100 lit. = 0,6998 fr.	0,69 ^{3/4}	0,70 ^{7/4}	Italie
Niederlande	18. Mai 1953	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,21 ^{1/4} ¹⁾	115,94 ¹⁾	Pays-Bas
Norwegen	11. Okt. 1949	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	61,07	61,37	Norvège
Schweden	18. Mai 1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	83,89 ^{5/8} ¹⁾	85,16 ^{3/8} ¹⁾	Suède

¹⁾ Kursgrenzen für den Devisenmarkt. — Cours extrêmes pour le marché des devises.

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

19b

Länder	In Kraft seit: En vigueur depuis le:	Für 100 Währungs- einheiten Pour 100 unités monétaires	Auszahlungen	Einzahlungen	Pays
			in der Schweiz	In der Schweiz	
1	2	3	Paiements en Suisse Fr.	Versements en Suisse Fr.	6
Bulgarien	4. Juni 1953	Lv.	63,016	63,016	Bulgarie
Finnland	22. Oktober 1951	f. Mk.	1,8868	1,9012	Finlande
Griechenland	10. April 1953	Drm.	0,0145	0,0146	Grèce
Jugoslawien	2. Januar 1952	Din.	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Oesterreich	4. Mai 1953	Sch.	16,7667	16,8708	Autriche
Polen	1. Mai 1953	Zl.	107,12 ^{1/2}	107,12 ^{1/2}	Pologne
Portugal	28. November 1950	Esc.	15,13	15,29	Portugal
Rumänien	11. Juni 1953	Lei	37,879	38,644	Roumanie
Spanien ¹⁾	Ptas.	.	.	Espagne ¹⁾
Tschechoslowakei	1. Juni 1953	Kc.	59,319	59,673	Tchécoslovaquie
Türkei	26. Oktober 1949	1 Ltq.	1,546	1,562	Turquie
Ungarn	1. August 1952	Ft.	36,969	37,523	Hongrie

¹⁾ Kurse je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. — Cours différents selon les engagements de paiement.

Devisenkurse in der Schweiz (Geld) — Cours des devises en Suisse (demande)

19c

Datum	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.— 1)	Frankfurt Francfort DM. 100.—	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Amsterdam Fl. 100.—	Kopenhagen Copenhague Kr. 100.—	Stockholm Kr. 100.—	Montreal \$ 1.—	Date
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1953										1953
Mai										Mai
16	4,28 ¹ / ₂	12,22	1,24 ¹ / ₈	104,25	8,73 ¹ / ₈	115,20	63,27 ¹ / ₂	84,10	4,29 ⁷ / ₈	16
17										17
18	4,28 ¹ / ₂	12,23 ¹ / ₄	1,24 ¹ / ₈	104,15	8,72 ³ / ₄	115,22 ¹ / ₂	63,15	84,35	4,29 ⁷ / ₈	18
19	4,28 ¹ / ₂	12,22 ¹ / ₂	1,24 ¹ / ₈	104,20	8,73	115,25	63,20	84,30	4,30 ¹ / ₈	19
20	4,28 ³ / ₈	12,21 ³ / ₄	1,24 ¹ / ₈	104,17 ¹ / ₂	8,73	115,20	63,15	84,32 ¹ / ₂	4,31 ¹ / ₂	20
21	4,28 ⁵ / ₈	12,22 ¹ / ₄	1,24 ¹ / ₈	104,22 ¹ / ₂	8,72 ⁷ / ₈	115,25	63,17 ¹ / ₂	84,32 ¹ / ₂	4,31 ³ / ₈	21
22	4,28 ⁵ / ₈	12,22 ¹ / ₄	1,24 ¹ / ₈	104,22 ¹ / ₂	8,72 ⁷ / ₈	115,25	63,15	84,35	4,30 ³ / ₄	22
23	4,28 ¹ / ₂	12,22	1,24 ¹ / ₈	104,22 ¹ / ₂	8,72 ⁷ / ₈	115,25	63,15	84,30	4,31 ¹ / ₈	23
24										24
25										25
26	4,28 ¹ / ₂	12,22	1,24 ¹ / ₈	104,25	8,72 ⁷ / ₈	115,25	63,15	84,32 ¹ / ₂	4,30 ⁷ / ₈	26
27	4,28 ¹ / ₂	12,21 ⁷ / ₈	1,24 ¹ / ₈	104,35	8,72 ¹ / ₂	115,27 ¹ / ₂	63,15	84,32 ¹ / ₂	4,31 ¹ / ₂	27
28	4,28 ¹ / ₂	12,21 ⁷ / ₈	1,24 ¹ / ₄	104,40	8,72	115,25	63,15	84,27 ¹ / ₂	4,31 ¹ / ₄	28
29	4,28 ¹ / ₂	12,22 ¹ / ₈	1,24 ¹ / ₄	104,37 ¹ / ₂	8,72	115,27 ¹ / ₂	63,15	84,27 ¹ / ₂	4,32 ¹ / ₄	29
30	4,28 ¹ / ₂	12,22	1,24 ¹ / ₄	104,35	8,72	115,30	63,10	84,27 ¹ / ₂	4,32 ¹ / ₄	30
31										31
Juni										Juin
1	4,28 ¹ / ₂	12,22	1,24 ¹ / ₄	104,32 ¹ / ₂	8,72	115,35	63,10	84,25	4,32	1
2	4,28 ¹ / ₂	12,21 ³ / ₄	1,24 ¹ / ₄	104,32 ¹ / ₂	8,72	115,35	63,10	84,27 ¹ / ₂	4,31 ³ / ₄	2
3	4,28 ¹ / ₂	12,21 ¹ / ₄	1,24 ¹ / ₄	104,32 ¹ / ₂	8,72 ¹ / ₄	115,30	63,10	84,25	4,31 ⁵ / ₈	3
4	4,28 ¹ / ₂	12,21 ¹ / ₄	1,24 ¹ / ₈	104,30	8,72 ¹ / ₂	115,27	63,07 ¹ / ₂	84,20	4,31 ¹ / ₂	4
5	4,28 ¹ / ₂	12,21 ¹ / ₂	1,24 ¹ / ₈	104,25	8,72 ³ / ₄	115,22 ¹ / ₂	63,07 ¹ / ₂	84,17 ¹ / ₂	4,31 ¹ / ₄	5
6	4,28 ¹ / ₂	12,21 ¹ / ₂	1,24	104,20	8,72 ⁷ / ₈	115,17 ¹ / ₂	63,07 ¹ / ₂	84,17 ¹ / ₂	4,31	6
7										7
8	4,28 ¹ / ₂	12,21 ³ / ₈	1,24	104,20	8,72 ⁷ / ₈	115,17 ¹ / ₂	63,05	84,12 ¹ / ₂	4,31	8
9	4,28 ¹ / ₂	12,21 ¹ / ₄	1,24	104,22 ¹ / ₂	8,72 ³ / ₄	115,20	63,05	84,12 ¹ / ₂	4,31	9
10	4,28 ¹ / ₂	12,21 ¹ / ₄	1,24	104,22 ¹ / ₂	8,72 ¹ / ₂	115,20	63,05	84,07 ¹ / ₂	4,31 ¹ / ₄	10
11	4,28 ¹ / ₂	12,20 ⁷ / ₈	1,24	104,25	8,72	115,20	63,05	84,02 ¹ / ₂	4,31 ¹ / ₄	11
12	4,28 ¹ / ₂	12,20 ¹ / ₄	1,24 ¹ / ₈	104,22 ¹ / ₂	8,71 ³ / ₄	115,20	63,00	84,00	4,31 ¹ / ₈	12
13	4,28 ¹ / ₂	12,20 ¹ / ₄	1,24 ¹ / ₈	104,22 ¹ / ₂	8,71 ³ / ₄	115,17 ¹ / ₂	63,00	84,00	4,30 ³ / ₄	13
14										14
15	4,28 ¹ / ₂	12,20 ¹ / ₈	1,24 ¹ / ₈	104,22 ¹ / ₂	8,71 ³ / ₄	115,17 ¹ / ₂	63,02 ¹ / ₂	84,00	4,30 ³ / ₄	15
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles										
1952										1952
Mai	4,332	12,232	1,249	—	8,732	—	63,275	84,475	4,400	Mai
Juni	4,320	12,206	1,249	—	8,731	—	63,275	84,475	4,410	Juin
Juli	4,302	12,200	1,248	—	8,731	—	63,275	84,475	4,435	Juillet
August	4,293	12,192	1,247	—	8,730	—	63,275	84,475	4,463	Août
September	4,287	12,190	1,248	—	8,734	—	63,275	84,477	4,465	Septembre
Oktober	4,285	12,190	1,248	—	8,734	—	63,275	84,475	4,443	Octobre
November	4,285	12,188	1,249	—	8,733	—	63,293	84,475	4,387	Novembre
Dezember	4,284	12,186	1,247	—	8,732	115,234	63,300	84,465	4,413	Décembre
1953										1953
Januar	4,289	12,193	1,244	—	8,731	115,019	63,300	84,450	4,416	Janvier
Februar	4,287	12,193	1,244	—	8,732	114,843	63,300	84,450	4,386	Février
März	4,287	12,190	1,245	—	8,734	114,978	63,300	84,450	4,358	Mars
April	4,285	12,179	1,243	—	8,734	114,934	63,277	84,192	4,356	Avril
Mai	4,285	12,202	1,241	104,198	8,731	115,202	63,219	84,216	4,311	Mai
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles										
1949	4,289	—	1,228	—	9,506	—	—	—	3,984	1949
1950	4,321	—	1,235	—	8,604	—	—	—	3,982	1950
1951	4,335	—	1,236	—	8,641	—	—	—	4,116	1951
1952	4,319	12,200	1,247	—	8,735	115,234 ²⁾	63,279 ³⁾	84,469 ³⁾	4,410	1952
Für London, Paris, Frankfurt, Brüssel, Amsterdam, Kopenhagen und Stockholm gebundener Zahlungsverkehr. — Pour Londres, Paris, Francfort, Bruxelles, Amsterdam, Copenhague et Stockholm, service réglementé des paiements. 1) Der am 1. April 1948 eingeführte Kurs am freien Markt wurde bis 17. Sept. 1949 nach dem Kurs des s.Fr. in Paris gerechnet; seit 21. Sept. 1949 Kurs für fr.Fr. in der Schweiz. — Le cours du marché libre introduit le 1er avril 1948 est calculé jusqu'au 17 sept. 1949 d'après le cours du fr.s. à Paris. Dès le 21 sept. 1949, cours du frf. en Suisse. 2) Dezember. — Décembre. 3) März-Dezember. — Mars-Décembre.										

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) — Cours de billets de banque en Suisse (achat)

19 d

Datum	U. S. A. \$ 1.—	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frankreich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Deutsch- land-West Allemagne occidentale DM. 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schweden Suède Kr. 100.—	Österreich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—	Date
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1953											1953
Mai											Mai
16	4,27 ^{7/8}	11,52 ^{1/2}	1,02 ^{1/2}	8,29 ^{1/2}	0,68 ^{1/4}	95,30	110,00	76,00	16,52 ^{1/2}	14,85	16
17											17
18	4,27 ^{7/8}	11,55	1,02 ^{1/4}	8,30	0,68 ^{1/4}	95,60	110,00	76,00	16,55	14,85	18
19	4,27 ^{7/8}	11,55	1,02 ^{1/4}	8,30	0,68 ^{1/4}	96,40	110,00	76,00	16,55	14,85	19
20	4,28	11,55	1,02 ^{1/8}	8,29 ^{1/2}	0,68 ^{1/4}	97,00	109,75	76,00	16,55	14,85	20
21	4,28	11,52 ^{1/2}	1,02 ^{1/8}	8,29 ^{1/2}	0,68	96,50	109,75	76,00	16,55	14,85	21
22	4,28	11,47 ^{1/2}	1,01 ^{7/8}	8,29 ^{1/2}	0,68	96,12 ^{1/2}	109,75	76,00	16,52 ^{1/2}	14,85	22
23	4,28	11,47 ^{1/2}	1,02 ^{1/2}	8,29 ^{1/2}	0,68	96,25	109,75	76,00	16,52 ^{1/2}	14,85	23
24											24
25											25
26	4,28	11,45	1,02 ^{1/2}	8,29 ^{1/2}	0,67 ^{7/8}	96,12 ^{1/2}	109,75	76,00	16,52 ^{1/2}	14,85	26
27	4,28	11,45	1,03 ^{1/2}	8,29	0,67 ^{3/4}	96,40	109,75	76,00	16,50	14,85	27
28	4,28	11,45	1,03 ^{1/4}	8,29	0,67 ^{5/8}	96,50	109,75	76,00	16,50	14,85	28
29	4,28	11,47	1,03	8,29	0,67 ^{5/8}	96,00	110,00	76,25	16,50	14,85	29
30	4,28	11,46	1,03 ^{3/4}	8,29	0,67 ^{1/2}	96,40	110,00	76,25	16,50	14,85	30
31											31
Juni											Juin
1	4,28	11,46	1,04	8,29	0,67 ^{1/2}	96,75	110,00	76,25	16,45	14,85	1
2	4,28	11,40	1,04 ^{1/4}	8,29	0,67 ^{1/2}	96,60	110,00	76,25	16,50	14,85	2
3	4,28	11,35	1,03	8,29	0,67 ^{5/8}	96,65	110,00	76,25	16,50	14,85	3
4	4,28	11,30	1,02 ^{7/8}	8,29	0,67 ^{7/8}	96,60	110,00	76,25	16,52 ^{1/2}	14,85	4
5	4,28	11,35	1,02 ^{3/4}	8,29	0,68	96,70	110,00	76,50	16,52 ^{1/2}	14,85	5
6	4,28	11,35	1,03 ^{1/4}	8,29	0,68	96,75	110,00	76,50	16,52 ^{1/2}	14,85	6
7											7
8	4,28	11,35	1,03 ^{1/4}	8,29	0,68 ^{1/8}	96,75	110,00	76,50	16,52 ^{1/2}	14,85	8
9	4,28	11,34	1,03 ^{1/4}	8,29 ^{1/2}	0,68	96,75	110,00	76,25	16,50	14,85	9
10	4,28	11,35	1,03 ^{3/4}	8,29 ^{1/2}	0,67 ^{7/8}	96,87 ^{1/2}	110,00	76,25	16,52 ^{1/2}	14,85	10
11	4,28	11,34	1,03 ^{3/8}	8,30	0,67 ^{3/4}	96,87 ^{1/2}	110,00	76,25	16,52 ^{1/2}	14,85	11
12	4,28	11,33	1,03 ^{1/2}	8,30	0,67 ^{3/4}	97,00	109,87 ^{1/2}	76,25	16,50	14,85	12
13	4,28	11,33	1,03 ^{1/2}	8,30 ^{1/2}	0,67 ^{1/2}	97,75	109,87 ^{1/2}	76,00	16,50	14,85	13
14											14
15	4,28	11,33	1,03 ^{1/2}	8,30 ^{1/2}	0,67 ^{5/8}	97,60	110,00	76,00	16,47 ^{1/2}	14,85	15
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1952											1952
Mai	4,325	11,013	1,073	7,998	0,659	93,56	106,14	74,44	14,80	14,46	Mai
Juni	4,313	11,079	1,096	8,016	0,667	92,79	105,43	73,62	15,00	14,42	Juin
Juli	4,295	11,051	1,087	8,020	0,669	94,84	105,74	74,36	15,55	14,46	Juillet
Aug.	4,286	10,804	1,029	8,068	0,666	94,27	106,48	69,94	15,21	14,56	Août
Sept.	4,280	10,760	1,046	8,217	0,668	93,13	108,52	68,48	15,16	14,54	Sept.
Okt.	4,279	10,754	1,062	8,323	0,669	90,87	109,42	68,94	15,32	14,54	Oct.
Nov.	4,279	10,854	1,077	8,380	0,671	91,66	109,85	70,85	15,69	14,61	Nov.
Dez.	4,278	10,978	1,048	8,412	0,675	91,15	109,66	72,91	16,48	14,75	Déc.
1953											1953
Jan.	4,283	11,038	1,050	8,394	0,671	89,91	110,00	72,60	16,22	14,80	Janv.
Febr.	4,281	11,267	1,046	8,394	0,671	89,97	109,66	73,66	16,41	14,77	Févr.
März	4,281	11,364	1,077	8,250	0,676	92,73	108,56	75,32	16,63	14,75	Mars
April	4,279	11,427	1,041	8,279	0,681	93,39	109,51	75,27	16,61	14,80	Avril
Mai	4,279	11,529	1,024	8,297	0,681	95,24	109,93	75,96	16,52	14,85	Mai
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1949	4,059	11,570	1,061	8,357	0,623	59,750	98,884	72,233	13,952	14,713	1949
1950	4,316	10,798	1,153	8,568	0,653	80,403	103,125	70,620	14,298	14,676	1950
1951	4,329	10,689	1,089	8,137	0,638	83,844	104,085	68,457	14,189	14,885	1951
1952	4,312	10,690	1,036	8,091	0,659	91,335	106,553	71,654	14,840	14,519	1952

Kurs des Schweizerfrankens in Prozenten des Dollars — Cours du franc suisse en pour-cent du dollar

Kurs des englischen Pfundes in New York — Cours de la livre sterling à New York

Kurs des Dollars in Paris — Cours du dollar à Paris

Monats-ende	1951	1952	1953
1	2	3	4
Jan. . .	101,87	100,04	101,93
Febr. . .	101,66	100,18	102,05
März . .	101,16	100,35	101,99
April . .	101,19	101,05	102,08
Mai . .	100,90	100,96	102,05
Juni . .	100,70	101,52	
Juli . .	100,73	101,87	
Aug. . .	100,64	101,96	
Sept. . .	100,38	102,08	
Okt. . .	100,09	102,02	
Nov. . .	100,09	102,05	
Dez. . .	100,09	102,05	
Mittel	100,79	101,34	

Monats-ende	1951	1952	1953
1	2	3	4
Jan. . .	2,801	2,781	2,818
Febr. . .	2,801	2,781	2,819
März . .	2,801	2,813	2,814
April . .	2,801	2,809	2,817
Mai . .	2,801	2,785	2,812
Juni . .	2,801	2,784	
Juli . .	2,801	2,789	
Aug. . .	2,801	2,781	
Sept. . .	2,801	2,784	
Okt. . .	2,801	2,800	
Nov. . .	2,801	2,803	
Dez. . .	2,781	2,809	
Mittel	2,799	2,793	

Fin de mois	1951	1952	1953
1	2	3	4
Janv. . .	349,95	349,95	350,00
Févr. . .	349,95	349,95	349,95
Mars . .	350,00	349,95	349,95
Avril . .	349,95	349,95	350,00
Mai . .	350,00	349,95	349,95
Juin . .	350,00	350,00	
Juillet . .	350,00	349,95	
Août . .	350,00	349,95	
Sept. . .	350,00	349,95	
Oct. . .	350,00	349,95	
Nov. . .	350,00	349,95	
Déc. . .	349,95	350,00	
Moyenne	349,98	349,96	

Marché officiel des changes «lbres».

Goldpreise — Prix de l'or

Jahres-durchschnitt und Monatsende	Zürich ¹⁾		Paris ²⁾ per g pour 1 gr. ffr.	Milano per g pour 1 gr. lire	London ³⁾		Tanger	Bombay ⁴⁾	Alexandria ⁴⁾	Moyenne annuelle et fin de mois
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein — par once de fin					
			sh	\$	sh	sh				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1950	..	.	503	867	248	38,44	452/4	315/0	1950	
1951	.	.	547	910	248	40,57	446/11	330/1	1951	
1952	39,13	5 213	526	811	248	37,79	361/1	342/8	1952	
1952									1952	
Mai	38,00	5 200	498	808	248	37,75	348/6	337/5	Mai	
Juni	37,75	5 120	489	787	248	37,40	366/6	343/6	Juin	
Juli	39,25	5 190	510	814	248	37,65	363/6	345/7	Juillet	
August	39,00	5 200	516	801	248	37,60	361/0	351/9	Août	
September . . .	39,00	5 125	499	788	248	37,60	.	.	Septembre	
Oktober	38,50	5 140	487	780	248	37,50	330/3	349/8	Octobre	
November . . .	38,00	5 050	494	770	248	37,15	320/3	351/9	Novembre	
Dezember . . .	38,25	5 140	516	777	248	37,45	352/6	357/10	Décembre	
1953									1953	
Januar	38,75	5 170	509	791	248	37,70	360/6	357/10	Janvier	
Februar	38,75	5 130	495	772	248	37,35	350/0	355/10	Février	
März	39,00	5 100	475	759	248	37,15	351/0	353/9	Mars	
April	37,75	5 060	508	752	248	36,85	351/0	355/10	Avril	
Mai	37,00	5 040	498	762	248	36,85	.	.	Mai	

1) Geldkurse. — Cours d'achat.

2) Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. — Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

3) Ankaufspreis der Bank von England. — Prix d'achat de la Banque d'Angleterre.

4) Umgerechnet in sh. — Calculé en sh.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1953											
12.—19. I.	Kanton Schaffhausen	3	100,50	2,96	2,77	1971	1965	5 000	5 025	5 000	25
13.—20. I.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 46	3	100,80	2,94	2,74	1969	1963	30 000	30 240	30 000	240
I.	Comune di Breganzona	3¼	100,00	3,25	3,02	1959-73	1965	500	500	—	500
22.—29. I.	Kraftwerke Oberhasli AG. in Innertkirchen . . .	3	100,40	2,97	2,78	1973	1968	25 000	25 100	—	25 100
2.—9. II.	Aargauische Hypothekbank, Brugg, Serie A . .	3	100,40	2,97	2,77	1968	1963	6 000	6 024	—	6 024
2.—10. II.	Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne . .	3¼	100,00	3,25	3,04	1968	1961	2 000	2 000	—	2 000
5.—12. II.	Kraftwerk Birsfelden AG. in Birsfelden	3	100,00	3,00	2,81	1973	1968	30 000	30 000	—	30 000
6.—13. II.	Kanton St. Gallen	3	101,40	2,91	2,72	1973	1965	15 000	15 210	15 000	210
17.—25. II.	Forces Motrices de Mauvoisin S.A., Sion . .	3	100,40	2,97	2,78	1973	1968	50 000	50 200	—	50 200
17.—27. II.	Commune de Cornaux . .	3	99,40	3,09	2,85	1954-68	1963	150	149	30	119
20.—27. II.	Stadt St. Gallen	3	101,00	2,92	2,72	1968	1965	10 000	10 100	10 000	100
16.—23. III.	Fédération de Producteurs de Vins du Valais „Provins“ (Caves Coopératives), Sion. Emprunt garanti par la Banque Cantonale du Valais . .	3	100,00	3,00	2,78	1954-73	1968	7 000	7 000	2 973	4 027
23.—31. III.	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne	3	100,40	2,97	2,79	1975	1968	50 000	50 200	18 000	32 200
8.—16. IV.	Kanton Tessin	3	102,00	2,79	2,58	1958-73	1968	15 000	15 300	15 000	300
10.—17. IV.	Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe, Lausanne	3	100,90	2,90	2,69	1958-73	1965	8 000	8 072	7 700	372
20.—28. IV.	Commune de Sion	3	101,20	2,86	2,64	1954-73	1968	2 000	2 024	1 281	743
4.—13. V.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Serie XVI . .	3	101,40	2,86	2,65	1963-73	1963	25 000	25 350	—	25 350
13.—21. V.	Canton de Genève	3	102,20	2,77	2,56	1959-73	1968	16 000	16 352	16 000	352
18.—26. V.	Einwohnergemeinde Schaffhausen	3	102,00	2,87	2,68	1973	1968	3 000	3 060	—	3 060

¹⁾ Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Fortsetzung) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émission %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émission	Kon- version Con- version	Neube- anspruchung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1953											
18. V.—1. VI.	Società della Funicolare Locarno-Madonna del Sasso S.A., Locarno . . .	3 ¹ / ₄	100,50	3,21	3,01	1971	1958	250	251	250	1
26. V.—10. VI.	Kistenfabrik Schüpffheim A.G., Schüpffheim	4	100,00	4,00	3,68	1959-63	—	150	150	—	150
29. V.—5. VI.	Maggia Kraftwerke A. G., Locarno	3	101,60	2,90	2,71	1975	1968	30 000	30 480	—	30 480
1.—11. VI.	Magazine zum Globus, Zürich	3	100,00	3,00	2,79	1965	1963	5 000	5 000	5 000	—
3.—10. VI.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonal- banken, Zürich, Pfand- briefanleihen, Serie 47 . .	3	102,60	2,83	2,64	1973	1963	15 000	15 390	15 000	390
8.—19. VI.	Fabriques de Tabacs Ré- unies S. A., Neuchâtel- Serrières Conversion emprunt 4 ¹ / ₂ % de 1949	3 ¹ / ₂	98,40	3,67	3,44	1965	—	500	492	500	— 8
	Conversion emprunt 4 ¹ / ₂ % de 1946, 1947 et 1948	3 ¹ / ₂	99,40	3,56	3,33	1965	—	1 500	1 491	1 500	— 9
	Souscription nouvelle . .	3 ¹ / ₂	100,00	3,50	3,26	1965	—	500	500	—	500
17.—24. VI.	Pfandbriefbank schweizeri- scher Hypothekarinstitu- tute, Zürich, Pfandbrief- anleihen, Serie 60	3	102,60	2,83	2,64	1973	1963	22 000	22 572	22 000	572
17.—25. VI.	Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg, avec la garantie de l'Etat de Fribourg	3	102,20	2,85	2,67	1973	1965	5 000	5 110	5 000	110
B. Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
1953											
10.—16. VI	International Bank for Re- construction and Deve- lopment (Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft), Washington D. C., Schweizerfrankenleihe	3 ¹ / ₂	99,00	3,59	3,59	1968	1963	50 000	49 500	—	49 500

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
A. Emissionen — Emissions				
1	2	3	4	5
1953				
6.—15. I.	Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande, Lausanne	100	3 000	3 000
I.	Spar- und Leihkasse Erlach	110 u. 120	200	220
22. I.—5. II.	Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur	105	4 400	4 620
26. I.—6. II.	J. R. Geigy AG., Basel, Namenaktien	200	7 500	15 000
9.—16. II.	Société anonyme Conrad Zschokke, Genève, actions nominatives, libérées de 80%	107,5	1 200	1 032
19. II.—6. III.	Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand AG., Basel, Aktien Serie „C“	100	400	400
1.—31. III.	Verreries de St-Prex S.A., St-Prex Fr. 201 000 prélevés sur les réserves Fr. 301 000 versement en espèces	100	502	301
2.—16. III.	Spar- und Kreditkasse Suhrental in Schöffland	105 u. 130	900	1 010
9.—23. III.	Volksbank Willisau AG.	110	200	220
III.	Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp A.-G. „Flumserbergbahn“, Unterterzen, erste Einzahlung 40%	100 ¹⁾	900	360
1.—17. IV.	Bell A.-G. Basel, Namenaktien	110	2 000	2 200
IV.	Luftseilbahn Adliswil-Felsenegg A.G., Adliswil erste Einzahlung 40%	100 ¹⁾	550	220
28. IV.—30. VI.	Hausmann Holding AG., Glarus, Namenaktien	100	50	50
4.—16. V.	Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach	120 u. 145	1 000	1 300
4.—18. V.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Namenaktien	100	5 000	5 000
V.	Sita Investment A.-G., Zürich, Serie „A“	116	750	870
1.—10. V.	Banque Populaire de Martigny S. A., Martigny-Ville, actions nominatives	105	400	420
1.—15. V.	Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen, Azmoos	120 u. 150	400	540
28. V.—27. VI.	Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich, Namenaktien, 50% einbezahlt	100 ¹⁾	2 000	1 000
1.—15. VI.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich	120 ¹⁾	2 000	2 400

1) Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen (Fortsetzung) — Emissions publiques d'actions suisses (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
B. Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital — Libération du capital-actions non versé				
<p style="text-align: center;">1</p> <p>1953</p> <p>5. II.</p>	<p style="text-align: center;">2</p> <p>Société anonyme Conrad Zschokke, Genève Versement de fr. 10 par titre sur les 36000 actions nominatives anciennes</p>	<p style="text-align: center;">3</p> <p>—</p>	<p style="text-align: center;">4</p> <p>360</p>	<p style="text-align: center;">5</p> <p>360</p>

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—31. Mai — Emissions publiques 1^{er} janvier—31 mai

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)
Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1952	1953	1952	1953	1952	1953	1952	1953	1952	1953	
	1. Schweizerische Anleihssemissionen — Emissions d'emprunts suisses										
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Bund.....	1	—	200 000	—	201 500	—	150 000	—	51 500	—	Confédération suisse
Bundesbahnen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chemins de fer fédéraux
Kantone.....	3	4	75 000	51 000	74 785	51 887	40 000	51 000	34 785	887	Cantons
Gemeinden...	2	5	35 800	15 650	35 584	15 833	35 000	11 311	584	4 522	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften.....	6	9	310 800	66 650	311 869	67 720	225 000	62 311	86 869	5 409	Total Emprunts publics
Transportunternehmungen....	—	1	—	250	—	251	—	250	—	1	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen...	2	1	30 000	30 000	29 960	30 240	30 000	30 000	— 40	240	Centrales des lettres de gage
Banken.....	—	2	—	31 000	—	31 374	—	—	—	31 374	Banques
Finanzgesellschaften....	—	1	—	2 000	—	2 000	—	—	—	2 000	Sociétés financières
Elektrische Unternehmungen....	5	6	130 000	193 000	129 950	194 052	—	25 700	129 950	168 352	Entreprises électriques
Andere Unternehmungen.	3	2	16 000	7 150	15 904	7 150	500	2 973	15 404	4 177	Autres entreprises
Total	16	22	486 800	330 050	487 683	332 787	255 500	121 234	232 183	211 553	Total
2. Ausländische Anleihssemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangers en Suisse											
Total	4	—	147 165	—	147 165	—	—	—	147 165	—	Total
3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses											
Transportunternehmungen....	2	2	1 100	1 450	505	580	—	—	505	580	Entreprises de transports
Banken.....	6	6	1 750	3 100	2 202	3 710	—	—	2 202	3 710	Banques
Finanzgesellschaften....	3	2	1 440	800	1 890	920	—	—	1 890	920	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	4	1	15 900	2 000	14 900	1 000	—	—	14 900	1 000	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmungen....	1	—	1 000	—	1 000	—	—	—	1 000	—	Entreprises électriques
Andere Unternehmungen.	9	9	10 300	24 362	11 850	31 913	—	—	11 850	31 913	Autres entreprises
Total	25	20	31 490	31 712	32 347	38 123	—	—	32 347	38 123	Total

Rückzahlungen von inländischen Obligationen-Anleihen — Remboursements d'emprunts obligations suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unternehmungen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmungen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F. ¹⁾	Kantone Cantons	Ge- meinden Com- munes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1953												1953
Januar . .	—	—	—	—	—	2 000	—	—	—	2 000	1	Janvier
Februar . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Février
März . . .	9 951	8 000	61	18 012	—	1 000	—	—	—	19 012	5	Mars
April . . .	51 150	10 000	2 030	63 180	—	—	—	10 000	—	73 180	10	Avril
Mai . . .	—	—	51	51	—	22 000	—	—	1 000	23 051	3	Mai
Juni . . .												Juin
Juli . . .												Juillet
August . .												Août
September												Septembre
Oktober .												Octobre
November												Novembre
Dezember.												Décembre
Jan.-Mai .	61 101	18 000	2 142	81 243	—	25 000	—	10 000	1 000	117 243	19	Janv.-Mai

¹⁾ Jährliche Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen.
Amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux.

24

Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital Remboursements du capital-actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1953					
Jan. - Janv.	585	2 127	290	3 002	6
Febr. - Févr.	—	1 800	400	2 200	2
März - Mars	—	400	724	1 124	4
April - Avril	4 000 ¹⁾	1 624	—	5 624	2
Mai - Mai	—	—	119	119	1
Juni - Juin					
Juli - Juillet					
Aug. - Août					
Sept. - Sept.					
Okt. - Oct.					
Nov. - Nov.					
Dez. - Déc.					
Jan.-Mai Janv.-Mai	4 585	5 951	1 533	12 069	15

¹⁾ Ausschüttung an die Aktionäre der Basler Handelsbank.
Répartition aux actionnaires de la Banque Commerciale de Bâle.

25

Auszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versiche- rungspolice n der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften

Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses
d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

in Millionen Franken — en millions de francs

Quartal Trimestre	1944	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5	6
I	36,8	39,7	37,3	37,9	38,5
II	34,3	36,7	35,5	36,2	39,0
III	30,3	31,7	33,1	37,4	36,7
IV	39,5	39,2	41,4	46,4	47,6
Jahr - Année	140,9	147,3	147,3	157,9	161,8
	1949	1950	1951	1952	1953
	7	8	9	10	11
I	48,4	47,4	45,7	48,8	53,6
II	48,6	46,1	46,0	47,9	
III	39,9	44,3	42,4	48,3	
IV	49,8	50,3	51,3	56,0	
Jahr - Année	186,7	188,0	185,4	201,0	

Seit 1949 nur Auszahlungen aus Kapitalversicherungen der Gesellschaften, die der Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften angeschlossen sind.

Dès 1949 ne figurent à ce tableau que les indemnités d'assurances des capitaux payées par les compagnies faisant partie de l'Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie.

26

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I—V
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
a) Emissionswert — Valeur d'émission														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1949	44,8	51,0	43,4	101,0	17,9	141,0	26,3	—	2,0	23,3	107,4	0,4	558,5	258,1
1950	0,2	27,7	122,3	25,3	309,9	66,9	14,3	26,2	54,3	228,1	77,3	—	952,5	485,4
1951	150,0	487,3	76,6	261,5	—	48,9	40,3	54,9	50,0	47,5	24,9	25,6	1 267,5	975,4
1952	30,0	83,7	106,7	226,5	40,8	98,8	—	—	28,0	62,9	32,9	10,9	720,6	487,7
1953	60,9	113,7	57,2	25,4	75,6	—	—	—	—	—	—	—	—	332,8
b) Konversionen — Conversions														
1949	—	1,1	41,0	—	—	32,8	25,0	—	2,0	21,7	91,8	0,4	216,4	42,1
1950	—	25,0	67,4	24,0	301,3	59,2	5,5	25,9	40,9	206,3	22,2	—	778,6	418,6
1951	—	413,0	7,8	222,6	—	36,8	27,7	55,0	20,0	15,1	10,0	25,4	833,4	643,4
1952	—	35,0	70,5	150,0	—	58,5	—	—	24,0	38,2	0,8	10,5	387,5	255,5
1953	35,0	25,1	20,9	24,0	16,2	—	—	—	—	—	—	—	—	121,2
c) Neubeausspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché.														
1949	44,8	49,9	2,3	101,0	17,9	108,2	0,7	—	—	1,6	15,6	—	342,1	216,0
1950	0,2	2,7	54,9	0,4	8,6	7,7	8,8	0,3	13,4	21,8	55,1	—	173,9	66,8
1951	150,0	74,3	68,8	38,9	—	12,1	12,6	- 0,1	30,0	32,4	14,9	0,2	434,1	332,0
1952	30,0	48,7	36,2	76,5	40,8	39,7	—	—	4,0	24,7	32,1	0,4	333,1	232,2
1953	25,9	88,6	36,3	1,4	59,4	—	—	—	—	—	—	—	—	211,6
2. Ausländische Anleihsenmissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangers en Suisse														
1949	—	—	—	3,5	—	49,5	—	—	—	—	—	—	53,0	3,5
1950	50,2	—	49,5	—	—	49,3	—	—	—	59,4	—	—	208,4	99,7
1951	—	—	—	—	—	—	50,0	—	—	—	—	—	50,0	—
1952	60,0	—	60,0	—	27,2	—	—	—	—	—	99,2	—	246,4	147,2
1953	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Inländische Aktienemissionen (Emissionswert) — Emissions d'actions suisses (Valeur d'émission)														
1949	1,8	19,1	12,9	7,2	2,4	3,1	11,8	—	0,7	0,7	5,2	0,1	65,0	43,4
1950	0,3	0,2	0,3	5,2	3,5	3,1	—	2,7	2,8	5,2	3,4	5,5	32,2	9,5
1951	4,6	1,1	2,1	1,1	24,0	16,3	0,6	0,1	3,0	19,3	11,6	—	83,8	32,9
1952	4,5	2,0	5,4	5,7	14,7	8,3	6,6	1,0	5,7	7,4	0,3	4,1	65,7	32,3
1953	22,8	1,8	1,9	2,5	9,1	—	—	—	—	—	—	—	—	38,1

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I—V
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1949	0,4	—	22,2	54,8	325,0	0,2	255,9	—	8,1	18,7	218,1	18,8	922,1	402,2
1950	1,2	12,1	29,1	28,6	80,7	267,1	16,5	—	9,0	8,4	19,0	7,1	478,8	151,7
1951	0,1	4,0	3,7	26,9	92,3	4,1	8,7	—	6,7	15,0	6,5	0,6	168,6	127,0
1952	7,6	19,8	33,5	18,9	0,2	—	—	1,6	0,1	2,5	210,3	1,2	295,7	80,0
1953	2,0	—	19,0	73,2	23,0	—	—	—	—	—	—	—	—	117,2
2. Inländische Aktien — Actions suisses														
1949	0,1	1,0	0,1	0,3	0,9	1,0	0,2	0,5	0,6	0,2	0,3	4,7	9,9	2,4
1950	0,1	0,3	0,5	3,6	0,1	0,1	1,4	2,1	1,4	1,1	2,9	9,3	22,9	4,6
1951	0,2	—	0,9	0,3	1,2	3,1	1,8	1,2	2,5	0,8	—	1,7	13,7	2,6
1952	0,3	—	8,6	3,3	1,0	0,2	0,2	0,2	1,9	0,1	0,1	8,5	24,4	13,2
1953	3,0	2,2	1,1	5,6	0,1	—	—	—	—	—	—	—	—	12,0

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et virements postaux suisses
 Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total

Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber titulaires de comptes		Konten der Postverwaltung comptes de l'administration postale		Mouvement total			Virement sans mouvements d'espèces			
	1952	1953	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	228 612	235 914	248	251	10 716	11 148	11 350	8 969	9 345	9 493	Janvier
Februar	229 337	236 438	248	251	8 436	8 912	8 483	7 026	7 391	6 996	Février
März	230 062	237 205	248	251	8 656	9 072	8 931	7 105	7 455	7 274	Mars
April	230 717	237 914	248	251	8 612	9 221	9 491	7 108	7 555	7 788	Avril
Mai	231 383	238 480	249	250	9 231	9 631	9 470	7 608	7 918	7 762	Mai
Juni	231 976		247		9 058	8 919		7 417	7 278		Juin
Juli	232 551		247		9 400	10 492		7 708	8 620		Juillet
August	233 126		247		8 889	9 053		7 329	7 430		Août
September ..	233 741		248		8 317	8 925		6 784	7 248		Septembre
Oktober	234 325		249		9 598	10 243		7 855	8 387		Octobre
November ..	234 787		250		9 499	9 446		7 784	7 708		Novembre
Dezember ..	235 189		251		10 511	11 006		8 376	8 774		Décembre
Jahr .....	.	.	.	.	110 923	116 068		91 069	95 109		Année
Jan.-Mai .....	.	.	.	.	45 651	47 984	47 725	37 816	39 664	39 313	Janv.-Mai

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder
 Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

Jahr und Monat	Barverkehr Mouvement en espèces		Giroverkehr — Virements sans mouvement d'espèces			Anlage der Postcheckgelder Placement de fonds				Guthaben der Rechnungsinhaber Avoir des titulaires d. comptes (Kol. 19-22)	Année et mois
	Einzahlungen Versements	Auszahlungen Paiements	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Ausgleich mit der Nationalbank Règlement avec la Banque nationale	Obligationen Obligations	Darlehen an den Bund Prêt à la Confédération	Guthaben b. Eidg. Finanzdept. Avoir auprès du Dép. féd. d. finances	Kassenbestände u. diverse Forderungen Caisse et diverses créances		
1948	11 916	6 130	76 438	4	5 752	433	—	525	75	1 033	1948
1949	11 580	6 090	72 328	3	5 425	328	132	481	149	1 090	1949
1950	12 041	6 180	75 324	3	5 804	310	132	416	267	1 125	1950
1951	13 070	6 784	84 865	7	6 197	317	132	381	382	1 212	1951
1952	13 777	7 182	88 576	18	6 515	319	132	357	440	1 248	1952
1953											1953
Januar	1 255,8	600,4	8 792,2	2,0	699,2	319,3	132,0	291,4	493,6	1 236,3	Janvier
Februar	964,2	522,6	6 489,9	1,9	504,0	320,3	132,0	228,2	497,5	1 178,0	Février
März	1 093,7	563,4	6 799,1	2,1	473,0	326,9	132,0	258,9	513,8	1 231,6	Mars
April	1 135,4	567,1	7 221,9	2,6	563,7	327,6	132,0	269,4	498,8	1 227,8	Avril
Mai	1 131,0	576,7	7 181,7	3,2	577,3	329,0	132,0	251,6	498,5	1 211,1	Mai
Juni											Juin
Juli											Juillet
August											Août
September ..											Septembre
Oktober											Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	5 580,1	2 830,2	36 484,8	11,8	2 817,2	.	.	.	.	.	Total

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

in Millionen Franken — en millions de francs

29

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mois
	1949	1950	1951	1952	1953	1949	1950	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . .	4 919	5 304	6 991	6 915	7 166	4 559	4 938	6 545	6 430	6 705	Janvier
Februar . .	3 888	4 166	5 266	6 056	6 061	3 517	3 750	4 821	5 574	5 576	Février
März . . .	4 332	5 023	6 807	6 636	6 408	3 889	4 545	6 303	6 078	5 838	Mars
April . . .	4 305	4 261	6 114	6 587	7 028	3 893	3 862	5 598	6 080	6 484	Avril
Mai	4 604	4 429	5 821	7 046	6 123	4 155	3 969	5 331	6 494	5 587	Mai
Juni	4 722	5 539	6 104	6 340		4 283	5 022	5 574	5 783		Juin
Juli	5 055	5 370	6 028	7 657		4 587	4 886	5 503	7 050		Juillet
August . .	3 922	4 529	5 561	6 020		3 492	4 051	5 066	5 487		Août
September .	5 504	4 721	5 662	6 271		5 021	4 222	5 136	5 689		Septembre
Oktober . .	4 782	6 119	7 030	7 347		4 348	5 640	6 508	6 738		Octobre
November .	4 413	5 531	6 561	6 877		3 963	5 034	5 982	6 294		Novembre
Dezember .	5 418	6 905	7 470	7 813		4 721	6 118	6 686	6 983		Décembre
Jahr	55 864	61 897	75 415	81 565		50 428	56 037	69 053	74 680		Année
Jan.-Mai . .	22 048	23 183	30 999	33 240	32 786	20 013	21 064	28 598	30 656	30 190	Janv.-Mai

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

30

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mols
	1949	1950	1951	1952	1953	1949	1950	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . .	34 980	33 968	39 509	40 371	38 096	273,3	241,7	305,9	299,4	279,7	Janvier
Februar . .	33 570	31 885	36 576	38 344	34 673	247,1	230,0	309,4	296,7	264,8	Février
März . . .	36 811	35 672	37 759	40 669	39 451	271,3	249,8	308,9	291,8	289,4	Mars
April . . .	34 241	31 588	38 142	40 993	43 097	263,8	211,8	323,6	291,2	268,8	Avril
Mai	34 964	35 904	38 928	40 565	41 131	274,5	253,8	324,2	322,8	258,0	Mai
Juni	36 136	36 158	39 369	39 452		285,7	265,3	319,3	290,9		Juin
Juli	35 856	36 858	40 456	49 653		269,3	287,4	297,3	293,5		Juillet
August . .	40 039	38 670	39 649	52 518		248,6	250,3	272,3	249,7		Août
September .	36 668	36 023	37 054	45 284		285,2	249,2	249,0	264,0		Septembre
Oktober . .	36 178	37 398	48 166	41 446		289,9	292,8	332,8	300,8		Octobre
November .	37 565	37 248	53 967	35 947		292,1	294,8	320,3	288,1		Novembre
Dezember .	38 173	38 985	49 591	41 230		319,5	335,2	322,1	307,6		Décembre
Jahr	435 181	430 357	499 166	506 472		3 320,3	3 162,1	3 685,1	3 496,5		Année
Jan.-Mai . .	174 566	169 017	190 914	200 942	196 448	1 330,0	1 187,1	1 572,0	1 501,9	1 360,7	Janv.-Mai

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1952		1953			1952		1953			
	Jan.-Mai Janv.-Mai	März Mars	April Avril	Mai Mai	Jan.-Mai Janv.-Mai	Jan.-Mai Janv.-Mai	März Mars	April Avril	Mai Mai	Jan.-Mai Janv.-Mai	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel	30 158	4 626	5 735	5 213	24 165	325,5	49,0	46,2	48,3	271,6	Bâle
Bern	15 432	3 102	2 898	2 778	14 306	73,1	16,8	14,2	12,8	70,2	Berne
La Chaux-de-Fonds	1 795	364	354	307	1 620	15,6	3,3	3,1	2,7	15,7	La Chaux-de-Fonds
Genf	51 389	9 431	9 110	9 072	46 326	528,5	111,7	91,9	81,0	456,8	Genève
Lausanne	28 928	5 776	5 596	5 262	27 359	153,7	30,1	30,6	31,0	153,2	Lausanne
Neuenburg	2 395	522	500	487	2 431	10,9	2,4	2,3	2,6	10,9	Neuchâtel
St. Gallen	6 425	1 313	1 360	1 352	6 475	46,5	9,0	7,9	8,9	42,7	St-Gall
Zürich	64 420	14 317	17 544	16 660	73 766	348,1	67,1	72,6	70,7	339,6	Zurich
Total	200 942	39 451	43 097	41 131	196 448	1 501,9	289,4	268,8	258,0	1 360,7	Total

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux

in Tausend Franken — en milliers de francs

Monat	1952	1953	1952	1953	1952	1953	Mois
	Personenverkehr Transport des voyageurs		Gepäck-, Tier-, Güter- u. Postverkehr Bagages, animaux, marchandises et transports postaux		Total der Verkehrseinnahmen Total des recettes de transport		
1	2	3	4	5	6	7	8
Januar	20 865	21 567	29 445	26 727	50 310	48 294	Janvier
Februar ...	20 226	19 789	27 255	27 110	47 481	46 899	Février
März	23 718	23 636	31 247	30 497	54 965	54 133	Mars
April	25 274	27 065	29 368	30 398	54 642	57 463	Avril
Mai	23 215		33 316		56 531		Mai
Juni	28 582		31 565		60 147		Juin
Juli	35 347		33 185		68 532		Juillet
August	26 089		30 827		56 916		Août
September .	27 196		31 454		58 650		Septembre
Oktober ...	23 476		33 849		57 325		Octobre
November .	19 470		33 464		52 934		Novembre
Dezember .	26 384		25 918		52 302		Décembre
Jahr	299 842		370 893		670 735		Année
Jan.-April .	90 083	92 057	117 315	114 732	207 398	206 789	Janv.-Avril
	Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation		
	9	10	11	12	13	14	
Januar	54 867	52 925	43 143	42 883	11 724	10 042	Janvier
Februar ...	51 801	51 471	43 927	42 745	7 874	8 726	Février
März	59 512	58 784	43 505	43 745	16 007	15 039	Mars
April	59 265	61 947	43 487	43 860	15 778	18 087	Avril
Mai	61 284		43 544		17 740		Mai
Juni	65 098		42 249		22 849		Juin
Juli	73 256		43 443		29 813		Juillet
August	61 472		43 664		17 808		Août
September .	63 647		42 757		20 890		Septembre
Oktober ...	62 197		43 678		18 519		Octobre
November .	57 334		43 457		13 877		Novembre
Dezember .	61 703		42 848		18 855		Décembre
Jahr	731 436		519 702		211 734		Année
Jan.-April .	225 445	225 127	174 062	173 233	51 383	51 894	Janv.-Avril

31

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Placements du fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**

in Millionen Franken — en millions de francs

Jahres- und Quartals- ende	Anlagen — Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités	Fin de l'année et du trimestre
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Instituts de lettres de gages	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1948	350,5	49,9	38,9	29,9	167,5	64,3	—	6,0	1948
1949	798,0	165,9	191,6	94,7	202,0	117,8	26,0	26,7	1949
1950	1 273,1	378,9	255,0	147,4	321,2	129,5	41,1	10,1	1950
1951	1 738,0	563,1	303,1	186,7	415,8	225,9	43,4	14,5	1951
1952									1952
I	1 833,1	643,3	303,1	189,3	425,8	227,9	43,7	46,5	I
II	1 888,0	643,4	303,1	199,1	445,8	242,9	53,7	101,9	II
III	2 034,4	724,2	325,1	213,4	446,8	264,5	60,4	78,3	III
IV	2 194,6	738,9	325,0	272,0	479,0	282,6	97,1	40,1	IV
1953									1953
I	2 269,4	789,3	330,0	275,5	479,0	287,6	108,0	101,6	I

32

Fiskaleinnahmen des Bundes

In Tausend Franken

33

Quartal Jahr	Wehrsteuer Impôt pour la défense nationale 1)	Wehrpfer Sacrifice pour la défense na- tionale	Kriegsge- winnsteuer Impôt sur les bénéfices de guerre 2)	Ver- rechnungs- steuer Impôt anticipé 3)	Militär- pflichtersatz Taxe militaire	Stempel- abgaben Droits de timbre	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires	Luxus- steuer Impôt sur le luxe	Ausgleich- steuer Impôt compensa- toire																
Roherträge — Quartalsergebnisse																									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10															
1950																									
I	151 748	3 112	6 303	51 151	.	20 636	112 966	5 820	2 875																
II	106 320	867	4 545	4 233	.	30 411	94 152	4 097	3 686																
III	29 787	322	5 950	5 713	.	22 539	100 376	3 625	3 031																
IV	139 798	1 627	6 179	27 971	16 040	26 612	107 010	4 165	3 351																
1951																									
I	107 498	1 965	5 047	50 993	.	20 468	105 702	6 310	2 362																
II	61 712	719	3 344	23 697	.	34 778	101 511	4 861	4 971																
III	24 738	288	1 810	10 704	.	21 214	109 740	4 632	3 311																
IV	25 507	371	1 371	10 477	15 618	25 131	109 614	4 580	3 392																
1952																									
I	55 231	635	852	52 008	.	25 057	121 879	6 699	2 772																
II	196 118	507	503	22 593	.	37 385	103 481	4 872	4 735																
III	95 272	312	2 316	4 650	.	21 775	113 879	4 444	3 686																
IV	38 090	292	932	20 126	15 412	25 050	117 399	4 514	3 705																
1953																									
I	30 693	1 035	1	68 088	.	25 569	126 944	6 734	3 308																
II																									
III																									
IV																									
Roherträge — Jahresergebnisse																									
1950	427 653	5 928	22 977	77 642	16 040	100 198	414 504	17 707	12 943																
1951	219 455	3 343	11 572	74 463	15 618	101 591	426 567	20 383	14 036																
1952	384 711	1 746	2 739	90 077	15 412	109 267	456 638	20 529	14 898																
Kantonsanteile — Jahresergebnisse																									
1950	115 552	594	2 705	—	8 665	19 860	—	—	—																
1951	62 717	335	1 007	—	8 434	20 084	—	—	—																
1952	114 663	175	225	—	8 322	21 600	—	—	—																
<p>1) Inklusive Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer.</p> <p>2) Kriegsgewinnsteuer</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">1950</td> <td style="text-align: right;">1951</td> <td style="text-align: right;">1952</td> </tr> <tr> <td>Eingänge</td> <td style="text-align: right;">34 715</td> <td style="text-align: right;">13 286</td> <td style="text-align: right;">3 217</td> </tr> <tr> <td>Rückerstattungen gemäss Art. 38</td> <td style="text-align: right;">11 738</td> <td style="text-align: right;">1 714</td> <td style="text-align: right;">478</td> </tr> <tr> <td>Bruttoertrag</td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">22 977</td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">11 572</td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">2 739</td> </tr> </table> <p>3) Inklusive Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen und Zertifizierungssteuer.</p> <p>4) Preiszuschläge u. a. (Postillon 85 der Staatsrechnung).</p>											1950	1951	1952	Eingänge	34 715	13 286	3 217	Rückerstattungen gemäss Art. 38	11 738	1 714	478	Bruttoertrag	22 977	11 572	2 739
	1950	1951	1952																						
Eingänge	34 715	13 286	3 217																						
Rückerstattungen gemäss Art. 38	11 738	1 714	478																						
Bruttoertrag	22 977	11 572	2 739																						

Recettes fiscales de la Confédération

en milliers de francs

33

Tabak- steuer Impôt sur le tabac	Bier- steuer Impôt sur la bière	Zölle — Droits de douane					Übrige Abgaben Autres recettes *)	Total	Trimestre Année																
		Einfuhrzölle Droits d'entrée	Treibstoff- zölle Droits sur les carburants	Tabakzölle Droits sur le tabac	Zollzuschläge Droits supplé- mentaires	Total																			
Rendements bruts — Résultats trimestriels																									
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20																
									1950																
16 891	8	63 472	11 080	11 316	3 475	89 343	1 411	462 264	I																
14 915	2 048	75 109	26 478	10 526	2 451	114 564	2 655	382 493	II																
18 495	3 704	89 173	33 457	13 124	4 522	140 276	3 291	325 683	III																
18 771	6 289	95 295	24 166	12 407	1 796	133 664	6 574	498 051	IV																
									1951																
17 714	7	96 432	11 723	10 447	3 161	121 763	11 759	451 588	I																
15 731	2 277	95 505	30 409	10 916	2 387	139 217	1 314	394 132	II																
18 276	3 714	70 255	33 701	12 817	1 452	118 225	2 308	297 552	III																
20 539	7 038	73 238	24 200	11 728	4 349	113 515	4 212	341 365	IV																
									1952																
17 860	8	77 454	13 389	11 738	4 595	107 176	2 656	392 833	I																
17 248	2 375	84 835	33 137	11 938	3 228	133 138	2 520	525 475	II																
20 844	4 310	71 592	38 759	14 309	2 750	127 410	5 339	394 937	III																
16 130	7 343	70 996	19 962	9 299	5 233	105 490	6 572	359 191	IV																
									1953																
18 441	12	78 200	15 224	11 274	4 151	108 849	3 775	393 447	I																
									II																
									III																
									IV																
Rendements bruts — Résultats annuels																									
69 072	12 049	323 049	95 181	47 373	12 244	477 847	13 931	1 668 491	1950																
72 260	13 036	335 430	100 033	45 908	11 349	492 720	19 593	1 484 637	1951																
72 082	14 036	304 877	105 247	47 284	15 806	473 214	17 087	1 672 436	1952																
Parts des cantons — Résultats annuels																									
—	—	—	—	—	—	—	—	147 376	1950																
—	—	—	—	—	—	—	—	92 577	1951																
—	—	—	—	—	—	—	—	144 985	1952																
<p>1) Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>2) Impôt sur les bénéficiaires de guerre</p> <table style="width: 100%; margin-left: 20px;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">1950</td> <td style="text-align: right;">1951</td> <td style="text-align: right;">1952</td> </tr> <tr> <td>Rentrées</td> <td style="text-align: right;">34 715</td> <td style="text-align: right;">13 286</td> <td style="text-align: right;">3 217</td> </tr> <tr> <td>Remboursements selon l'article 38</td> <td style="text-align: right;">11 738</td> <td style="text-align: right;">1 714</td> <td style="text-align: right;">478</td> </tr> <tr> <td>Rendement brut</td> <td style="text-align: right;">22 977</td> <td style="text-align: right;">11 572</td> <td style="text-align: right;">2 739</td> </tr> </table> <p>3) Y compris l'impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance et impôt de certification.</p> <p>4) Suppléments de prix et autres (Position 85 du compte d'Etat).</p>											1950	1951	1952	Rentrées	34 715	13 286	3 217	Remboursements selon l'article 38	11 738	1 714	478	Rendement brut	22 977	11 572	2 739
	1950	1951	1952																						
Rentrées	34 715	13 286	3 217																						
Remboursements selon l'article 38	11 738	1 714	478																						
Rendement brut	22 977	11 572	2 739																						

Erträge der Verrechnungssteuer — Rendements de l'impôt anticipé

in Tausend Franken — en milliers de francs

34

Verrechnungssteuer	1952				1953	Impôt anticipé
	I. Quartal I ^{er} trimestre	II. Quartal II ^e trimestre	III. Quartal III ^e trimestre	IV. Quartal IV ^e trimestre	I. Quartal I ^{er} trimestre	
1	2	3	4	5	6	7
Eingänge	104 634	110 365	63 581	65 734	116 997	Rentrées Remboursements Rendement brut de l'impôt anticipé Rendement brut de l'im- pôt de garantie ¹⁾
Rückerstattungen	52 754	87 898	68 352	45 708	49 041	
Verrechnungssteuer Rohrertrag	51 880	22 467	- 4 771	20 026	67 956	
Sicherungssteuer ¹⁾ Rohrertrag	128	126	121	100	132	
Total	52 008	22 593	- 4 650	20 126	68 088		Total

¹⁾ Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources

in Tausend Franken — en milliers de francs

35

Abgaben auf	Jahr Année		Mai		Januar–Mai Janvier–Mai		Droits de timbre sur
	1951	1952	1952	1953	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8
Emission von Wertpapieren							Emission de titres
Obligationen	13 461	10 977	540	371	4 708	5 894	Obligations
Aktien	7 312	8 983	1 078	649	4 192	3 300	Actions
Übrige Wertschriften ¹⁾	1 564	3 656	373	91	2 015	331	Autres titres ¹⁾
Total	22 337	23 616	1 991	1 111	10 915	9 525	Total
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres
Inländische Wertpapiere	1 404	1 242	128	118	582	561	Titres suisses
Ausländische Wertpapiere	3 422	3 794	324	280	1 694	1 763	Titres étrangers
Total	4 826	5 036	452	398	2 276	2 324	Total
Coupons von							Coupons des
Obligationen	27 516	27 033	2 558	2 614	11 451	12 569	Obligations
Aktien	24 273	28 694	4 034	5 426	14 677	16 069	Actions
Übrigen Wertschriften ¹⁾	2 774	4 506	516	335	2 788	1 359	Autres titres ¹⁾
Total	54 563	60 233	7 108	8 375	28 916	29 997	Total
Wechseln	2 776	2 959	226	217	1 281	1 170	Effets de change
Prämienquittungen	13 031	13 577	1 110	897	4 816	5 304	Quittances de primes
Frachtkunden	4 013	3 800	416	354	1 809	1 655	Documents de transport
Bussen usw.	45	46	4	17	16	27	Amendes etc.
Rohrertrag	101 591	109 267	11 307	11 369	50 029	50 002	Rendement brut

¹⁾ GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.
Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

Bundessteuern nach Steuerarten mit Einschluss der Zölle (Rohrerträge)

Impôts fédéraux d'après le genre d'impôt y compris les droits de douanes (Rendements bruts)

in Millionen Franken — en millions de francs

36

Steuerarten — Nature des impôts	1949	1950	1951	1952
1	2	3	4	5
Einkommen und Vermögen — Revenu et Fortune	296	550	324	495
Vermögensverkehr — Transferts de propriété	90	100	102	109
Verbrauch und Aufwand — Consommation et dépense	541	526	546	578
Zölle — Droits de douane	388	478	493	473
Übrige Abgaben — Autres taxes	4	14	20	17
Total	1 319	1 668	1 485	1 672

Rechnungsabschlüsse des Bundes — Clôture des comptes de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen — Variations de la fortune				- = Reinaufwand + = Reinertrag - = Déficit + = Boni	Fehibetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand — Charges		Ertrag — Revenus			
			Ausgaben-Überschuss Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen-Überschuss Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	965,4	624,8	340,6	81,6	—	19,8	- 402,4	1 931,4
1940	1 819,5	936,7	882,8	100,9	—	138,2	- 845,5	2 776,9
1941	2 145,0	1 287,4	857,6	99,3	—	72,3	- 884,6	3 661,5
1942	2 237,5	1 466,1	771,4	55,2	—	51,2	- 775,4	4 436,9
1943	2 489,4	1 513,1	976,3	232,0	—	91,6	- 1 116,7	5 553,6
1944	2 598,3	1 542,4	1 055,9	220,8	—	76,9	- 1 199,8	6 753,4
1945	2 342,3	1 476,7	865,6	1 133,7	—	276,2	- 1 723,1	8 476,5
1946	2 210,2	2 363,9	—	251,7	153,7	95,3	- 2,7	8 479,2
1947	2 005,4	2 227,7	—	130,5	222,3	228,8	+ 320,4	8 158,8
1948	2 052,9	2 301,0	—	229,5	248,1	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 688,1	1 694,7	—	223,1	6,8	218,7	+ 2,2	7 980,3
1950	1 739,6	2 035,3	—	327,5	295,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 889,2	1 812,0	77,2	159,2	—	246,0	+ 9,8	7 799,4
1952	2 274,9	2 009,6	265,3	386,4	—	470,4	- 181,3	7 980,7
1953 ¹⁾	1 931,4	1 818,2	113,2	240,2	—	184,5	- 168,9	8 149,8

¹⁾ Voranschlag. — Budget.

37a

Öffentliche Schulden des Bundes — Dettes publiques de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahr Année	Feste Schulden — Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes ¹⁾	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances inscr. au livre de la dette	Buchsulden Dettes en compte	Rescriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	—	—	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1940	2 180,3	297,9	—	759,7	3 237,9	106,3	3 344,2
1941	2 901,0	512,5	—	709,7	4 123,2	12,0	4 135,2
1942	3 337,8	616,0	—	724,7	4 678,5	111,2	4 789,7
1943	4 178,5	749,7	—	966,6	5 894,8	25,4	5 920,2
1944	5 085,8	1 158,2	—	1 147,8	7 391,8	33,0	7 424,8
1945	5 825,3	1 464,6	—	1 057,9	8 347,8	227,7	8 575,5
1946	6 077,1	1 748,8	30,0	846,8	8 702,7	63,8	8 766,0
1947	5 711,3	1 711,6	38,0	526,7	7 987,6	37,3	8 024,9
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4

¹⁾ Schatzanweisungen auf 3 Monate und verfallene Titel und Coupons. — Rescriptions à 3 mois ainsi que titres et coupons échus.

37b

Finanzlage der Gemeinden — Finances communales

In Tausend Franken — en milliers de francs

38a

Gemeinden Communes	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen - Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden	Einkommens- und Vermögenssteuern	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification		Dettes consolidées	Impôts sur le revenu et la fortune	
	1950	1951	1952	1953 ²⁾	1951	1950/51	1946/51	1951	1950	1951
1)	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Aarau ⁴⁾ . . .	317	254	177	—	470	- 1 797	- 7 242 ⁶⁾	6 835	2 802	2 733
Altdorf . . .	1	3	1	1	15	- 440	- 261	1 438	552	575
Appenzell . . .	23	23	- 25	- 16	411	49	190	6	245	247
Baden ⁴⁾ . . .	89	24	3	—	7 003	22	1 876	1 557	2 279	2 446
Bellinzona ⁴⁾ . . .	- 1 444	- 1 032	- 1 065	- 479	- 3 782	- 1 086	- 2 671	16 605	1 264	1 100
Bern ⁴⁾ . . .	115	96	59	- 1 831	37 727	- 971	- 47 721 ⁶⁾	170 764	32 064	34 567
Biel ⁴⁾ . . .	—	—	—	15	14 730	- 1 969	- 2 298 ⁶⁾	30 089	13 729	13 121
Burgdorf . . .	23	11	6	- 78	2 010	37	171	5 275	2 344	2 250
Chaux-de-Fonds, La	4 433	3 524	439	- 5 241	10 170	1 894	7 519	29 839	10 352	10 286
Chur	282	199	10	- 252	2 120	- 123	758	28 640	2 761	3 060
Frauenfeld . . .	3	0	- 6	9	5 907	149	2 269	3 982	1 775	1 782
Fribourg ⁴⁾ . . .	- 68	160	171	3	- 4 564	960	- 1 221	22 659	4 506	4 314
Genève ⁴⁾ . . .	1 052	1 807	1 961	4 679	68 142	- 2 201	11 144	215 834	19 892	20 562
Glarus	- 191	- 136	- 180	1	1 631	1	- 501	1 900	661	717
Grenchen ⁴⁾ . . .	67	22	96	- 137	3 434	278	727	5 792	4 089	4 684
Herisau	171	21	21	- 67	3 114	296	1 771	—	1 990	1 869
Köniz	7	6	10	- 129	1 835	477	727	10 265	2 941	3 311
Lausanne	- 3 795	- 3 322	- 3 242	- 7 629	- 85 926	- 8 679	- 26 042	222 930	14 785	16 070
Liestal ⁴⁾	1	4	0	- 131	1 377	- 119	- 184	2 680	1 276	1 226
Locle, Le ⁴⁾ . . .	55	65	45	8	7 455	859	3 540	10 638	3 352	3 601
Lugano ⁴⁾	- 1 808	- 1 863	—	—	- 4 182	1 089	- 3 792	27 734	4 228	3 923
Luzern ⁴⁾	114	52	142	- 130	- 6 045	1 842	17 609 ⁷⁾	53 495	12 116	10 147
Montreux-Châtelard ⁴⁾	- 84	- 83	4	- 10	- 7 202	367	976	10 829	1 498	1 512
Neuchâtel ⁴⁾ . . .	- 796	- 887	- 672	- 796	- 429	842	- 3 450	55 338	5 462	5 694
Oltén	- 82	7	2	8	3 771	78	628	1 600	3 314	3 788
Rorschach ⁴⁾ . . .	129	285	498	—	2 815	273	1 377	3 960	1 125	1 272
St. Gallen	—	—	85	- 166	- 13 844	- 528	- 3 645	61 783	12 966	12 827
Sarnen ⁴⁾	- 75	- 20	- 36	5)	- 619	- 276	- 461	476	426	247
Schaffhausen . . .	- 79	- 38	64	- 135	15 081	- 3 247	- 3 749	13 700	5 358	5 663
Schwyz ⁴⁾	- 9	- 4	- 16	- 20	- 1 080	30	- 242	1 500	780	741
Sion ⁴⁾	10	4	7	- 91	- 162	24	569	4 920	1 743	1 874
Solothurn ⁴⁾ . . .	16	30	23	- 17	4 911	650	538	9 614	4 650	4 695
Stans	- 94	28	35	5)	- 41	- 63	- 98	225	341	341
Thun	415	144	- 278	- 464	- 4 336	- 1 563	- 2 828	33 782	4 201	4 111
Uster ⁴⁾	468	830	1 038	—	5 686	1 275	2 255	3 336	2 808	3 231
Vevey ⁴⁾	- 33	2	6	- 245	- 3 672	677	2 548	14 975	2 160	2 382
Winterthur ⁴⁾ . . .	345	882	513	- 190	31 585	3 945	- 1 278	26 747	16 998	18 117
Yverdon ⁴⁾	- 8	13	27	- 82	1 252	- 161	662	13 148	1 207	1 309
Zug	- 471	463	- 732	177	- 158	560	- 203	3 600	2 111	2 393
Zürich ⁴⁾	- 83	2 009	1 370	66	163 853	- 5 485	- 6 582	328 575	105 633	107 755
Total	- 984	3 583	.	- 13 369	260 463	- 12 034	- 56 615	1 457 065	312 784	320 543

¹⁾ 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants. ²⁾ Voranschläge. — Budgets. ³⁾ Jahresende. — Fin d'année. ⁴⁾ Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les amortissements financiers. ⁵⁾ Keine Voranschläge. — Pas de budgets. ⁶⁾ Verminderung infolge Abschreibung von Verwaltungsvermögen. — Diminution ensuite d'amortissement d'immeubles et d'inventaires improductifs. ⁷⁾ Bilanzbereinigung. — Assainissement du bilan.

Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons

in Tausend Franken — en milliers de francs

38b

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen - Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées ²⁾	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)	
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1951	1951
	1951	1952	1953 ¹⁾	1951	1950/51	1946/51	1951	1951	1951	1952 ³⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich . . .	3 543	11 149	540	176 973	23 845	- 58 030	274 764	183 172	118 688	130 572
Bern ⁴⁾ . . .	- 4 826	- 6 240	- 8 918	58 743	- 6 618	2 117	245 333	306 875	109 603	110 146
Luzern . . .	- 208	- 118	- 813	- 13 723	- 6 263 ⁵⁾	2 934	50 098	76 486	19 318	19 855
Uri ⁴⁾ . . .	110	60	- 188	- 1 664	1 055	- 243	6 163	9 132	1 551	1 527
Schwyz . . .	143	- 198	- 202	3 413	140	3 128	11 704	18 171	2 634	2 845
Obwalden . .	16	5	- 96	907	27	- 19	3 870	5 900	496	520
Nidwalden . .	73	27	73	214	39	351	3 517	5 000	500	588
Glarus . . .	10	- 390	- 182	5 668	1 155	1 276	9 694	-	5 359	5 487
Zug	59	- 556	- 943	188	- 93	601	8 343	6 240	3 489	3 226
Fribourg . . .	- 1 113	- 1 111	- 1 469	- 40 895	- 4 309	- 16 722	45 355	161 908	10 030	10 272
Solothurn . . .	- 539	256	- 1 060	16 439	- 2 945 ⁵⁾	5 022	46 207	57 650	17 911	20 380
Baselstadt . .	1 759	2 716	- 7 232	- 79 926	- 7 527	18 631	156 430	291 000	84 313	93 727
Baselst. l. . .	17	623	- 771	27 866	- 655	8 774	34 637	27 000	15 998	20 982
Schaffhausen .	8	77	- 284	14 765	310	- 740	22 684	9 000	8 130	8 876
Appenzell A.-Rh.	247	138	- 202	4 509	278	1 588	8 250	8 000	2 020	2 240
Appenzell I.-Rh.	- 24	46	- 24	1 377	175	875	2 528	3 002	723	729
St. Gallen . . .	1 119	1 791	- 941	61 181	2 251	14 544	73 737	58 000	26 493	28 657
Graubünden . .	376	845	- 657	- 34 114	1 228	- 9 211	42 795	119 102	14 089	14 492
Aargau ⁴⁾ . . .	80	967	-	53 673	683	500	80 301	18 455	30 852	33 837
Thurgau	110	- 691	- 55	34 697	- 1 404	5 888	40 831	31 500	10 418	10 657
Ticino ⁴⁾	- 179	- 2 287	- 1 094	- 57 034	116	- 4 019	59 858	120 790	19 832	18 997
Vaud ⁴⁾	- 533	- 480	- 7 518	35 161	- 5 435	8 363	129 681	142 008	46 816	52 683
Valais ⁴⁾	157	1 510	- 2 338	- 11 138	3 254	6 407	34 917	54 120	11 097	13 159
Neuchâtel ⁴⁾ . .	1 627	2 056	- 10 580	- 14 370	5 588	27 431	40 182	103 961	23 064	26 566
Genève ⁴⁾	2 053	2 489	- 5 738	-116 598	6 441	60 680	113 125	228 055	57 239	62 398
Total	4 085	12 684	- 50 692	126 312	11 336	80 126	1 545 004	2 044 527	640 663	693 418

¹⁾ Voranschläge. — Budgets. ²⁾ Jahresende. — Fin d'année. ³⁾ Provisorische Ergebnisse. — Résultats provisoires.
⁴⁾ Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les amortissements financiers.
⁵⁾ Verminderung infolge Abschreibung von Vermögenswerten. — Diminution ensuite d'amortissement d'immeubles et d'inventaires improductifs.

Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen Faillites déclarées et concordats homologués (maisons inscrites au registre du commerce)

39

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués			Mois
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	65	62	52	29	21	16	18	18	15	Janvier
Februar	84	55	56	22	20	17	18	11	10	Février
März	66	87	60	17	27	17	20	12	14	Mars
April	56	43	59	15	17	19	19	12	17	Avril
Mai	63	54	59	25	21	18	19	11	22	Mai
Juni	83	46		34	16		16	14		Juin
Juli	61	72		31	28		16	22		Juillet
August	51	49		22	26		17	17		Août
September	58	45		18	14		23	13		Septembre
Oktober	53	41		17	13		16	15		Octobre
November	66	79		24	22		7	15		Novembre
Dezember	49	56		14	12		21	18		Décembre
Jahr	755	689		268	237		210	178		Année
Januar-Mai	334	301	286	108	106	87	94	64	78	Janvier-Mai

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

40

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois
	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ...	754	766	1 038	1 115	1 563	1 548	1 170	1 299					Janvier
Februar ..	416	787	649	516	944	1 690	1 381	1 118	414	534	504	446	Février
März	1 699	1 371	1 641	1 346	1 327	1 561	1 219	1 706					Mars
April	1 093	1 784	1 654	1 290	1 432	1 442	1 300	1 866					Avril
Mai	748	1 190	813		1 787	1 171	1 439		404	597	532		Mai
Juni	978	1 242	1 096		1 598	1 875	960						Juin
Juli	677	1 009	1 510		1 329	1 535	1 072						Juillet
August ...	632	983	759		1 300	1 487	679		426	569	499		Août
September	2 175	2 198	1 602		1 410	1 184	1 627						Sept.
Oktober ..	1 537	1 501	1 145		1 452	1 065	1 149						Octobre
November	894	1 154	1 369		1 671	737	1 371		506	492	470		Nov.
Dezember	1 276	1 611	998		1 169	623	1 473						Déc.
Jahr	12 879	15 596	14 274		16 982	15 918	14 840		1 750	2 192	2 005		Année
Jan.-April	3 962	4 708	4 982	4 267	5 266	6 241	5 070	5 989					Janv.-Avril

1) Bis Ende 1950 in 33 Städten, 1951 in 41 Städten, seit 1952 in 42 Städten.
Jusqu'à fin 1950 dans 33 villes, en 1951 dans 41 villes, dès 1952 dans 42 villes.

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable
Jahresdurchschnitt — Moyenne annuelle
1949 = 100

41

Monat - Mois	1950	1951	1952	1953
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	97,4	115,4	115,1	119,6
Febr. - Févr.	83,8	91,5	93,1	92,8
März - Mars	91,5	111,4	102,6	108,4
April - Avril	107,5	106,3	118,8	116,4
Mai - Mai	104,6	111,2	115,1	
Juni - Juin	97,1	105,5	107,9	
Juli - Juillet	105,8	107,2	111,5	
Aug. - Août	87,7	90,8	95,0	
Sept. - Sept.	102,8	105,6	108,3	
Okt. - Oct.	106,3	113,1	112,6	
Nov. - Nov.	109,2	115,0	120,5	
Dez. - Déc.	169,8	173,7	165,5	
Jahr - Année	105,5	112,5	114,2	

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

42

Quartalsende Fin du trimestre	1949	1950	1951	1952	1953
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
1	2	3	4	5	6
I	113	105	137	124	120
II	107	111	138	121	
III	107	123	136	119	
IV	109	134	133	123	
Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises Jahresdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne annuelle 1938 = 100					
I	130	122	132	138	137
II	128	122	137	139	
III	126	126	139	139	
IV	123	129	139	137	

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien — Degré d'occupation dans les différentes industries
1938 = 100

43

Jahres- und Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Seiden- industrie Industrie de la soie	Stickerel- industrie Industrie de la broderie	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin de l'année et du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1949	98	94	119	103	137	127	160	129	1949
1950	102	105	125	115	141	127	166	131	1950
1951	113	110	127	119	160	144	174	132	1951
1952									1952
I	120	107	123	116	162	148	175	131	I
II	144	100	119	112	164	150	174	132	II
III	143	97	119	112	164	151	171	138	III
IV	100	98	123	113	163	151	170	134	IV
1953									1953
I	121	98	125	115	160	150	172	129	I

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Jan.	13 589	16 662	20 533	12 473	15 643	19 335	4 101	3 814	3 013	Janv.
Febr.	8 673	13 439	12 649	7 812	12 536	11 597	6 042	3 852	4 064	Févr.
März	5 143	4 588	5 055	4 397	3 828	4 154	6 549	6 484	5 652	Mars
April	2 475	2 884	3 240	1 800	2 271	2 512	7 266	6 243	5 328	Avril
Mai	2 073	2 266	2 584	1 501	1 711	1 937	6 838	5 614	4 739	Mai
Juni	1 776	1 989		1 191	1 417		6 348	5 186		Juin
Juli	1 733	2 104		1 159	1 451		5 886	4 092		Juillet
Aug.	1 866	2 431		1 237	1 750		5 358	4 020		Août
Sept.	2 002	2 578		1 384	1 918		5 140	3 822		Sept.
Okt.	2 485	3 933		1 841	3 218		4 690	3 445		Oct.
Nov.	3 969	7 253		3 301	6 295		3 618	2 680		Nov.
Dez.	8 221	12 617		7 488	11 726		2 988	2 286		Déc.
Mittel	4 500	6 062		3 799	5 314		5 402	4 295		Moyenne

Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions

Monats- ende	Land- wirtschaft und Gärtnerei Agriculture et horticul- ture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Bekle- dung und Reini- gung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bois et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Ma- schinen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Com- merce et adminis- tration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- chiedene Divers	Total	Fin de mois	
														12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1952														1952
März	25	47	192	1 655	151	137	210	55	796	305	1 015	4 588	Mars	
Juni	5	32	157	95	67	121	88	68	698	77	581	1 989	Juin	
Sept.	16	33	103	263	66	105	128	42	760	253	809	2 578	Sept.	
Dez.	107	122	190	7 842	377	68	582	120	956	454	1 799	12 617	Déc.	
1953													1953	
März	4	78	139	1 181	217	70	497	128	988	393	1 360	5 055	Mars	
April	3	75	109	256	134	89	293	118	884	269	1 010	3 240	Avril	
Mai	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	2 584	Mai

Verkehr in den Basler Rheinhäfen — Trafic des ports de Bâle

45

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées in Tausend Tonnen — en milliers de tonnes					Mols
	Ankunft — Arrivées			Total		davon			
						Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval		
	1951	1952	1953	1938	1952	1953			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . .	761	867	679	164,0	380,0	307,8	283,0	24,2	Janvier
Februar . . .	702	722	679	193,0	318,7	258,1	234,8	23,3	Février
März	696	619	758	249,1	321,8	320,7	289,8	30,9	Mars
April	798	608	578	173,1	346,0	305,1	275,2	29,9	Avril
Mai	702	726	652	232,7	421,8	351,9	325,2	26,7	Mai
Juni	759	666		286,2	370,5				Juin
Juli	747	725		302,9	406,5				Juillet
August	733	813		303,0	360,2				Août
September . .	721	776		282,0	370,6				Septembre
Oktober . . .	859	625		230,1	343,0				Octobre
November . .	928	563		164,0	317,9				Novembre
Dezember . .	581	504		123,2	281,7				Décembre
Jahr	8 987	8 214		2 704,5	4 238,7				Année
Jan.-Mai . . .	3 659	3 542	3 346	1 012,5	1 788,3	1 543,6	1 408,8	135,0	Janv.-Mai

Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Ankünfte in Tausend - Milliers d'arrivées			Logiernächte in Tausend - Milliers de nuitées				Bettenbesetzung ¹⁾ Taux d'occupation des lits ¹⁾ %	Années et mois
			Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1947	6 169	129 701	2 837	1 549	4 386	14 756	8 449	23 205	2 355	36,0	1947
1948	6 131	129 336	2 676	1 695	4 371	13 675	8 060	21 735	2 264	33,7	1948
1949	6 084	129 669	2 622	1 737	4 359	12 564	7 778	20 342	1 802	31,7	1949
1950	5 983	128 896	2 504	1 903	4 407	11 655	6 978	18 633	1 516	29,1	1950
1951	6 006	130 023	2 513	2 358	4 871	11 774	8 519	20 293	1 751	31,7	1951
1952	6 077	131 455	2 542	2 828	5 370	11 961	9 625	21 586	1 822	33,2	1952
1952											1952
April	5 949	122 312	195	174	369	855	558	1 413	155	26,6	Avril
Mai	6 121	131 565	199	214	413	827	615	1 442	164	26,2	Mai
Juni	6 708	156 662	265	319	584	1 038	953	1 991	161	37,4	Juin
Juli	6 843	169 370	396	523	919	1 896	1 562	3 458	159	62,9	Juillet
August	6 850	169 830	371	685	1 056	1 888	2 149	4 037	157	73,4	Août
Sept.	6 720	150 114	238	338	576	1 055	954	2 009	152	37,7	Sept.
Okt.	5 790	114 672	180	135	315	796	442	1 238	155	22,5	Oct.
Nov.	5 304	99 111	125	72	197	583	302	885	147	16,7	Nov.
Dez.	5 637	109 051	130	91	221	633	473	1 106	136	20,2	Déc.
1953											1953
Januar	5 145	118 167	136	85	221	753	525	1 278	133	23,4	Janvier
Februar	5 142	118 296	153	99	252	831	615	1 446	124	29,3	Février
März	5 330	117 363	169	124	293	805	565	1 370	141	25,1	Mars
April	5 510	123 707	201	212	413	850	643	1 493	139	28,3	Avril
Jan.-April											Janv.-Avril
1953			659	520	1 179	3 239	2 348	5 587	537		1953
1952			638	451	1 089	3 245	2 175	5 420	591		1952

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure. ¹⁾ in Prozenten der vorhandenen Betten. — en pourcent des lits existants.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

In Millionen kWh — en millions de kWh

47

Monat	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation			Mois
	1950/51	1951/52	1952/53	1950/51	1951/52	1952/53	1950/51	1951/52	1952/53	1950/51	1951/52	1952/53	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Oktober	716	800	820	33	23	35	749	823	855	28	9	46	Octobre
November	705	782	791	14	14	23	719	796	814	- 11	- 10	34	Novembre
Dezember	746	802	834	23	7	25	769	809	859	15	- 39	24	Décembre
Januar	746	825	860	16	8	14	762	833	874	- 13	- 55	- 14	Janvier
Februar	658	780	770	14	8	8	672	788	778	8	- 33	- 31	Février
März	738	779	806	37	14	10	775	793	816	21	7	- 18	Mars
April	711	726	748	49	64	39	760	790	787	42	86	94	Avril
Mai	713	745		112	137		825	882		121	169		Mai
Juni	691	722		149	134		840	856		152	180		Juin
Juli	698	741		167	127		865	868		171	217		Juillet
August	720	742		162	82		882	824		193	185		Août
September . . .	718	774		103	60		821	834		164	127		Septembre
Hydr. Jahr . . .	8 560	9 218		879	678		9 439	9 896		891	843		Année hydro.
Okt.-April . . .	5 020	5 494	5 629	186	138	154	5 206	5 632	5 783	90	- 35	135	Oct.-Avril

Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz — Résultats annuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

48

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	
												Wert - Valeur
	1	2	3		4	5	6		7	8	9	10	11	12	13
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	- 248
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742	1947	7 869	4 820	3 268	1 552
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590	1948	8 596	4 999	3 435	1 564
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488	1949	7 187	3 791	3 457	334
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384	1950	8 622	4 536	3 911	625
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521	1951	10 263	5 916	4 691	1 225
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290	1952	9 254	5 206	4 749	457
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591					
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538					

1913—20 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.
 1921—26 Ausfuhr ohne Goldbarren.
 Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.
 Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr.
 Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.
 Seit 1944 Ein- und Ausfuhr ohne Gold.

1913—20 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.
 1921—26 exportation sans l'or en barres.
 Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.
 Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.
 Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.
 Dès 1944 Importation et exportation, non compris l'or.

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels du commerce extérieur de la Suisse

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

49

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent d'importation ¹⁾		Mois
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur ¹⁾				Wert — Valeur ¹⁾						
	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	471	759	743	630	278,8	498,9	494,5	380,0	245,9	325,0	344,9	368,3	149,6	11,7	Janv.
Febr.	459	727	730	572	273,2	499,6	458,4	362,5	255,9	357,6	382,9	391,1	75,5	- 28,6	Févr.
März	550	805	716	684	322,8	534,4	450,4	424,8	297,3	378,6	413,3	466,9	37,1	- 42,1	Mars
April	477	876	697	660	275,4	560,8	450,1	413,0	264,2	398,5	353,3	404,1	96,8	8,9	Avril
Mai	660	868	853	711	307,1	524,4	472,3	401,0	285,8	383,6	406,0	394,8	66,3	6,2	Mai
Juni	767	943	837		329,5	521,5	405,6		294,5	401,5	350,4		55,2		Juin
Juli	822	864	912		366,2	465,3	442,0		319,8	390,4	408,6		33,4		Juillet
Aug.	948	895	780		421,3	441,4	382,9		299,9	348,2	322,6		60,3		Août
Sept.	875	808	760		453,4	420,8	385,9		379,8	426,0	408,0		- 22,1		Sept.
Okt.	822	949	731		483,0	488,3	413,6		413,0	434,0	460,3		- 46,7		Oct.
Nov.	837	842	697		512,3	491,0	420,8		409,7	419,0	433,3		- 12,5		Nov.
Dez.	813	800	693		513,7	469,0	429,8		445,1	428,0	465,7		- 35,9		Déc.
Jahr	8 501	10 136	9 149		4 535,9	5 915,5	5 205,7		3 910,9	4 690,9	4 748,9		456,8		Année
Jahr ²⁾	8 622	10 263	9 254												Année ²⁾
Jan.-Mai	2 617	4 035	3 739	3 257	1 457,1	2 618,1	2 325,7	1 981,3	1 349,1	1 843,3	1 900,4	2 025,2	425,3	- 43,9	Janv.-Mai

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.
²⁾ Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

50

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	Mai		Januar-Mai Janvier-Mai		Mai		Januar-Mai Janvier-Mai		
	1952	1953	1952	1953	1952	1953	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Textilrohstoffe									
Rohbaumwolle	493	1 720	15 293	11 940	2 331	6 915	73 249	47 240	Coton brut
Zellulose für Kunstseide	1 155	2 560	9 776	11 359	1 441	2 234	15 233	9 793	Cellulose pour soie artif.
Rohseide	12	27	91	181	484	1 280	3 802	8 495	Soie écrue
Rohwolle	831	455	2 571	3 549	6 507	4 849	23 567	33 046	Laine brute
Kammzug	418	209	1 055	1 669	4 884	3 383	13 522	25 421	Trait (laine peignée)
Metallrohstoffe									
Roheisen und Rohstahl	12 344	6 946	57 896	24 389	5 749	2 276	23 791	8 500	Fer et aciers bruts
Baueisen	22 936	9 031	111 932	46 359	16 832	5 656	79 430	34 302	Fer pour la construction
Rohkupfer	3 952	1 813	15 034	5 373	16 992	5 712	62 810	17 853	Cuivre brut
Rohblei	401	759	3 869	3 555	801	853	8 218	4 410	Plomb brut
Rohzink	637	1 041	7 577	4 478	1 424	1 004	23 159	4 699	Zinc brut
Rohaluminium	511	108	2 006	1 205	981	634	3 804	3 221	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	3 627	7 703	24 544	25 754	1 057	2 313	7 503	8 116	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									
Rohe Häute und Felle	413	780	1 770	3 614	1 244	2 130	6 212	9 629	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder	58	87	329	443	1 450	2 144	7 148	9 464	Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz	17 353	21 287	74 311	78 614	4 907	4 752	22 497	19 262	Bois de constr., bois d'œuvre
Faserstoffe z. Papierfabr.	5 629	1 818	19 421	10 094	6 550	1 149	26 864	6 073	Mat. fibreuses pour le papier
Rohtabak	877	928	4 401	4 481	5 554	5 882	27 965	28 720	Tabac brut
Braustoffe	3 172	4 049	26 623	28 344	2 200	2 798	18 862	19 674	Matières à brasser
Kakaobohnen	1 734	755	6 796	6 075	5 962	2 370	22 395	18 885	Fèves de cacao
Ölfrüchte	8 467	5 472	27 947	22 169	6 270	5 155	23 349	19 522	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe	10 712	10 541	29 852	36 908	3 069	3 039	11 227	12 473	Matières chimiques brutes
Düngstoffe	12 335	10 208	83 492	79 909	1 695	1 040	10 330	8 790	Engrais
Betriebsstoffe									
Kohlen	300 006	192 198	1 272 153	923 873	28 438	16 268	125 400	82 786	Charbons
Heiz- und Gasöl	40 497	63 789	255 002	306 375	7 195	10 392	44 747	51 560	Huile de chauffage et à gaz
Benzin	36 313	37 857	119 682	123 583	9 280	9 396	30 500	30 797	Benzine
Mineralschmieröl	2 450	1 617	14 178	8 772	1 988	1 113	9 447	5 822	Huiles min. pour graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									
Baumwollgewebe	154	116	888	589	1 974	1 683	13 116	9 183	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe	90	116	423	608	2 301	2 797	15 339	16 618	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren	624	656	3 188	3 020	4 928	4 279	24 962	20 919	Articles en caoutchouc
Eisenblech	21 398	10 262	99 617	52 164	21 305	10 067	97 834	50 282	Tôle de fer
Eisenröhren	2 818	2 415	16 650	10 566	4 075	3 361	21 324	15 208	Tuyaux en fer
Maschinen	5 446	6 085	26 833	26 225	30 597	34 480	143 395	151 947	Machines
Automobile St.	4 162	4 704	15 838	20 007	23 695	27 002	99 129	116 148	Automobiles
Instrumente und Apparate	336	323	1 576	1 655	10 066	9 711	44 961	47 243	Instruments et appareils
Lebens-, Genuss- und Futtermittel									
Weizen	22 820	30 915	133 146	116 712	10 570	12 094	59 358	47 403	Froment
Hafer	5 758	7 293	38 590	60 156	2 167	2 096	16 366	19 778	Avoine
Futtergerste	4 503	13 281	35 803	49 561	1 650	4 699	14 834	18 307	Orge destiné au fourrage
Mais	1 954	717	31 188	42 304	898	268	14 058	16 062	Mais
Mehl aus Getreide	81	40	811	201	40	25	440	106	Farine de céréales
Früchte und Gemüse	24 772	25 319	130 085	126 883	19 402	19 905	88 828	86 674	Fruits et légumes
Rohkaffee	1 645	1 567	8 592	9 330	8 552	8 102	43 951	48 051	Café brut
Kristallzucker	12 784	8 776	34 451	49 664	8 187	4 247	22 863	24 584	Sucre cristallisé
Speiseöl	882	585	3 131	4 626	1 566	1 115	6 291	8 422	Huile comestible
Fleisch	573	213	3 858	789	1 968	885	13 089	3 072	Viande
Eier	1 689	1 484	5 423	5 900	4 386	4 168	15 240	17 158	Oeufs
Butter	245	115	2 722	2 272	1 208	626	13 311	12 163	Beurre
Fasswein in 10 hl	9 585	9 083	48 375	45 390	6 438	6 397	32 359	29 851	Vin en fûts
Schlachtvieh St.	1 211	388	7 460	1 619	1 231	202	7 138	869	Bêtes de boucherie

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Industrieller Export — Industrie d'exportation

51

Industriezweige	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex Indices d'exportation 1938 = 100			Branches d'industrie
	Mai		Januar-Mai Janvier-Mai		Monats- durch- schnitt Moyenne mensuelle	Mai		
	1952	1953	1952	1953		1952	1952	
	1	2	3	4	5	6	7	
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgarne	9 401	4 219	44 372	23 180	88	116	86	Fils de coton
Baumwollgewebe	9 783	14 868	48 316	74 883	75	73	136	Tissus de coton
Stickereien	7 333	8 052	36 868	38 682	93	89	106	Broderies
Reale Seide u. Florettseide	626	964	3 135	5 199	51	47	71	Soie natur. et bourre de soie
Kunstseiden- und Zellwoll- garne	5 481	5 604	30 424	27 849	203	197	210	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	8 004	8 903	42 312	49 038	189	203	251	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	833	765	3 910	3 992	95	93	92	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . . .	2 429	2 851	10 495	15 010	251	196	213	Bonneterie et art. en tricot
Konfektion	3 060	3 527	14 975	20 405	267	238	278	Confection
Hutgeflechtindustrie	1 562	1 694	16 210	19 338	161	83	79	Industr.d.tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie des chaussures
in 1000 Paar	98	68	513	415	62	80	51	en 1000 paires
in 1000 Franken	2 656	1 624	11 415	10 812				en milliers de fr.
Metallindustrie								Industrie metallurgique
Aluminium	5 761	4 168	27 824	26 488	63	61	51	Aluminium
Maschinen	88 076	76 068	391 551	412 525	183	201	167	Machines
Uhren in 1000 Stück	3 120	2 750	14 461	12 872	189	195	161	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken	92 645	87 257	421 441	407 132				en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	28 124	28 895	127 926	130 098	301	311	304	Instrumente et appareils
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen	669	407	5 648	3 581	142	94	67	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge	1 407	1 483	6 962	7 929	313	333	320	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	1 316	799	5 354	3 514	223	286	154	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	1 378	874	5 609	4 982	99	134	89	Ouvr. en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	1 020	1 305	5 376	5 384	36	37	44	Pièces dét. pour automo- biles, châssis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen	606	423	2 682	2 215	57	68	48	Magnétons, dynamos, démar- reurs, éclairages électri- ques pour cycles
Chemische und pharmazeu- tische Industrie								Industrie chimico-pharmaceutique
Pharmazeutika	27 139	23 611	127 901	129 546	311	314	288	Produits pharmaceutiques
Parfümerien	2 279	1 978	13 898	10 022	144	160	152	Parfumerie
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	6 914	7 577	42 468	40 901	296	232	307	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . .	14 863	15 364	73 858	86 075	124	117	147	Couleurs d'aniline et indigo
Nahrungsmittel								Denrées alimentaires
Schokolade	1 811	1 308	7 855	6 556	534	553	424	Chocolat
Kondensmilch	513	448	1 833	2 539	60	71	59	Lait condensé
Käse	6 554	5 668	39 771	36 397	96	71	57	Fromage
Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches économiques
Nutz- und Zuchtvieh	227	178	613	762	168	24	19	Bétail de ferme et d'élevage
Rohstoffe zur Papierfabri- kation	605	857	4 269	4 861	76	36	130	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kart- ons und Pappen	535	610	3 585	3 930	297	204	424	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	2 653	1 883	12 569	11 368	172	172	136	Livres, revues et journaux
Kautschukwaren	1 765	2 283	8 912	12 171	250	240	311	Articles en caoutchouc
Rohe Uhrensteine und an- dere Edelsteine	3 948	2 105	23 689	10 114	102	81	79	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Quincaillerie und Merceriewaren	717	770	3 713	4 563	256	211	259	Quincaillerie et merceries
Tabakfabrikate	3 748	4 764	17 829	19 322	617	583	729	Tabacs manufacturés

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern
in Tausend Franken

52

Länder	Einfuhr — Importation						Ausfuhr	
	1951	1952	Mai		Jan.-Mai — Janv.-Mai		1951	1952
			1952	1953	1952	1953		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	913 829	958 769	85 128	83 277	416 284	393 519	422 419	496 312
Österreich	101 561	96 749	8 111	6 617	43 955	36 705	125 216	106 549
Frankreich	619 476	512 287	47 431	39 777	218 116	192 442	392 222	329 852
Saargebiet	56 708	55 374	6 178	4 072	23 770	18 898	7 372	4 847
Italien	397 221	379 072	34 107	39 064	164 476	186 680	343 541	438 236
Belgien; Luxemburg	427 150	292 412	27 140	15 595	147 706	84 474	275 037	267 405
Niederlande	202 938	245 410	20 361	17 373	90 265	87 508	185 605	156 719
Grossbritannien	394 421	335 000	32 853	30 053	144 374	142 494	224 403	229 068
Spanien	60 476	53 000	5 779	5 402	25 323	24 089	68 082	92 356
Portugal	18 412	12 494	563	822	5 131	4 145	39 164	38 927
Dänemark	60 153	63 847	3 688	2 619	30 367	27 084	68 065	88 437
Norwegen	20 674	23 317	2 305	1 823	9 230	11 194	32 072	45 060
Schweden	126 142	123 866	10 461	9 122	60 540	47 873	155 889	159 867
Finnland	43 197	42 252	4 958	354	13 584	2 428	23 523	35 382
Polen	35 232	28 430	3 037	3 505	8 951	17 359	43 176	28 691
Tschechoslowakei	73 711	62 402	4 872	2 842	34 468	16 976	96 162	54 968
Ungarn	29 935	22 403	1 961	544	9 962	4 621	43 368	26 796
Jugoslawien	17 154	21 722	1 412	2 609	12 483	8 018	32 879	36 268
Griechenland	9 402	12 591	1 858	559	5 290	2 435	8 936	13 833
Bulgarien	2 821	4 058	221	46	1 047	786	5 291	1 982
Rumänien	1 567	5 653	259	246	2 061	5 890	29 177	25 896
Sowjetunion	23 440	12 053	982	555	5 613	6 434	21 582	10 544
Türkei	16 835	16 773	1 212	1 401	4 076	6 182	40 689	58 357
Übriges Europa	14 967	11 437	581	28	6 567	667	18 878	26 875
Europa	3 667 422	3 391 371	305 458	268 305	1 483 639	1 328 901	2 702 748	2 773 227
Ägypten	49 159	49 902	1 490	6 083	10 253	22 668	38 678	46 258
Südafrikanische Union	26 303	16 131	1 993	1 056	6 766	10 205	43 584	42 812
Belgischer Kongo	19 840	8 652	610	431	5 380	3 179	19 344	25 676
Brit.-Westafrika	47 339	12 663	2 688	1 409	12 032	13 252	3 551	4 591
Übriges Afrika	89 878	52 624	5 310	5 741	26 919	25 165	90 553	101 681
Afrika	232 519	139 972	12 091	14 720	61 350	74 469	195 710	221 018
Iran	66 026	13 220	1 181	779	6 338	4 453	14 652	11 203
Israel	4 688	4 251	443	681	2 037	3 249	41 591	33 320
India	32 310	17 917	1 210	760	11 078	3 803	91 902	82 787
Pakistan	5 583	3 036	335	167	2 104	1 325	21 241	41 380
Straits Settlements ¹⁾	33 831	15 253	1 668	704	9 361	5 205	48 524	40 055
Thailand	10 791	4 484	532	277	2 868	892	23 797	26 638
Republik Indonesien	36 457	21 131	1 328	2 127	9 073	10 078	43 391	40 395
Philippinen	32 153	18 216	1 669	894	9 184	9 527	6 659	6 293
China	55 872	42 534	5 567	6 943	14 144	23 062	111 611	77 555
Japan	45 871	42 098	5 121	2 691	24 077	14 760	14 121	15 554
Übriges Asien	40 164	34 443	1 792	1 577	10 874	13 925	60 842	68 137
Asien	363 746	216 583	20 846	17 600	101 138	90 279	478 331	443 317
Kanada	152 492	220 281	15 369	19 100	83 414	67 969	75 121	81 204
Ver. Staaten v. Amerika	942 754	836 454	80 374	51 677	423 471	257 988	597 203	703 042
Mexiko	45 479	28 044	1 135	976	11 897	9 053	51 416	68 617
Kuba	22 263	11 307	1 386	3 009	3 714	4 837	21 357	24 034
Niederländische Antillen	72 606	67 200	5 050	5 142	26 169	22 397	2 453	3 108
Kolumbien	9 612	8 058	893	1 291	3 786	5 450	29 290	28 151
Venezuela	13 104	24 155	1 843	2 461	8 384	9 805	33 423	47 436
Brasilien	86 154	57 121	6 251	3 000	28 253	19 227	203 519	144 989
Uruguay	52 281	34 797	2 972	3 222	14 565	22 446	21 334	9 237
Argentinien	78 570	32 386	3 653	2 650	12 364	18 062	103 926	72 674
Chile	30 236	23 436	3 455	324	13 705	3 142	24 704	16 916
Peru	42 623	32 986	3 391	782	14 404	7 545	22 539	21 064
Übriges Amerika	51 592	51 986	4 572	4 244	22 929	24 963	39 250	40 389
Amerika	1 599 766	1 428 211	130 344	97 878	667 055	472 884	1 225 535	1 260 861
Australien und Ozeanien	52 076	29 546	3 577	2 528	12 544	14 801	88 555	50 509
Total	5 915 529	5 205 683	472 316	401 031	2 325 726	1 981 334	4 690 879	4 748 932

¹⁾ Seit 1. Januar 1952: Singapore und Staatenbund von Malaya.

Importation et Exportation de la Suisse par pays
en milliers de francs

52

Exportation				Handelsbilanz — Balance commerciale — — Einfuhrüberschuss — — Excédent d'importation				Pays
Mai		Jan.-Mai — Janv.-Mai		1951	1952	Jan.-Mai — Janv.-Mai		
1952	1953	1952	1953			1952	1953	
10	11	12	13	14	15	16	17	18
44 264	42 483	179 105	225 394	- 491 410	- 462 457	- 237 179	- 168 125	Allemagne
8 344	8 700	45 478	43 968	23 655	9 800	1 523	7 263	Autriche
31 829	24 896	134 093	142 320	- 227 254	- 182 435	- 84 023	- 50 122	France
819	242	2 462	1 996	- 49 336	- 50 527	- 21 308	- 16 902	Territoire de la Sarre
31 571	38 216	160 655	202 572	- 53 680	59 164	- 3 821	15 892	Italie
20 936	19 981	102 218	115 331	- 152 113	- 25 007	- 45 488	30 857	Belgique; Luxembourg
16 397	11 944	72 480	67 649	- 17 333	- 88 691	- 17 785	- 19 859	Pays-Bas
19 399	17 772	98 183	93 213	- 170 018	- 105 932	- 46 191	- 49 281	Grande-Bretagne
8 157	6 865	33 344	41 865	7 606	39 356	8 021	17 776	Espagne
3 215	2 821	15 430	17 194	20 752	26 433	10 299	13 049	Portugal
7 503	6 266	36 213	40 857	7 912	24 590	5 846	13 773	Danemark
4 045	4 011	16 817	23 066	11 398	21 743	7 587	11 872	Norvège
11 993	12 549	67 034	69 718	29 747	36 001	6 494	21 845	Suède
3 074	2 468	13 968	15 292	- 19 674	- 6 870	384	12 864	Finlande
2 527	1 780	9 787	11 116	7 944	261	836	- 6 243	Pologne
5 425	2 079	25 093	13 067	22 451	- 7 434	- 9 375	- 3 909	Tchécoslovaquie
2 611	1 297	11 131	7 745	13 433	4 393	1 169	3 124	Hongrie
1 061	1 976	10 047	9 483	15 725	14 546	- 2 436	1 465	Yougoslavie
611	836	5 303	5 574	- 466	1 242	13	3 139	Grèce
130	258	484	648	2 470	- 2 076	- 563	- 138	Bulgarie
1 216	1 685	11 227	11 471	27 610	20 243	9 166	5 581	Roumanie
793	616	7 636	1 596	- 1 858	- 1 509	2 023	- 4 838	Union soviétique
6 231	2 855	24 791	19 570	23 854	41 584	20 715	13 388	Turquie
1 509	1 391	7 358	9 042	3 911	15 438	791	8 375	Reste de l'Europe
233 660	213 987	1 090 337	1 189 747	- 964 674	- 618 144	- 393 302	- 139 154	Europe
4 082	4 495	20 143	24 041	- 10 481	- 3 644	9 890	1 373	Egypte
4 711	5 114	19 928	22 280	17 281	26 681	13 162	12 075	Union Sud-Africaine
2 766	1 902	10 486	9 625	- 496	17 024	5 106	6 446	Congo belge
263	432	1 245	2 589	- 43 788	- 8 072	- 10 787	- 10 663	Afrique occid. brit.
8 258	7 737	40 383	36 108	675	49 057	13 464	10 943	Reste de l'Afrique
20 080	19 680	92 185	94 643	- 36 809	81 046	30 835	20 174	Afrique
775	844	4 544	4 429	- 51 374	- 2 017	- 1 794	- 24	Iran
2 205	2 367	13 437	18 269	36 903	29 069	11 400	15 020	Israël
5 889	4 873	37 649	37 773	59 592	64 870	26 571	33 970	India
5 302	877	14 661	8 113	15 658	38 344	12 557	6 788	Pakistan
2 950	1 697	18 106	7 720	14 693	24 802	8 745	2 515	Straits Settlements ¹⁾
1 929	2 085	12 616	10 259	13 006	22 154	9 748	9 367	Thaïlande
1 580	1 751	13 182	6 155	6 934	19 264	4 109	- 3 923	République d'Indonésie
624	740	2 549	3 051	- 25 494	- 11 923	- 6 635	- 6 476	Philippines
5 992	11 097	27 450	57 231	55 739	35 021	13 306	34 169	Chine
1 189	4 777	4 011	15 085	- 31 750	- 26 544	- 20 066	325	Japan
6 268	4 253	26 707	24 014	20 678	33 694	15 833	10 089	Reste de l'Asie
34 703	35 361	174 912	192 099	114 585	226 734	73 774	101 820	Asie
6 045	8 157	29 569	35 705	- 77 371	- 139 077	- 53 845	- 32 264	Canada
55 221	76 899	249 103	333 163	- 345 551	- 133 412	- 174 368	75 175	Etats-Unis d'Amérique
5 335	6 986	26 241	31 279	5 937	40 573	14 344	22 226	Mexique
2 593	1 614	10 347	8 488	- 906	12 727	6 633	3 651	Cuba
214	252	1 182	1 396	- 70 153	- 64 092	- 24 987	- 21 001	Antilles néerlandaises
2 459	4 258	10 429	16 083	19 678	20 093	6 643	10 633	Colombie
4 247	3 744	18 977	19 933	20 319	23 281	10 593	10 128	Vénézuéla
16 832	6 823	75 468	32 454	117 365	87 868	47 215	13 227	Bésil
762	781	5 864	3 493	- 30 947	- 25 560	- 8 701	- 18 953	Uruguay
13 407	2 203	61 188	10 826	25 356	40 288	48 824	- 7 236	Argentine
1 830	974	7 369	4 217	- 5 532	- 6 520	- 6 336	1 075	Chili
1 463	1 808	7 324	9 189	- 20 084	- 11 922	- 7 080	1 644	Pérou
3 314	2 768	14 905	16 859	- 12 342	- 11 597	- 8 024	- 8 104	Reste de l'Amérique
113 722	117 267	517 966	523 085	- 374 231	- 167 350	- 149 089	50 201	Amérique
3 866	8 511	24 992	25 674	36 479	20 963	12 448	10 873	Australie et Océanie
406 031	394 806	1 900 392	2 025 248	-1 224 650	- 456 751	- 425 334	43 914	Total

¹⁾ Dès le 1^{er} janvier 1952: Singapore et Fédération de Malaisie.

Aussenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur par catégories économiques principales

In Millionen Franken — en millions de francs

53

Monat	Einfuhr — Importation									Ausfuhr — Exportation			Mois
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués			
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	140	107	102	194	219	138	165	169	140	295	316	327	Janvier
Februar .	134	96	89	189	195	127	177	168	147	331	351	352	Février
März . .	140	90	104	189	174	139	206	186	182	348	381	425	Mars
April . .	149	106	106	197	161	129	214	183	177	370	322	367	Avril
Mai . . .	121	99	98	199	193	132	205	180	172	355	372	361	Mai
Juni . . .	100	85		207	167		214	153		371	319		Juin
Juli . . .	83	103		190	181		192	158		363	371		Juillet
August .	73	86		193	159		175	139		317	288		Août
Sept. . .	77	96		179	143		164	146		390	364		Sept.
Oktober .	105	100		199	148		185	165		394	416		Octobre
Nov. . . .	121	122		208	145		163	154		383	391		Nov.
Dez. . . .	111	109		187	159		171	162		391	417		Déc.
Jahr. . . .	1 354	1 199		2 331	2 044		2 231	1 963		4 308	4 308		Année
Jan.-Mai .	684	498	499	968	942	665	967	886	818	1 699	1 742	1 832	Janv.-Mai

Mengenindex des Aussenhandels
Indice du volume du commerce extérieur
1938 = 100

54

Jahre und Monate	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1947	147	130	127	180	115	123
1948	147	120	133	179	126	130
1949	119	118	104	133	125	130
1950	147	136	135	168	142	148
1951	174	125	163	223	171	180
1952	153	114	144	191	170	176
1952						
Mai - Mai	160	105	158	204	168	175
Juni - Juin	145	101	144	178	149	156
Juli - Juillet	154	115	155	183	170	176
Aug. - Août	134	102	133	161	143	146
Sept. - Sept.	141	108	129	178	184	188
Okt. - Oct.	153	116	131	201	206	212
Nov. - Nov.	149	140	125	179	197	204
Dez. - Déc.	158	131	141	194	199	203
1953						
Jan. - Janv.	142	119	127	173	167	170
Febr. - Févr.	135	101	118	176	170	176
März - Mars	158	117	128	220	201	209
April - Avril	154	117	121	214	178	185
Mai - Mai	150	110	125	206	173	181

Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Aussenhandelspreisindex

Indice des prix du commerce extérieur

1938 = 100

Jahre und Monate	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1947	246	328	229	208	264	276
1948	251	349	231	204	254	264
1949	226	273	221	199	246	253
1950	204	255	195	177	236	245
1951	246	290	262	204	259	265
1952	240	285	250	202	259	268
1952						
Mai - Mai	244	293	254	204	261	271
Juni - Juin	238	273	248	205	260	269
Juli - Juillet	238	282	243	206	269	280
Aug. - Août	236	278	245	200	256	264
Sept. - Sept.	235	286	243	195	259	268
Okt. - Oct.	232	274	244	193	252	260
Nov. - Nov.	232	279	239	195	248	254
Dez. - Déc.	228	277	233	192	251	260
1953						
Jan. - Janv.	230	275	235	196	256	264
Febr. - Févr.	230	276	230	201	256	265
März - Mars	231	278	234	196	253	262
April - Avril	227	275	228	195	253	262
Mai - Mai	227	269	230	196	254	263

55

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1952	1953					Marchandises
				Ende — Fin					15. Juni 15 Juin		
				August Août	Mai Mai	März Mars	April Avril	Mai Mai	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 ¹ / ₈	234 ⁷ / ₈	224 ⁵ / ₈	215 ⁷ / ₈	208 ¹ / ₂	192 ¹ / ₂	Sept.	Froment
Mais	"	"	"	43 ³ / ₄	183 ⁵ / ₈	157	156 ¹ / ₄	152 ¹ / ₄	147 ³ / ₄	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	77 ¹ / ₄	70 ³ / ₈	75 ¹ / ₂	69 ⁷ / ₈	70 ⁷ / ₈	"	Avoine
Kaffee	New York	lb.	"	7,38	53,50	57,25	55,50	55,50	55,75	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	38 ³ / ₈	32 ¹ / ₂	33 ³ / ₈	33 ³ / ₈	34 ³ / ₄		Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	4,20	3,14	3,45	3,64	3,58	Juli	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	12,57 ¹ / ₂	10,45	10,45	10,05	9,00	"	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	40,40	33,85	34,15	34,05	34,05	Disp.	Coton
Wolle ¹⁾	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	13,51	15,86	18,07	19,21	17,66		Laine ¹⁾
Gummi	London	lb.	d.	8 ³ / ₄	24 ¹ / ₂	20 ⁵ / ₈ -20 ⁷ / ₈	21 ¹ / ₂	20 ³ / ₄	20 ³ / ₈ -20 ¹ / ₂	Juli	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 ¹ / ₂	11,00	10,75	10,88	10,88	.		Benzine
Kupfer ²⁾	New York	lb.	"	10,50	27,50	33,50-36,325	29,50-36,15	29,50-36,15	29,50-36,15	Disp.	Cuivre ²⁾
Zinn	London	1 ton	£	229,94	974	912 ¹ / ₂	720	710	692 ¹ / ₂	Exp.	Etain
Zink	East St. Louis	lb.	cents	4,75	19,50	11,00	11,00	11,00	11,00	Disp.	Zinc
Silber	London	ounce fein	d.	187 ¹ / ₁₆	72,50	74,00	74,00	74,00	74,00		Argent
	New York	" "	cents	71,11	82,75	85,25	85,25	85,25	85,25		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 g; ab 1. April 1953 Aethyl-Benzin 83 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.
¹⁾ Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. — Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.
²⁾ Weltexportpreis. — Prix d'exportation mondiaux.

Ausländische Grosshandelsindexziffern — Indices des prix de gros à l'étranger

1948=100

57

Jahres- durch- schnitt und Monat	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France 1949=100	Italien Italie	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	95	95	105	100	95	99	95	104	101	103	1949
1950	94	99	120	108	90	98	100	117	106	109	1950
1951	105	110	146	138	103	119	121	143	140	124	1951
1952	102	107	149	145	97	121	114	140	148	117	1952
1952											1952
Jan.	105	108	153	152	99	123	123	145	150	122	Janv.
Febr.	104	108	150	152	99	122	121	145	150	120	Févr.
März	103	108	152	149	98	122	117	143	150	119	Mars
April	102	107	150	147	97	123	116	142	150	117	Avril
Mai	102	107	149	145	95	122	114	140	150	116	Mai
Juni	101	107	149	143	94	121	112	139	150	117	Juin
Juli	101	107	149	144	96	121	112	136	150	117	Juillet
August	102	107	148	144	96	121	111	137	149	116	Août
Sept.	101	107	147	143	97	122	112	138	148	115	Sept.
Okt.	101	106	149	141	97	121	111	138	147	114	Oct.
Nov.	101	106	148	140	97	120	111	138	142	115	Nov.
Dez.	100	105	149	140	97	120	110	139	143	114	Déc.
1953											1953
Jan.	99	105	150	141	97	119	109	137	142	115	Janvier
Febr.	99	105	148	139	96	119	108	136	141	114	Février
März	99	105	148	140	97	119	108	136	141	115	Mars
April	98	105	143	139	.	118	.	.	.	.	Avril
Mai	99	105	.	139	.	.	.	.	.	.	Mai

Schweizerischer Grosshandelsindex Indice suisse des prix de gros

August — Août 1939 = 100

58

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires				Roh- und Hilfsstoffe — Matières prem. et auxil.				Moyenne annuelle et fin de mois
	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industr. Verarbeitung destinées à l'industrie	Total	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Kohlen, Brennholz Charbon, bois de chauffage	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1941	140	205	171	154	149	217	205	194	1941
1942	162	229	192	176	154	274	261	199	1942
1943	170	237	196	184	157	292	270	200	1943
1944	177	234	187	188	162	291	278	205	1944
1945	178	230	185	188	165	280	264	208	1945
1946	181	213	175	187	171	225	251	237	1946
1947	193	223	197	199	178	254	235	249	1947
1948	202	222	220	207	188	279	254	246	1948
1949	197	227	192	202	184	248	234	225	1949
1950	194	239	196	202	169	221	264	195	1950
1951	200	250	212	210	197	341	337	224	1951
1952	202	245	197	209	212	317	262	242	1952
1952									1952
März . . .	200	247	196	208	214	344	267	248	Mars
Mai	202	248	200	210	215	319	254	246	Mai
Juni	203	249	197	211	215	312	254	242	Juin
Juli	203	247	195	210	212	308	261	238	Juillet
August . . .	202	246	195	210	213	305	262	239	Août
September .	204	244	194	210	213	298	257	239	Septembre
Oktober . .	204	241	196	210	210	292	252	238	Octobre
November .	203	241	191	209	210	293	251	237	Novembre
Dezember .	201	240	200	208	207	290	249	237	Décembre
1953									1953
Januar . . .	198	242	199	206	207	288	248	228	Janvier
Februar . .	196	243	194	204	207	284	249	229	Février
März	196	246	197	205	204	267	251	229	Mars
April	196	246	196	205	201	256	249	226	Avril
Mai . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai

	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxil.		Futter- und Düngemittel Fourrages et engrais			Inlandwaren Marchandises suisses	Auslandwaren Marchandises étrangères	Totalindex Indice général	
	Betriebsstoffe Chemikalien Carburants et produits chimiques	Total	Futtermittel Fourrages	Düngemittel, Stroh, Engrais, paille	Total				
	11	12	13	14	15	16	17	18	
1941	278	199	182	130	172	142,6	214,3	170,9	1941
1942	325	231	189	140	180	159,6	256,3	195,0	1942
1943	363	241	191	153	184	166,6	259,7	203,1	1943
1944	370	246	190	152	183	173,0	260,7	207,2	1944
1945	353	240	191	144	182	174,5	253,6	205,0	1945
1946	211	225	192	169	188	177,9	233,8	199,8	1946
1947	185	227	209	166	201	189,2	237,3	208,3	1947
1948	184	238	206	167	199	195,6	248,6	216,6	1948
1949	175	220	180	153	175	189,2	231,3	205,9	1949
1950	165	214	168	127	161	186,8	226,8	202,7	1950
1951	183	270	183	137	174	195,6	275,2	227,2	1951
1952	179	249	189	150	182	197,7	255,1	220,5	1952
1952									1952
März	184	257	187	150	180	196,6	261,8	222,4	Mars
Mai	185	249	181	143	174	198,3	253,1	220,0	Mai
Juni	185	247	182	144	175	198,6	252,1	219,9	Juin
Juli	177	246	182	145	175	198,5	251,5	219,6	Juillet
August . . .	177	247	193	146	184	198,6	252,4	220,0	Août
September .	176	244	193	146	184	198,9	250,7	219,5	Septembre
Oktober . .	172	240	191	146	182	198,0	248,5	218,0	Octobre
November .	166	239	197	162	191	197,9	248,2	217,9	Novembre
Dezember .	165	238	196	170	191	196,6	246,9	216,5	Décembre
1953									1953
Januar . . .	165	235	196	170	191	195,3	243,6	214,5	Janvier
Februar . .	166	235	196	170	191	194,1	242,8	213,5	Février
März	166	232	201	178	197	194,7	241,9	213,5	Mars
April	165	229	203	170	197	195,0	239,0	212,3	Avril
Mai . . . . .	.	.	.	.	.	197,2	239,7	214,0	Mai

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

Neuer Index — Nouvel indice

August — Août 1939 = 100

Monatsende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires									Fin de mois
	Milchprodukte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleischwaren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsenfrüchte Légumineuses	Kartoffeln Pommes de terre	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1952										1952
März . . .	170	197	203	177	162	206	292	204	179	Mars
Juni . . .	173	198	205	167	162	205	297	207	182	Juin
September	173	227	205	170	162	202	302	207	186	Septembre
Dezember .	173	248	201	170	162	199	302	217	187	Décembre
1953										1953
Januar . .	173	225	199	171	163	198	303	222	187	Janvier
Februar . .	173	207	198	173	163	197	304	226	187	Février
März . . .	173	197	198	173	163	196	304	229	187	Mars
April . . .	173	189	198	175	163	195	305	230	186	Avril
Mai . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai

1952	Nahrungsmittel Denrées alimentaires			Brenn- u. Leucht- stoffe Chauffage et éclairage	Bekleidung Habille- ment	Miete Logement	Reinigung Nettoyage	Ver- schieden- es Divers	Totalindex Indice général	1952
	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total							
	12	13	14							
März . . .	156	176	182,3	143,9	234,7	116,8	205,0	154,0	170,8	Mars
Juni . . .	161	184	184,0	144,3	230,6	118,7	205,3	154,0	171,3	Juin
September	166	177	185,8	144,8	226,3	118,7	205,7	155,2	171,8	Septembre
Dezember .	173	167	185,9	144,3	222,0	118,7	205,7	155,2	171,0	Décembre
1953										1953
Januar . .	175	164	184,3	142,7	219,7	118,7	205,7	155,2	169,9	Janvier
Februar . .	176	161	183,3	142,9	219,7	118,7	206,1	155,3	169,5	Février
März . . .	177	159	182,7	142,9	219,7	118,7	206,0	155,3	169,3	Mars
April . . .	178	157	182,4	142,1	217,8	118,7	205,8	155,3	168,8	Avril
Mai . . . .	.	.	183,4	141,4	217,8	120,8	205,8	155,3	169,5	Mai

59

Ausländische Lebenskostenindizes — Indices du coût de la vie à l'étranger

1948 = 100

Jahres- durch- schnitt und Monat	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France 1949=100	Italien Italie	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas 1949=100	Schweden Suède	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	99	99	103	100	101	99	97	100	102	104	1949
1950	98	100	106	111	100	93	96	109	103	107	1950
1951	102	108	116	130	110	100	105	120	120	118	1951
1952	105	110	126	145	114	102	106	120	129	121	1952
1952											1952
Mai	105	110	125	144	114	101	105	119	130	120	Mai
Juni	105	110	128	143	115	101	105	119	131	120	Juin
Juli	105	111	128	143	115	101	105	120	130	120	Juillet
Aug.	105	111	127	145	115	101	105	119	131	120	Août
Sept.	105	111	126	146	116	101	105	120	130	120	Sept.
Okt.	105	111	128	145	116	101	105	120	130	120	Oct.
Nov.	105	111	128	144	116	102	106	119	130	120	Nov.
Dez.	105	111	128	145	116	102	106	120	130	120	Déc.
1953											1953
Jan.	104	111	128	146	116	102	106	120	130	120	Janv.
Febr.	104	110	129	146	116	101	105	120	130	120	Févr.
März	104	111	130	145	116	101	105	120	130	119	Mars
April	104	111	131	145	.	101	105	120	130	119	Avril
Mai	104	.	.	146	.	.	.	.	130	.	Mai

60

Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

61

Jahres- und Quartalsende Fin de l'année et de trimestre	Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie August - Août 1939 = 100	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Quartalsende Fin de trimestre	Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie 2) August - Août 1939 = 100	Stundenlöhne Salaires horaires 1)	
		nominal	real - réel			nominal	real - réel
		3. Quartal - 3 ^{me} trimestre 1939 = 100				3. Quartal - 3 ^{me} trimestre 1939 = 100	
1	2	3	4	5	6	7	8
1939	103,5	100,5	97,1	1949 1 ^{er} trimestre	161,8	183,4	113,5
1940	116,5	105,9	90,9	2 ^{me} "	161,8	183,5	113,4
1941	134,3	116,4	86,7	3 ^{me} "	161,8	183,5	113,5
1942	145,5	126,9	87,2	4 ^{me} "	160,8	183,7	114,4
1943	149,6	134,7	90,0	1950 1 ^{er} trimestre	158,0	183,8	116,3
1944	151,7	140,7	92,8	2 ^{me} "	158,4	183,8	116,1
1945	150,7	151,1	100,3	3 ^{me} "	160,0	183,9	114,9
1946 1. Quartal	149,3	154,4	103,4	4 ^{me} "	160,8	184,2	114,5
2. "	151,1	159,4	105,5	1951 1 ^{er} trimestre	162,7	184,7	113,5
3. "	151,1	163,6	108,3	2 ^{me} "	166,4	186,1	111,9
4. "	154,5	166,1	107,5	3 ^{me} "	168,8	188,9	111,9
1947 1. Quartal	154,7	170,3	110,1	4 ^{me} "	171,0	191,4	111,9
2. "	158,5	172,4	108,7	1952 1 ^{er} trimestre	170,8	193,1	113,1
3. "	158,7	174,8	110,0	2 ^{me} "	171,3	193,7	113,1
4. "	162,8	178,0	109,4	3 ^{me} "	171,6	194,0	113,1
1948 1. Quartal	162,5	180,4	111,0	4 ^{me} "	171,0	194,3	113,7
2. "	163,0	181,4	111,3	1953 1 ^{er} trimestre	169,3	194,7	115,0
3. "	162,8	182,5	112,3	2 ^{me} "			
4. "	163,7	183,0	111,8	3 ^{me} "			
				4 ^{me} "			

1) Lohnsätze. — Taux de salaire.

2) Seit 1950 neue Berechnung. — Depuis 1950 indice révisé.

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz
Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse**

62

Jahres- durch- schnitt und Monats- ende	Preise in Franken — Prix en francs						Index (August 1939 = 100) — Indice (août 1939 = 100)						Moyenne annuelle et fin de mois
	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Weizen	Speise- kar- toffeln	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Weizen	Speise- kar- toffeln	
	Lait 100 kg	Bovins 100 kg	Porcs 100 kg	Oeufs 100 St.	Froment 100 kg	Pommes de terre 100 kg	Lait	Bovins	Porcs	Oeufs	Froment	Pommes de terre	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1939	19,17	127,32	158,84	15,44	36,00	13,00	101	100	106	108	100	78	1939
1949	38,00	286,66	342,25	31,27	62,50	23,12	200	224	229	219	174	139	1949
1950	38,00	275,82	305,97	30,38	62,50	22,89	200	216	205	213	174	138	1950
1951	37,33	290,01	333,63	29,20	62,50	21,88	197	227	223	203	174	132	1951
1952	37,67	289,88	331,35	29,79	62,83	23,23	198	227	221	209	175	140	1952
1952													1952
Mai	38,00	296,20	328,00	25,60	62,50	24,90	200	232	219	180	174	150	Mai
Juni	38,00	297,90	325,10	27,00	62,50	25,40	200	233	217	189	174	153	Juin
Juli	38,00	293,40	322,30	28,40	62,50	24,30	200	230	215	199	174	147	Juillet
Aug.	38,00	292,70	325,70	29,60	62,50	22,90	200	229	218	208	174	138	Août
Sept.	38,00	294,00	331,80	31,60	62,50	21,90	200	230	222	221	174	132	Sept.
Okt.	38,00	289,20	333,80	33,10	62,50	21,90	200	226	223	232	179	132	Oct.
Nov.	38,00	282,80	325,80	33,70	64,50	21,60	200	221	218	236	179	130	Nov.
Dez.	38,00	274,80	319,00	33,80	64,50	22,10	200	215	213	237	179	133	Déc.
1953													1953
Jan.	38,00	267,10	316,10	31,70	64,50	23,00	200	209	211	222	179	139	Janv.
Febr.	38,00	266,50	313,80	30,00	64,50	23,30	200	209	210	210	179	140	Févr.
März	38,00	270,30	310,70	27,70	64,50	24,20	200	211	208	194	179	146	Mars
April	38,00	274,90	302,60	26,90	64,50	24,60	200	215	202	189	179	148	Avril
Mai	39,00	276,90	287,70	26,90	64,50	24,70	205	217	192	189	179	149	Mai

Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte — Indice des prix des produits agricoles
1948 = 100

63

Jahres- durchschnitt und Monatsende	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speise- kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamt- index Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1949	100,0	97,2	89,0	92,7	100,0	105,0	93,8	97,3	1949
1950	100,0	93,5	79,5	90,1	100,0	103,9	92,9	94,5	1950
1951	98,3	98,3	86,7	86,6	100,0	99,3	88,4	95,6	1951
1952	99,1	98,3	86,1	88,4	100,5	105,5	102,6	96,9	1952
1951									1951
Juni . . .	97,4	100,5	81,8	81,1	100,0	115,8	88,3	95,5	Juin
Dezember .	97,4	99,2	88,9	100,9	100,0	97,9	103,6	97,2	Décembre
1952									1952
Mai	100,0	100,4	85,2	75,9	100,0	113,2	86,7	96,6	Mai
Juni	100,0	101,0	84,5	80,1	100,0	115,4	101,1	97,5	Juin
Juli	100,0	99,4	83,8	84,3	100,0	110,5	100,8	97,1	Juillet
August . . .	100,0	99,2	84,7	87,8	100,0	103,9	104,9	97,2	Août
September	100,0	99,7	86,2	93,7	100,0	99,6	97,9	97,4	Septembre
Oktober . .	100,0	98,0	86,8	98,3	100,0	99,4	105,7	97,7	Octobre
November .	100,0	95,9	84,7	99,9	103,2	98,2	114,9	97,6	Novembre
Dezember .	100,0	93,2	82,9	100,2	103,2	100,1	119,4	97,0	Décembre
1953									1953
Januar . . .	100,0	90,5	82,2	94,0	103,2	104,5	104,4	95,6	Janvier
Februar . .	100,0	90,4	81,6	89,0	103,2	105,7	110,8	95,5	Février
März	100,0	91,6	80,8	82,2	103,2	109,8	111,1	95,5	Mars
April	100,0	93,2	78,6	79,8	103,2	111,6	102,7	95,1	Avril
Mai	102,6	93,9	74,8	79,9	103,2	112,2	90,7	95,3	Mai

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel — Indice des prix des agents de la production agricole
1948 = 100

64

Jahres- durchschnitt und Monatsende	Futter- mittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzen- schutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treib- stoffe Carbu- rants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Con- structions	Zinssatz für I. Hyp. Taux pour I. hyp.	Familien- fremde Arbeit Main d'œuvre	Gesamt- index Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	96,0	97,0	104,7	100,8	97,8	98,7	99,8	99,4	102,0	99,2	1949
1950	92,0	90,1	96,6	96,1	102,9	93,1	96,3	97,1	102,3	96,1	1950
1951	106,4	87,9	89,0	136,3	112,4	98,3	105,4	97,0	105,0	102,2	1951
1952	109,3	90,6	82,7	121,8	112,4	100,9	112,1	97,0	109,3	105,1	1952
1951											1951
Juni	102,0	86,8	94,9	140,7	112,3	98,3	104,7	97,0	105,5	101,5	Juin
Dezember .	114,0	91,3	79,5	140,7	111,1	100,7	109,3	97,0	107,7	105,3	Décembre
1952				1)							1952
Mai	106,1	87,5	86,3	125,1	113,6	101,1	113,0	97,0	109,5	104,8	Mai
Juni	106,1	88,1	86,6	125,1	113,6	101,1	113,0	97,0	109,6	104,8	Juin
Juli	107,0	88,8	86,6	125,1	113,6	101,1	112,2	97,0	109,7	104,9	Juillet
August . . .	108,0	89,4	84,0	125,1	113,6	101,0	112,3	97,0	109,8	105,0	Août
September	108,7	90,0	76,2	115,3	113,6	100,7	112,3	97,0	109,9	104,9	Septembre
Oktober . .	108,8	90,0	80,0	115,3	113,6	100,4	111,5	97,0	109,9	104,8	Octobre
November .	108,2	90,0	80,3	115,3	110,8	100,4	111,4	97,0	110,0	104,6	Novembre
Dezember .	107,2	90,0	79,5	114,7	110,8	100,4	111,2	97,0	111,9	104,8	Décembre
1953											1953
Januar . . .	103,4	89,8	84,2	114,7	110,8	100,1	111,2	97,0	111,4	104,0	Janvier
Februar . .	102,1	90,5	86,8	114,5	110,8	100,1	111,2	97,0	111,3	103,9	Février
März	103,0	90,5	88,7	114,5	110,8	99,5	110,3	97,0	111,2	103,8	Mars
April	103,6	90,5	87,5	114,5	111,2	99,5	109,6	97,0	111,1	103,7	Avril
Mai	103,9	79,9	88,6	113,2	111,2	99,5	110,8	97,0	112,0	103,8	Mai

1) Seit 1. Januar 1952 einschliesslich Insektizide. — Dès le 1er janvier 1952 y compris les insecticides.

Preisgestaltung in der Schweiz am Jahresende — Variations des prix en Suisse en fin d'année

August — Août 1939 = 100

65a

Jahres- ende	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie							Jahres- index der Preise landw. Produkte Indice annuel des prix des produits agricoles	Fin d'année
	Inland- waren	Ausland- waren	Total- index	Nahrungs- mittel	Brenn- und Leucht- stoffe	Bekle- dung	Miete	Rei- nigung	Ver- schie- denes	Total- index		
	Marchan- dises suissees	Marchan- dises étrangères	Indice général	Denrées alli- mentaires	Chauf- fage et éclair- age	Vête- ments	Loge- ment	Net- toyage	Divers	Indice général		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1939	108,5	128,7	116,5	105,4	103	102	99,8	.	.	103,5	100,0	1939
1940	130,9	186,0	152,5	120,2	123,9	131,7	99,8	.	.	116,5	114,8	1940
1941	152,0	236,3	185,1	144,3	129,2	164,7	99,8	.	.	134,3	138,8	1941
1942	163,3	257,0	199,9	158,8	134,1	187,5	100,1	.	.	145,5	157,8	1942
1943	170,0	259,0	204,7	162,3	136,0	202,3	100,3	.	.	149,6	165,6	1943
1944	172,7	258,5	206,0	164,0	139,3	207,9	101,2	.	.	151,7	171,6	1944
1945	175,3	237,0	199,3	159,9	145,0	213,8	101,6	.	.	150,7	180,0	1945
1946	185,0	231,6	203,3	164,5	150,5	219,8	102,3	.	.	154,5	183,8	1946
1947	194,6	249,4	216,3	175,5	154,6	233,5	103,3	.	.	162,8	191,7	1947
1948	193,0	250,0	215,6	176,5	153,7	233,4	104,3	.	.	163,7	195,1	1948
1949	186,0	217,8	198,7	173,3	147,3	221,6	106,9	.	.	160,6	192,8	1949
1950	191,0	259,3	218,1	179,3	131,1	203,9	108,8	192,9	143,5	160,8	184,4	1950
1951	197,2	274,0	227,6	184,3	142,6	235,6	116,8	202,1	150,4	171,0	188,4	1951
1952	196,6	246,9	216,5	185,9	144,3	222,0	118,7	205,7	155,2	171,0	192,3	1952

Preisgestaltung in der Schweiz am Monatsende — Variations des prix en Suisse en fin de mois

65b

Monat	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	Mois
1	Grosshandelsindex — Indice des prix de gros August — Août 1939 = 100				Lebenskostenindex — Indice du coût de la vie August — Août 1939 = 100				10
	2	3	4	5	6	7	8	9	
Januar	197,3	225,6	226,7	214,5	158,9	162,3	170,5	169,9	Janvier
Februar	194,9	230,1	224,3	213,5	158,3	162,3	170,8	169,5	Février
März	194,7	231,1	222,4	213,5	158,1	162,7	170,8	169,3	Mars
April	193,9	230,5	220,8	212,3	157,5	164,5	170,1	168,3	Avril
Mai	196,8	231,2	220,0	214,0	158,2	166,1	170,8	169,5	Mai
Juni	196,1	227,6	219,9		158,4	166,4	171,3		Juin
Juli	198,9	223,6	219,6		158,4	167,3	170,9		Juillet
August	204,8	222,4	220,0		159,4	168,3	171,3		Août
September	208,5	223,3	219,5		160,0	168,8	171,6		Septembre
Oktober	212,8	226,5	218,0		160,8	169,9	171,1		Octobre
November	215,6	226,3	217,9		160,9	170,8	171,2		Novembre
Dezember	218,1	227,6	216,5		160,8	171,0	171,0		Décembre
Mittel	202,7	227,2	220,5		159,1	166,7	171,0		Moyenne
	Index der Preise landw. Produkte Indice des prix des produits agricoles 1948 = 100				Index der Preise landw. Produktionsmittel Indice des prix des agents de la prod. agricole 1948 = 100				
	2	3	4	5	6	7	8	9	
Januar	93,1	95,5	96,6	95,6	96,9	99,4	106,1	104,0	Janvier
Februar	92,5	94,3	96,4	95,5	96,6	100,5	105,8	103,9	Février
März	93,5	95,0	96,3	95,5	96,5	100,9	105,6	103,8	Mars
April	93,5	95,5	95,6	95,1	95,7	101,1	104,9	103,7	Avril
Mai	94,3	94,7	96,6	95,3	95,5	101,8	104,8	103,8	Mai
Juni	93,4	95,5	97,5		95,4	101,5	104,8		Juin
Juli	93,7	95,0	97,1		95,7	102,0	104,9		Juillet
August	95,1	95,8	97,2		96,1	102,1	105,0		Août
September	95,8	95,9	97,4		96,1	102,9	104,9		Septembre
Oktober	96,4	96,2	97,7		96,1	104,0	104,8		Octobre
November	96,2	96,9	97,6		96,0	104,4	104,6		Novembre
Dezember	96,0	97,2	97,0		97,1	105,3	104,8		Décembre
Mittel	94,5	95,6	96,9		96,1	102,2	105,1		Moyenne

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse
in Millionen Franken — en millions de francs

66

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantiepflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen	Anlagen Place- ments	Kassa, Giro- und Post- check- guthaben Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garantie- fonds (100 Mil- lionen) und Re- serve- fonds Fonds de garantie (100 mil- lions) et Fonds de réserve	Rück- diskon- tierre Wechsel Billets de change rées- comptés	Diverse Kre- ditoren Cré- diteurs divers	Sonstige Passiven Autres postes du passif			
	des Bundes de la Confé- déra- tion	von Ban- ken u. a. schweiz. Unter- neh- mungen de banques et autres entre- prises suisses	Total											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1950	75,0	25,0	100,0	4,2	8,1	0,7	0,2	108,1	—	1,4	3,7	113,2	1950	
1951	75,0	25,0	100,0	5,2	8,0	0,2	0,2	108,3	1,4	0,6	3,3	113,6	1951	
1952													1952	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,1	0,1	108,5	0,2	0,1	3,0	111,9	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,1	0,2	108,5	0,2	0,1	3,1	112,0	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,1	0,2	108,5	0,2	0,1	3,1	112,0	Juillet	
August	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,0	0,2	108,5	0,2	0,1	3,1	111,9	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	3,6	8,0	0,1	0,1	108,5	0,1	0,1	3,1	111,8	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	3,6	8,0	0,1	0,2	108,5	—	0,1	3,2	111,9	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	3,6	8,0	0,1	0,2	108,5	—	0,1	3,2	111,9	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	3,5	8,0	0,2	0,2	108,5	—	0,1	3,2	111,9	Déc.	
1953													1953	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	3,3	8,0	0,4	0,1	108,5	—	0,1	3,2	111,8	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	3,3	8,0	0,4	0,1	108,5	—	0,1	3,2	111,8	Févr.	
März ...	75,0	25,0	100,0	3,3	8,0	0,5	0,1	108,5	—	0,1	3,2	111,9	Mars	
April ...	75,0	25,0	100,0	3,3	8,0	0,4	0,1	108,7	—	0,1	3,0	111,8	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	3,3	8,0	0,4	0,1	108,7	—	0,1	3,0	111,8	Mai	

Stand der schweizerischen Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende
Etat des lettres de gage suisses à la fin de l'année ou du trimestre
in Millionen Franken — en millions de francs

Satz	1947	1948	1949	1950	1951	März Mars 1952	Juni Juin 1952	Sept. Sept. 1952	Dez. Déc. 1952	März Mars 1953	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2¾	—	—	—	40	40	40	40	40	40	40	2¾
3	117	117	117	117	194	204	224	224	224	254	3
3¼	224	289	287	259	237	237	217	217	215	193	3¼
3½	51	101	101	101	84	81	81	81	81	70	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	20	20	20	—	—	—	—	—	—	—	4
Total	412	527	525	517	555	562	562	562	560	557	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire											
2¾	—	—	—	40	60	60	60	60	60	60	2¾
3	118	118	144	162	291	291	310	328	373	376	3
3¼	224	304	300	300	268	268	268	250	240	237	3¼
3½	66	65	65	65	23	23	23	23	23	23	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	17	17	17	1	1	1	1	1	1	1	4
Total	425	504	526	568	643	643	662	662	697	697	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
2¾	—	—	—	80	100	100	100	100	100	100	2¾
3	235	235	261	279	485	495	534	552	597	630	3
3¼	448	593	587	559	505	505	485	467	455	430	3¼
3½	117	166	166	166	107	104	104	104	104	93	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	37	37	37	1	1	1	1	1	1	1	4
Total	837	1 031	1 051	1 085	1 198	1 205	1 224	1 224	1 257	1 254	Total

67

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

68

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Banken-debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Dekkung en blanc	mit Dekkung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)												
Dezember . . 1949	359,8	6,2	116,8	18,5	384,7	—	82,0	938,0	529,9	8,8	657,8	487,4
Dezember . . 1950	228,0	4,0	115,2	47,9	410,9	—	100,3	945,3	532,3	17,9	708,7	522,6
Dezember . . 1951	231,2	3,4	138,1	47,8	385,9	—	113,3	1 037,8	600,3	15,8	756,7	556,8
März 1952	314,5	5,5	154,1	33,1	399,9	—	96,9	1 008,3	574,6	20,0	766,8	570,6
April „	330,4	9,1	158,5	31,0	400,2	—	97,4	1 001,9	572,6	20,0	772,6	573,7
Mai „	240,1	6,2	159,2	45,3	388,8	—	94,5	1 006,7	575,2	18,5	779,9	579,6
Juni „	231,7	5,0	160,6	67,6	386,0	—	94,9	1 015,0	570,4	20,5	784,0	581,1
Juli „	252,2	11,5	157,8	68,4	367,5	—	96,6	1 012,5	575,6	18,2	789,3	583,5
August „	256,5	4,7	136,4	58,4	366,0	—	96,3	1 020,3	584,4	17,4	795,0	587,1
September . . „	211,8	5,2	145,4	57,8	367,7	0,8	96,0	1 038,2	589,1	16,9	802,2	592,8
Oktober . . . „	194,0	8,9	134,7	52,7	366,4	0,1	97,2	1 051,8	594,6	15,8	809,3	598,5
November . . „	252,0	4,8	133,7	57,6	382,7	0,1	96,8	1 036,3	588,2	16,1	815,6	604,4
Dezember . . „	258,3	4,4	116,0	58,9	376,6	0,1	107,4	1 098,0	626,0	15,9	792,9	579,1
Januar 1953	378,3	5,0	98,7	46,9	392,8	0,1	98,6	1 057,9	593,2	15,0	796,3	579,4
Februar „	378,1	4,8	100,0	48,6	390,3	0,1	103,4	1 057,6	593,0	15,0	799,9	582,6
März „	360,7	7,5	116,7	39,2	396,8	0,1	102,4	1 056,9	598,1	14,7	806,7	587,8
April „	339,7	9,6	114,6	40,6	417,9	0,1	97,9	1 062,9	600,3	14,6	810,7	593,4
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)												
Dezember . . 1949	906,2	20,7	532,3	216,4	1 901,3	6,0	528,9	1 148,7	318,0	86,5	345,8	210,6
Dezember . . 1950	799,4	20,9	719,4	285,0	1 902,1	10,8	636,8	1 358,4	361,9	122,5	433,3	240,3
Dezember . . 1951	873,3	17,1	673,3	241,7	1 873,3	15,5	705,1	1 551,6	454,8	159,2	471,3	243,7
März 1952	804,6	17,6	688,6	233,3	2 028,3	16,3	715,7	1 577,5	452,1	172,6	492,5	248,0
April „	685,6	27,5	767,3	220,3	2 011,3	13,6	709,7	1 592,7	452,3	169,7	495,7	247,8
Mai „	699,5	20,9	780,0	237,5	1 961,2	18,9	692,9	1 592,3	451,1	174,4	506,7	252,3
Juni „	741,6	20,1	802,0	235,5	1 883,0	20,3	662,9	1 559,5	450,6	198,9	516,6	255,0
Juli „	843,7	25,8	750,7	231,6	1 758,9	20,5	651,4	1 595,4	453,3	209,0	498,5	255,5
August „	836,1	15,5	711,1	245,5	1 832,4	17,6	641,9	1 599,7	457,8	199,1	496,7	256,7
September . . „	853,2	18,1	713,6	265,2	1 823,4	17,5	643,7	1 600,5	462,3	196,1	506,8	255,3
Oktober . . . „	924,2	22,5	740,8	293,3	1 728,3	15,1	622,0	1 642,0	446,9	194,3	523,2	258,2
November . . „	858,9	8,7	711,6	279,8	1 844,6	17,2	622,6	1 651,9	448,1	192,6	528,8	260,0
Dezember . . „	918,4	18,2	710,5	287,2	1 869,6	27,6	642,2	1 684,9	461,8	179,7	543,8	264,5
Januar 1953	1 009,1	18,5	709,8	245,2	1 905,4	23,2	624,5	1 657,4	455,8	167,6	546,3	268,1
Februar „	993,6	18,1	682,4	284,3	1 889,0	18,0	646,3	1 661,3	459,4	160,7	557,7	272,9
März „	1 045,7	18,7	676,3	299,0	1 863,3	20,2	611,6	1 634,3	456,7	180,5	555,9	273,4
April „	919,6	28,6	704,9	302,3	1 858,1	11,7	602,8	1 652,4	457,5	186,9	580,4	275,9

Bilans intermédiaires de Banques suisses
en millions de francs

68

Actif

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	
1. Union de Banques cantonales suisses (27 banques)										
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1 686,6	494,0	5 992,8	962,4	2,5	42,6	14,7	112,7	—	10 194,8	Décembre 1949
1 772,2	525,7	6 248,0	1 011,4	0,9	47,7	15,4	114,8	—	10 542,1	Décembre 1950
1 923,6	608,6	6 515,4	976,0	3,0	48,3	14,3	122,3	—	11 017,9	Décembre 1951
1 892,0	498,0	6 594,7	1 052,9	2,6	48,6	14,4	88,1	—	11 098,4	Mars 1952
1 891,9	483,4	6 619,0	1 059,0	2,0	48,6	14,4	100,5	—	11 148,0	Avril „
1 899,6	492,4	6 648,5	1 104,8	3,4	47,6	14,4	89,9	—	11 140,7	Mai „
1 914,4	509,2	6 673,9	1 103,5	2,5	48,6	14,5	86,2	—	11 203,7	Juin „
1 916,6	535,6	6 697,9	1 060,2	1,7	48,5	14,5	97,1	—	11 229,5	Juillet „
1 929,0	587,7	6 717,7	1 055,8	1,4	48,5	14,4	97,8	—	11 274,3	Août „
1 953,3	612,1	6 747,4	1 054,2	1,3	48,6	14,4	99,5	—	11 319,5	Septembre „
1 974,1	647,1	6 767,4	1 037,2	2,3	48,6	14,4	118,5	—	11 366,4	Octobre „
1 964,8	655,4	6 788,0	1 036,2	3,1	48,9	14,1	119,4	—	11 460,8	Novembre „
2 014,2	634,0	6 828,8	1 042,1	1,7	49,5	13,8	128,0	—	11 526,4	Décembre „
1 967,8	573,0	6 854,0	1 062,4	1,8	49,6	20,7	84,0	—	11 535,1	Janvier 1953
1 975,9	543,9	6 873,6	1 086,8	4,1	49,6	13,8	95,8	—	11 565,4	Février „
1 980,7	546,3	6 902,4	1 094,0	0,7	49,6	13,7	94,6	—	11 603,3	Mars „
1 986,1	534,2	6 923,0	1 097,6	2,2	49,6	13,6	89,7	—	11 618,5	Avril „
2. Grandes banques suisses (5 banques)										
2 109,7	169,3	474,7	908,5	12,2	52,5	9,0	25,3	—	7 344,1	Décembre 1949
2 551,0	126,3	524,6	929,1	13,6	51,5	8,1	35,5	—	7 977,3	Décembre 1950
2 887,2	133,0	572,6	1 027,5	9,5	51,7	5,5	29,0	—	8 410,2	Décembre 1951
2 958,3	145,8	590,4	1 048,2	9,0	51,7	5,5	13,5	—	8 611,1	Mars 1952
2 967,8	145,8	596,9	1 060,5	8,6	51,7	5,5	18,6	—	8 581,0	Avril „
2 966,3	146,2	605,2	1 092,4	9,1	51,7	5,5	22,6	—	8 617,0	Mai „
2 937,9	147,7	617,5	1 167,8	10,1	51,7	5,5	25,1	—	8 665,8	Juin „
2 954,3	144,4	623,2	1 157,5	8,1	51,7	5,5	34,3	—	8 610,2	Juillet „
2 937,4	152,2	614,7	1 110,0	7,8	51,7	5,5	29,2	—	8 566,7	Août „
2 947,1	156,8	623,5	1 099,4	8,0	51,7	5,5	29,7	—	8 612,7	Septembre „
2 981,5	151,2	630,2	1 078,9	7,7	51,7	5,5	26,5	—	8 657,4	Octobre „
2 995,9	166,4	642,8	1 066,2	8,2	51,7	5,5	26,9	—	8 684,4	Novembre „
3 050,6	165,1	649,3	1 042,8	9,1	50,0	5,5	42,8	—	8 847,2	Décembre „
2 995,8	155,2	651,5	1 064,6	8,9	50,0	5,5	36,7	—	8 879,4	Janvier 1953
3 026,0	151,5	658,9	1 066,9	8,8	50,0	5,5	16,7	—	8 870,2	Février „
2 982,3	173,9	664,7	1 094,8	6,7	50,0	5,5	26,9	—	8 927,8	Mars „
3 022,5	262,2	669,2	1 118,0	6,6	50,0	5,5	18,4	—	8 977,6	Avril „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Aktiven
(Fortsetzung)

Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Cou- pons	Banken- debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Dek- kung en blanc	mit Dek- kung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque

3. Lokalbanken (13) und Sparkassen (7)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1949	70,9	0,3	60,9	9,0	59,4	0,2	32,5	229,9	116,3	0,7	57,9	26,0
Dezember . . 1950	76,5	0,6	80,4	10,4	70,2	0,1	39,1	253,0	129,5	0,8	57,8	25,2
Dezember . . 1951	81,9	0,4	69,1	21,8	61,7	1,1	46,3	300,5	167,0	1,1	65,4	28,5
März 1952	65,4	0,7	78,6	30,2	69,8	—	43,4	292,5	174,7	0,8	66,7	29,4
April „	58,3	1,0	81,7	32,8	68,0	0,2	45,9	291,0	176,2	0,9	68,0	30,7
Mai „	62,4	0,9	90,8	30,4	69,8	0,1	45,5	287,7	174,2	0,9	67,3	31,1
Juni „	69,5	0,6	77,3	30,8	82,3	0,1	44,0	290,5	175,2	0,8	66,1	31,3
Juli „	64,1	0,8	88,1	28,6	67,0	0,3	43,4	292,7	176,0	0,8	66,9	31,2
August . . . „	66,1	0,4	96,1	28,2	67,5	0,4	42,5	296,9	180,7	0,8	66,8	31,1
September . „	68,2	0,6	91,5	25,7	77,2	0,2	43,4	293,0	181,5	0,8	68,1	31,4
Oktober . . . „	58,5	1,2	85,5	28,5	68,6	0,1	41,9	302,3	180,3	0,8	68,0	31,7
November . . „	62,3	0,7	88,2	25,6	68,5	0,3	41,9	304,3	176,5	0,9	67,0	31,5
Dezember . . „	85,6	0,4	99,9	25,4	84,0	0,3	42,5	301,8	175,5	0,8	67,4	31,8
Januar . . . 1953	77,7	0,6	89,6	23,1	81,1	0,6	43,3	304,7	174,4	0,8	68,0	32,0
Februar . . . „	70,6	1,0	100,0	23,4	81,3	0,4	46,8	306,1	172,7	0,9	67,7	32,7
März „	72,0	0,7	86,7	24,2	78,4	0,3	45,1	312,4	174,9	0,9	70,2	32,5
April „	57,6	0,9	84,2	24,7	84,3	0,2	44,6	312,3	178,0	0,9	70,8	33,1

Total 1—3 (52 Banken)

Dezember . . 1949	1 336,9	27,2	710,0	243,9	2 345,4	6,2	643,4	2 316,6	964,2	96,0	1061,3	724,0
Dezember . . 1950	1 103,9	25,5	915,0	343,3	2 383,2	10,9	776,2	2 556,7	1 023,7	141,2	1199,8	788,1
Dezember . . 1951	1 186,4	20,9	880,5	311,3	2 320,9	16,6	864,7	2 889,9	1 222,1	176,1	1293,4	829,0
März 1952	1 184,5	23,8	921,3	296,6	2 498,0	16,3	856,0	2 878,3	1 201,4	193,4	1326,0	848,0
April „	1 074,3	37,6	1007,5	284,1	2 479,5	13,8	853,0	2 885,6	1 201,1	190,6	1336,3	852,2
Mai „	1 002,0	28,0	1030,0	313,7	2 419,8	19,0	832,9	2 886,7	1 200,5	193,8	1353,9	863,0
Juni „	1 042,8	25,7	1039,9	333,9	2 351,3	20,4	801,8	2 865,0	1 196,2	220,2	1366,7	867,4
Juli „	1 160,0	38,1	996,6	328,6	2 193,4	20,8	791,4	2 900,6	1 204,9	228,0	1354,7	870,2
August . . . „	1 158,7	20,6	943,6	332,1	2 265,9	18,0	780,7	2 916,9	1 222,9	217,3	1358,5	874,9
September . „	1 133,2	23,9	950,5	348,7	2 268,3	18,5	783,1	2 931,7	1 232,9	213,8	1377,1	879,5
Oktober . . . „	1 176,7	32,6	961,0	374,5	2 163,3	15,3	761,1	2 996,1	1 221,8	210,9	1400,5	888,4
November . . „	1 173,2	14,2	933,5	363,0	2 295,8	17,6	761,3	2 992,5	1 212,8	209,6	1411,4	895,9
Dezember . . „	1 262,3	23,0	926,4	371,5	2 330,2	28,0	792,1	3 084,7	1 263,3	196,4	1404,1	875,4
Januar . . . 1953	1 465,1	24,1	898,1	315,2	2 379,3	23,9	766,4	3 020,0	1 223,4	183,4	1 410,6	879,5
Februar . . . „	1 442,3	23,9	882,4	356,8	2 360,6	18,5	796,5	3 025,0	1 225,1	176,6	1 425,3	888,2
März „	1 478,4	26,9	879,7	362,4	2 338,5	20,6	759,1	3 003,6	1 229,7	196,1	1 432,8	893,7
April „	1 316,9	39,1	903,7	367,6	2 360,3	12,0	745,3	3 027,6	1 235,8	202,4	1 461,9	902,4

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Actif
(suite)

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	
3. Banques locales (13) et caisses d'épargne (7)										
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
321,0	21,8	1 823,2	313,1	0,5	16,5	25,3	24,1	2,0	2 748,0	Décembre 1949
350,7	24,0	1 911,6	322,9	0,6	16,9	28,7	27,1	2,0	2 922,7	Décembre 1950
413,3	25,3	2 046,3	345,0	0,6	16,7	30,2	30,7	2,0	3 146,1	Décembre 1951
403,4	27,1	2 096,9	361,0	0,6	17,0	30,0	36,5	2,0	3 219,2	Mars 1952
405,8	27,4	2 107,8	363,7	0,6	17,0	29,9	40,1	2,0	3 236,3	Avril "
401,4	27,5	2 118,9	373,8	1,5	17,0	29,8	42,2	2,0	3 268,5	Mai "
401,4	27,6	2 128,9	378,8	0,9	17,1	29,6	43,7	2,0	3 290,6	Juin "
403,8	27,8	2 143,3	390,0	0,8	17,2	29,4	43,7	2,0	3 306,9	Juillet "
407,0	28,1	2 152,7	388,2	0,8	17,2	29,4	47,8	2,0	3 331,9	Août "
405,3	28,0	2 164,0	395,6	0,5	17,2	28,0	52,3	2,0	3 356,3	Septembre "
413,0	28,2	2 181,9	407,8	0,4	17,2	27,9	55,3	2,0	3 376,1	Octobre "
414,1	28,6	2 195,8	402,6	0,8	17,2	29,0	61,0	2,0	3 396,7	Novembre "
412,5	28,4	2 211,8	381,8	0,8	17,2	29,4	31,6	2,0	3 410,9	Décembre "
416,8	28,1	2 220,2	395,0	0,5	17,1	29,4	27,8	2,0	3 409,6	Janvier 1953
421,5	28,6	2 234,0	400,1	0,7	17,1	29,3	29,2	2,0	3 439,2	Février "
428,6	29,2	2 244,9	397,3	0,7	17,0	29,2	28,5	2,0	3 439,7	Mars "
428,6	31,4	2 256,7	396,6	0,6	17,0	29,1	29,1	2,0	3 443,0	Avril "
Total 1—3 (52 banques)										
4 117,3	684,9	8 290,7	2 184,0	15,2	111,6	49,0	162,1	2,0	20 286,4	Décembre 1949
4 673,9	676,0	8 684,2	2 263,4	15,1	116,1	52,2	177,4	2,0	21 442,1	Décembre 1950
5 224,1	766,9	9 134,3	2 348,5	13,1	116,7	50,0	182,0	2,0	22 574,2	Décembre 1951
5 253,7	670,9	9 282,0	2 462,1	12,2	117,3	49,9	138,1	2,0	22 928,7	Mars 1952
5 265,5	656,6	9 323,7	2 483,2	11,2	117,3	49,8	159,2	2,0	22 965,3	Avril "
5 267,3	666,1	9 372,8	2 571,0	14,0	116,3	49,7	154,7	2,0	23 026,2	Mai "
5 253,7	684,5	9 420,3	2 650,1	13,5	117,4	49,6	155,0	2,0	23 160,1	Juin "
5 274,7	707,8	9 464,4	2 607,7	10,6	117,4	49,4	175,1	2,0	23 146,6	Juillet "
5 273,4	768,0	9 485,1	2 554,0	10,0	117,4	49,3	174,8	2,0	23 172,9	Août "
5 305,7	796,9	9 534,9	2 549,2	9,8	117,5	47,9	181,5	2,0	23 288,5	Septembre "
5 368,6	826,5	9 579,5	2 523,9	10,4	117,5	47,8	200,3	2,0	23 399,9	Octobre "
5 374,8	850,4	9 626,6	2 505,0	12,1	117,8	48,6	207,3	2,0	23 541,9	Novembre "
5 477,3	827,5	9 690,4	2 466,5	11,6	116,7	48,7	202,4	2,0	23 784,5	Décembre "
5 380,4	756,3	9 725,7	2 522,0	11,2	116,7	55,6	148,5	2,0	23 824,1	Janvier 1953
5 423,4	724,0	9 766,5	2 553,8	13,6	116,7	48,6	141,7	2,0	23 874,8	Février "
5 391,6	749,4	9 812,0	2 585,9	8,1	116,6	48,4	150,3	2,0	23 970,8	Mars "
5 437,2	827,3	9 848,9	2 612,2	9,4	116,6	48,2	137,2	2,0	24 039,1	Avril "

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivants d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositent- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dezember 1949	124,1	7,3	--	1 118,7	720,9	3 767,3	156,9	2 131,6	485,9	
Dezember 1950	161,6	32,9	--	1 136,9	837,7	3 921,1	164,4	2 138,7	469,2	
Dezember 1951	163,6	51,9	--	1 080,3	977,3	4 080,6	166,5	2 264,7	493,2	
März . . . 1952	149,0	24,0	--	1 158,4	936,8	4 157,3	172,7	2 321,2	492,9	
April . . . "	152,9	21,5	--	1 182,2	931,3	4 160,9	172,5	2 330,2	492,9	
Mai . . . "	148,3	46,9	--	1 148,2	940,4	4 163,0	171,4	2 337,5	492,9	
Juni . . . "	162,8	63,4	--	1 117,6	964,1	4 164,7	170,1	2 343,9	492,9	
Juli . . . "	142,7	62,9	--	1 105,9	964,6	4 178,2	172,9	2 358,7	492,4	
August . . . "	127,2	49,4	--	1 129,7	982,0	4 194,7	173,7	2 368,1	497,3	
September "	134,6	57,3	--	1 112,6	987,0	4 209,4	174,0	2 377,7	497,3	
Oktober . . "	134,7	53,5	--	1 124,4	984,1	4 225,6	175,6	2 391,7	495,6	
November "	144,6	61,2	--	1 122,1	1 016,1	4 237,7	176,3	2 410,7	486,6	
Dezember "	148,2	69,5	--	1 118,2	1 038,4	4 302,3	176,1	2 422,6	485,8	
Januar . . . 1953	133,0	38,0	--	1 149,4	1 043,0	4 355,4	178,6	2 447,5	485,8	
Februar . . . "	139,4	34,3	--	1 161,8	1 035,6	4 380,8	181,0	2 450,3	485,8	
März . . . "	142,7	27,9	--	1 167,6	1 042,0	4 394,9	182,8	2 451,6	486,7	
April . . . "	136,7	33,6	--	1 175,0	1 036,5	4 405,4	183,4	2 456,4	490,2	
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)										
Dezember 1949	683,0	81,9	0,5	3 753,3	322,8	285,7	513,9	789,3	--	
Dezember 1950	949,0	54,7	1,5	3 904,7	436,1	301,5	545,0	782,2	--	
Dezember 1951	973,7	95,4	1,0	4 073,3	479,4	315,5	575,6	829,3	--	
März . . . 1952	939,1	92,4	0,2	4 225,1	532,0	323,9	589,2	879,4	--	
April . . . "	912,3	110,4	0,4	4 195,2	527,3	326,0	597,8	888,3	--	
Mai . . . "	869,1	148,0	0,2	4 246,4	537,9	327,1	598,4	891,4	--	
Juni . . . "	871,6	163,9	0,2	4 226,1	574,7	327,8	598,9	890,8	--	
Juli . . . "	820,5	159,8	0,1	4 217,6	575,0	329,1	604,0	891,9	--	
August . . . "	821,2	153,0	0,1	4 246,5	530,3	330,5	608,1	895,4	--	
September "	815,4	172,1	0,0	4 213,5	565,9	331,9	611,0	896,1	--	
Oktober . . . "	799,3	171,9	0,0	4 219,2	621,2	334,9	617,1	901,5	--	
November "	797,7	202,0	0,2	4 184,6	639,6	335,7	617,4	915,0	--	
Dezember "	827,9	204,3	1,0	4 139,4	728,2	339,4	620,4	920,9	--	
Januar . . . 1953	805,5	196,8	0,1	4 262,3	651,7	345,6	635,2	936,5	--	
Februar . . . "	822,0	200,4	0,1	4 260,5	652,1	348,6	639,9	942,2	--	
März . . . "	867,6	207,4	0,0	4 212,6	678,1	351,4	646,7	946,9	--	
April . . . "	861,2	201,0	0,0	4 288,9	661,2	352,6	652,7	953,0	--	

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 2-11) Total des fonds étrangers (Col. 2-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
525,0	9 037,7	2,0	3,8	—	191,9	643,0	315,9	10 194,3	Décembre 1949
518,0	9 380,5	2,0	4,6	—	192,6	641,0	321,4	10 542,1	Décembre 1950
556,0	9 834,4	3,4	4,2	—	203,9	641,0	331,0	11 017,9	Décembre 1951
563,0	9 975,3	1,4	5,2	—	133,0	641,0	342,5	11 098,4	Mars 1952
563,0	10 007,4	1,8	4,7	—	150,5	641,0	342,6	11 148,0	Avril "
563,0	10 011,6	1,4	4,6	—	138,7	641,0	343,4	11 140,7	Mai "
562,9	10 042,4	1,6	3,8	—	171,5	641,0	343,4	11 203,7	Juin "
562,9	10 041,2	1,7	3,6	—	198,6	641,0	343,4	11 229,5	Juillet "
562,9	10 085,0	1,2	3,8	—	199,9	641,0	343,4	11 274,3	Août "
562,9	10 112,8	1,7	4,0	—	216,6	641,0	343,4	11 319,5	Septembre "
560,9	10 146,1	4,5	3,8	—	227,6	641,0	343,4	11 366,4	Octobre "
560,8	10 216,1	1,7	3,7	—	254,9	641,0	343,4	11 460,8	Novembre "
560,6	10 321,7	3,6	3,0	—	216,3	641,0	340,8	11 526,4	Décembre "
558,6	10 389,3	1,2	3,1	—	147,6	641,0	352,9	11 535,1	Janvier 1953
558,6	10 427,6	1,6	3,7	—	138,6	641,0	352,9	11 565,4	Février "
557,4	10 453,6	1,3	3,1	—	151,3	641,0	353,0	11 603,3	Mars "
557,2	10 474,4	4,6	3,1	—	142,4	641,0	353,0	11 618,5	Avril "
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
57,0	6 487,4	29,6	36,8	—	142,5	475,0	172,9	7 344,1	Décembre 1949
57,0	7 031,7	39,8	90,1	—	156,5	475,0	184,2	7 977,3	Décembre 1950
62,0	7 405,3	40,9	101,6	—	177,6	485,0	199,9	8 410,2	Décembre 1951
62,0	7 643,3	33,0	112,2	—	137,7	485,0	199,9	8 611,1	Mars 1952
62,0	7 619,7	27,9	110,3	—	138,3	485,0	199,9	8 581,0	Avril "
62,0	7 680,5	28,1	94,3	—	129,2	485,0	199,9	8 617,0	Mai "
62,0	7 716,0	29,9	87,3	—	147,7	485,0	199,9	8 665,9	Juin "
62,0	7 660,0	32,1	72,9	—	160,3	485,0	199,9	8 610,2	Juillet "
62,0	7 647,1	24,7	67,5	—	142,5	485,0	199,9	8 566,7	Août "
62,0	7 667,9	29,6	63,9	—	166,4	485,0	199,9	8 612,7	Septembre "
62,0	7 727,1	26,4	59,5	—	159,5	485,0	199,9	8 657,4	Octobre "
62,0	7 754,3	27,6	66,8	—	150,9	485,0	199,9	8 684,4	Novembre "
62,0	7 843,5	34,9	77,9	—	189,3	485,0	216,6	8 847,2	Décembre "
62,0	7 895,7	25,3	89,2	—	167,6	485,0	216,6	8 879,4	Janvier 1953
62,0	7 927,8	23,5	79,0	—	138,3	485,0	216,6	8 870,2	Février "
62,0	7 972,7	29,0	67,7	—	156,8	485,0	216,6	8 927,8	Mars "
62,0	8 032,6	27,9	70,1	—	145,4	485,0	216,6	8 977,6	Avril "

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

68

Passiven
(Fortsetzung)

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Reportgeschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositoren- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obligationen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
3. Lokalbanken (13) und Sparkassen (7)										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dezember 1949	18,7	6,6	—	238,7	76,7	1 004,9	178,0	627,7	60,1	
Dezember 1950	33,9	15,4	—	256,3	93,6	1 057,4	209,3	643,5	60,1	
Dezember 1951	33,5	25,4	—	274,2	98,3	1 113,5	221,6	691,3	81,6	
März . . 1952	39,9	20,7	—	275,0	105,4	1 143,6	222,9	713,2	89,1	
April . . „	35,1	20,3	—	283,1	104,0	1 147,1	224,7	718,0	89,1	
Mai . . „	35,6	22,7	—	293,4	107,1	1 147,7	225,3	726,1	89,0	
Juni . . . „	37,2	22,1	—	296,4	108,9	1 148,6	225,3	731,4	89,0	
Juli . . . „	34,9	21,3	—	303,8	109,4	1 151,3	225,3	737,2	89,0	
August . . „	35,4	21,5	—	310,6	108,9	1 156,4	226,5	745,6	89,0	
September „	35,3	20,9	—	317,0	111,8	1 158,6	226,3	750,6	89,0	
Oktober . „	32,6	18,2	—	321,0	105,1	1 162,6	226,9	767,6	89,0	
November „	34,8	17,4	—	313,8	107,3	1 165,8	227,6	774,8	91,9	
Dezember „	39,6	18,1	—	317,9	113,9	1 179,5	228,1	779,8	91,3	
Januar . 1953	29,2	18,8	—	308,8	115,6	1 195,8	229,3	787,7	89,2	
Februar . „	38,6	21,2	—	314,6	112,1	1 203,5	230,6	790,8	95,1	
März . . „	39,0	19,9	—	301,3	113,5	1 207,8	232,1	794,4	95,1	
April . . „	36,6	17,2	—	301,4	110,1	1 213,3	233,5	799,7	95,1	
Total 1—3 (52 Banken)										
Dezember 1949	825,3	95,8	0,5	5 110,7	1 120,4	5 057,9	848,3	3 548,8	546,0	
Dezember 1950	1 144,5	103,0	1,5	5 297,9	1 367,4	5 280,0	918,7	3 564,4	529,3	
Dezember 1951	1 170,8	172,7	1,0	5 428,1	1 555,0	5 509,6	963,7	3 785,3	574,8	
März . . 1952	1 128,0	137,1	0,2	5 658,5	1 574,2	5 624,3	984,3	3 913,3	582,0	
April . . „	1 100,3	152,2	0,4	5 660,5	1 562,6	5 634,0	995,0	3 936,5	582,0	
Mai . . „	1 053,0	217,6	0,2	5 688,0	1 585,4	5 637,3	995,1	3 955,0	581,9	
Juni . . . „	1 071,6	249,4	0,2	5 640,1	1 647,7	5 641,1	994,3	3 966,1	581,9	
Juli . . . „	998,1	244,0	0,1	5 627,3	1 649,0	5 658,6	1 002,7	3 987,8	581,4	
August . . „	983,3	223,9	0,1	5 686,3	1 621,2	5 681,6	1 008,3	4 009,1	586,3	
September „	985,3	250,3	0,0	5 643,1	1 664,7	5 699,9	1 011,3	4 024,4	586,3	
Oktober . „	966,6	243,6	0,0	5 664,6	1 710,4	5 723,1	1 019,6	4 060,3	584,6	
November „	977,1	280,6	0,2	5 620,3	1 763,0	5 739,2	1 021,3	4 100,5	578,5	
Dezember „	1 015,7	291,9	1,0	5 575,5	1 880,5	5 821,2	1 024,6	4 123,3	577,1	
Januar . 1953	967,7	253,6	0,1	5 720,5	1 810,3	5 896,3	1 043,6	4 171,7	575,0	
Februar . „	1 000,0	255,9	0,1	5 736,9	1 799,3	5 932,9	1 051,5	4 183,3	580,9	
März . . „	1 049,3	255,2	0,0	5 681,5	1 833,6	5 954,1	1 061,6	4 192,9	581,8	
April . . „	1 034,5	251,3	0,0	5 765,3	1 807,3	5 971,3	1 069,6	4 209,1	585,3	

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 2-11) Total des fonds étrangers (Col. 2-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefte Trattes et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
3. Banques locales (13) et caisses d'épargne (7)									
216,1	2 427,5	0,4	4,7	3,1	52,7	154,0	105,6	2 748,0	Décembre 1949
226,1	2 595,6	0,7	3,7	3,1	55,4	154,8	109,4	2 922,7	Décembre 1950
264,7	2 804,1	0,6	5,1	3,1	63,6	156,4	113,3	3 146,1	Décembre 1951
270,3	2 880,1	0,3	3,6	3,1	59,9	158,5	113,7	3 219,2	Mars 1952
272,6	2 894,0	0,3	4,0	3,1	62,4	158,6	113,9	3 236,3	Avril "
277,9	2 924,8	0,2	2,5	3,1	65,2	158,7	114,0	3 268,5	Mai "
277,8	2 936,7	0,3	0,4	3,1	74,6	160,7	114,8	3 290,6	Juin "
277,5	2 950,2	0,3	0,3	3,1	77,4	160,8	114,8	3 306,9	Juillet "
277,5	2 971,4	0,2	0,3	3,1	81,3	160,8	114,8	3 331,9	Août "
277,3	2 987,3	0,4	0,3	3,1	89,8	160,8	114,8	3 356,3	Septembre "
277,3	3 000,3	0,4	0,3	3,1	96,6	160,8	114,8	3 376,1	Octobre "
283,3	3 016,5	0,4	0,4	3,1	100,8	160,9	114,8	3 396,7	Novembre "
295,7	3 063,9	0,2	1,3	3,1	62,9	160,8	118,7	3 410,9	Décembre "
295,5	3 070,4	0,5	1,3	3,1	54,6	161,0	118,7	3 409,6	Janvier 1953
295,5	3 102,0	0,3	0,4	3,1	53,7	161,0	118,7	3 439,2	Février "
295,5	3 098,6	0,3	2,4	3,1	55,4	161,1	118,8	3 439,7	Mars "
295,5	3 102,4	0,2	2,2	3,1	54,8	161,2	119,1	3 443,0	Avril "
Total 1-3 (52 banques)									
798,1	17 952,6	32,0	45,3	3,1	387,1	1 272,0	594,3	20 286,4	Décembre 1949
801,1	19 007,8	42,5	98,4	3,1	404,5	1 270,8	615,0	21 442,1	Décembre 1950
882,7	20 043,7	44,9	110,9	3,1	445,0	1 282,4	644,2	22 574,2	Décembre 1951
895,3	20 498,7	34,7	121,0	3,1	330,6	1 284,5	656,1	22 928,7	Mars 1952
897,6	20 521,1	29,9	119,0	3,1	351,2	1 284,6	656,4	22 965,3	Avril "
902,9	20 616,9	29,7	101,4	3,1	333,1	1 284,7	657,3	23 026,2	Mai "
902,7	20 695,1	31,8	91,5	3,1	393,8	1 286,7	658,1	23 160,1	Juin "
902,4	20 651,4	34,1	76,8	3,1	436,3	1 286,8	658,1	23 146,6	Juillet "
902,4	20 703,5	26,1	71,6	3,1	423,7	1 286,8	658,1	23 172,9	Août "
902,2	20 768,0	31,7	68,2	3,1	472,8	1 286,8	657,9	23 288,5	Septembre "
900,2	20 873,5	31,3	63,6	3,1	483,7	1 286,8	657,9	23 399,9	Octobre "
906,1	20 986,8	29,7	70,9	3,1	506,6	1 286,9	657,9	23 541,9	Novembre "
918,3	21 229,1	38,7	82,2	3,1	468,5	1 286,8	676,1	23 784,5	Décembre "
916,1	21 355,4	27,0	93,6	3,1	369,8	1 287,0	688,2	23 824,1	Janvier 1953
916,1	21 457,4	25,4	83,1	3,1	330,6	1 287,0	688,2	23 874,8	Février "
914,9	21 524,9	30,6	73,2	3,1	363,5	1 287,1	688,4	23 970,8	Mars "
914,7	21 609,4	32,7	75,4	3,1	342,6	1 287,2	688,7	24 039,1	Avril "

68

Passif
(suite)

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken
in Millionen Franken

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember	März	Dezember	März	Dezember	März
	1952	1953	1952	1953	1952	1953
1	2	3	4	5	6	7
Aktiven						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	27,0	26,7	233,7	295,0	303,8	339,7
2. Coupons	1,0	1,5	3,7	3,9	8,7	8,4
3. Bankendebitoren auf Sicht	21,8	30,5	218,1	199,8	286,8	281,7
4. Andere Bankendebitoren	2,4	3,8	8,9	18,7	49,1	34,8
5. Wechsel	25,3	28,0	530,2	538,9	686,4	684,8
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	2,9	2,0	4,1	4,5	16,2	6,8
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	9,2	9,9	169,4	155,9	202,0	203,1
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung	32,2	28,9	407,8	402,7	495,9	491,5
8a. davon gegen hypothekarische Deckung	12,0	11,8	132,2	132,7	121,4	118,8
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	3,8	2,5	29,2	26,8	40,7	38,1
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	10,5	9,1	100,7	106,3	146,2	147,1
10a. davon gegen hypothekarische Deckung	7,5	7,3	34,5	39,4	27,8	30,1
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	5,1	5,0	19,0	15,7	75,5	86,8
12. Hypothekaranlagen	82,1	83,7	32,5	34,2	34,5	35,2
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	33,8	34,9	170,1	176,0	484,4	483,5
14. Syndikatsbeteiligungen	0,3	0,4	0,7	0,7	1,0	1,0
15. Bankgebäude	—	—	12,0	12,0	10,0	10,0
16. Andere Liegenschaften	—	—	—	—	2,5	2,5
17. Sonstige Aktiven	1,7	3,5	8,4	5,3	14,7	—
18. Nicht einbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme	259,1	270,4	1 948,5	1 996,4	2 858,0	2 854,8
Passiven						
1. Bankenkreditoren auf Sicht	23,2	22,8	219,8	236,4	317,7	339,4
2. Andere Bankenkreditoren	6,8	6,3	42,0	50,3	63,8	56,3
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften	1,0	0,0	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	76,3	87,8	1 023,8	1 050,9	1 584,5	1 597,9
5. Kreditoren auf Zeit	26,3	23,9	127,4	113,7	148,3	134,7
6. Spareinlagen	3,4	4,1	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte	21,5	22,1	213,4	219,7	174,5	183,0
8. Kassenobligationen und Kassenscheine	38,8	40,9	143,8	152,1	216,4	216,8
9. Obligationen-Anleihen	—	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen	22,0	22,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen	0,1	0,1	11,1	6,8	14,8	13,8
12. Tratten und Akzente	0,1	0,1	2,7	3,8	50,4	40,5
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven	10,2	10,7	21,9	20,3	69,3	54,1
15. Kapital	20,0	20,0	80,0	80,0	160,0	160,0
16. Reserven	9,8	9,8	62,8	62,8	58,3	58,3
17. Bilanzsumme	259,1	270,4	1 948,5	1 996,4	2 858,0	2 854,8

Bilans trimestriels des grandes banques suisses

en millions de francs

69

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1952	Mars 1953	Décembre 1952	Mars 1953	Décembre 1952	Mars 1953	
8	9	10	11	12	13	
284,6	303,2	69,5	81,1	918,4	1 045,7	Actif 1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux 2. Coupons 3. Avoirs en banque à vue 4. Avoirs en banque à terme 5. Effets de change 6. Reports et avances à court terme 7. Comptes courants débiteurs en blanc 8. Comptes courants débiteurs gagés 8a. dont garantis par créances hypothécaires 9. Avances et prêts à terme fixe en blanc 10. Avances et prêts à terme fixe gagés 10a. dont garantis par hypothèque 11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public 12. Placements hypothécaires 13. Titres et participations permanentes 14. Participations syndicales 15. Immeubles à l'usage de la banque 16. Autres immeubles 17. Autres postes de l'actif 18. Capital non versé 19. Total du bilan Passif 1. Engagements en banque à vue 2. Engagements en banque à terme 3. Engagements dérivant d'opérations de report 4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue 5. Créanciers à terme 6. Dépôts d'épargne 7. Livrets de dépôts 8. Obligations et bons de caisse 9. Emprunts par obligations 10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage 11. Chèques et dispositions à court terme 12. Traités et acceptations 13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque 14. Autres postes du passif 15. Capital 16. Réserves 17. Total du bilan
—	—	—	—	—	—	
2 508,8	2 502,4	1 272,8	1 304,0	8 847,2	8 927,8	
224,8	231,4	42,4	37,6	827,9	867,6	
73,4	78,0	18,3	16,5	204,3	207,4	
—	—	—	—	1,0	0,0	
1 175,4	1 174,3	279,4	301,7	4 139,4	4 212,6	
322,1	304,2	104,1	101,6	728,2	678,1	
—	—	336,0	347,3	339,4	351,4	
136,6	142,1	74,4	79,8	620,4	646,7	
267,6	272,9	254,5	264,2	920,9	946,9	
—	—	—	—	—	—	
—	—	40,0	40,0	62,0	62,0	
7,4	7,7	1,5	1,0	34,9	29,0	
19,9	19,3	4,8	4,0	77,9	67,7	
—	—	—	—	—	—	
65,1	56,0	22,8	15,7	189,3	156,8	
150,0	150,0	75,0	75,0	485,0	485,0	
66,5	66,5	19,6	19,6	216,6	216,6	
2 508,8	2 502,4	1 272,8	1 304,0	8 847,2	8 927,8	

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle
 in Millionen Schweizer-Goldfranken¹⁾ — en millions de francs suisses or¹⁾

70

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encasse à la Banque et en compte courant dans d'autres banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme et avances	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	Fin de l'année et de mois
				Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	209,4	34,0	2,9	17,3	56,0	23,0	31,5	147,3	297,2	2,0	1949
1950	509,7	61,7	3,3	27,6	88,9	45,2	122,1	142,1	68,3	1,6	1950
1951	350,6	28,7	10,6	29,4	39,3	107,8	127,4	190,1	68,3	1,9	1951
1952											1952
März ..	438,4	91,2	3,8	28,9	126,6	17,9	104,1	129,3	68,3	1,6	Mars
Juni ..	471,6	34,4	16,7	24,5	128,8	46,6	164,0	131,8	68,3	1,3	Juin
Sept. ..	560,2	47,2	10,3	32,6	227,9	72,2	46,3	150,8	68,3	1,5	Sept.
Dez. ..	599,4	48,7	15,3	22,3	245,6	91,6	175,6	171,4	68,3	1,3	Déc.
1953											1953
März ..	712,6	50,7	7,6	16,6	199,9	45,6	68,1	159,1	68,3	1,3	Mars
April ..	742,0	42,1	5,1	21,3	218,0	40,9	7,1	159,4	68,3	1,4	Avril
Mai ...	647,1	46,4	4,2	19,6	237,5	28,4	39,8	148,0	68,3	1,4	Mai

	Capital versé	Ré-serves	Dépôts à court terme et à vue			Dépôts à court terme et à vue (or)	Dépôts à long terme ³⁾		Divers ⁴⁾	Total du bilan	
			Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants		Dépôts au Compte de Trust des Annuités	Dépôt du Gouvernement allemand			
1949	125,0	19,9	285,5	0,6	3,6	45,2	152,6	76,3	111,9	820,6	1949
1950	125,0	19,9	426,3	1,0	32,9	347,7	.	.	117,7	1070,5	1950
1951	125,0	20,2	393,7	47,8	37,0	208,3	.	.	122,1	954,1	1951
1952											1952
März ..	125,0	20,2	359,3	47,8	28,5	305,0	.	.	124,3	1010,1	Mars
Juni ..	125,0	20,3	422,2	13,5	39,9	341,2	.	.	125,9	1088,0	Juin
Sept. ..	125,0	20,3	503,4	9,4	32,0	401,7	.	.	125,5	1 217,3	Sept.
Dez. ..	125,0	20,3	640,3	0,2	45,9	480,0	.	.	127,8	1 439,5	Déc.
1953											1953
März ..	125,0	20,3	518,4	0,3	60,5	476,3	.	.	129,0	1 329,8	Mars
April ..	125,0	20,3	490,6	0,2	57,3	482,0	.	.	129,6	1 305,6	Avril
Mai ...	125,0	20,3	454,0	0,2	55,9	455,1	.	.	130,2	1 240,7	Mai

Exécution des accords de La Haye de 1930

Fonds placés en Allemagne		Dépôts à long terme	
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus).....	221,0	Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités ⁵⁾	152,6
		Dépôt du Gouvernement allemand	76,3
			228,9
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus)	76,2	Fonds propres utilisés en exécution des accords ²⁾ ..	68,3
	297,2		297,2

1) Einheiten zu 0,29032258 Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 grammes d'or fin.

2) Depuis mars 1950: Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.

3) Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

4) Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

5) Sur le total des dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités équivalant à 152 606 250 francs suisses or, la Banque a reçu, de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs suisses or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.

Internationaler Währungsfonds — Fonds monétaire international

71

Bilanzpositionen — Postes du bilan	31. Mai 31 Mai 1947	30. April 30 Avril 1950	30. April 30 Avril 1951	30. April 30 Avril 1952	30. April 30 Avril 1953
	in Millionen U. S. Dollar — en millions de dollars U.S.				
1	2	3	4	5	6
Aktiven — Actif					
Gold (zu 35 U. S. Dollar die Unze fein) Or (à 35 dollars U. S. l'once de fin)	1 333,4	1 459,5	1 495,0	1 531,6	1 692,6
Guthaben bei Depositenstellen Disponibilités chez les dépositaires	812,9	745,7	714,7	803,4	815,8
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar) Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)	4 372,2	4 803,0	4 914,1	4 939,8	5 162,7
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen A recevoir du fait des rajustements monétaires	—	16,3	—	—	—
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten Souscriptions à recevoir des Etats-membres	1 201,6	892,8	906,5	870,8	1 056,7
Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	0,1	0,7	0,7	1,0	1,1
Total	7 720,2	7 918,0	8 031,0	8 146,6	8 728,9
Passiven — Passif					
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten Souscriptions autorisées des Etats-membres	7 721,6	7 921,5	8 036,5	8 153,5	8 736,5
Abzüglich Ausgabenüberschuss seit der Gründung Moins: frais excédent le revenu, depuis le début	1,4	3,8	5,7	7,2	8,0
Nettokapital Capital net	7 720,1	7 917,7	8 030,8	8 146,3	8 728,5
Reserven und sonstige Passiven Réserves et autres postes du passif	0,1	0,3	0,2	0,3	0,4
Total	7 720,2	7 918,0	8 031,0	8 146,6	8 728,9

Guthaben des Währungsfonds in Währungen einiger Mitglieder am 31. Januar 1953
Disponibilités du Fonds en monnaies de quelques Etats-membres au 31 janvier 1953
(in Millionen — en millions)

Land — Pays	Währungseinheit Unité monétaire	Beträge — Montants		Zunahmen seit 1. März 1947 Augment. depuis le 1 ^{er} mars 1947 in - en U.S. \$
		in Mitglieds- währung en monnaie nation.	in U.S. Dollar en dollars U.S.	
7	8	9	10	11
Australien — Australie	Pfund — livre	107,8	241,6	241,6
Belgien — Belgique	Franken — franc	8 437,1	168,7	—
Brasilien — Brésil	Cruzeiro	2 774,9	150,0	150,0
Dänemark — Danemark	Krone — couronne	499,4	72,3	9,8
Frankreich — France	Franken — franc	189 391,1	541,7	96,3
Grossbritannien — Grande-Bretagne	Pfund — livre	475,9	1 332,4	242,9
Indien — Inde	Rupie — roupie	2 249,6	472,4	99,9
Kanada — Canada	Dollar	247,5	225,0	—
Niederlande — Pays-Bas	Gulden — florin	966,3	254,3	48,0
Pakistan	Rupie — roupie	319,3	96,5	96,5
Schweden — Suède	Krone — couronne	388,0	75,0	75,0
Südafrikanische Union — Union Sud-Africaine	Pfund — livre	26,8	75,0	—
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	Krone — couronne	6 438,4	128,8	5,2
Vereinigte Staaten — Etats-Unis	Dollar	1 287,6	1 287,6	- 774,2
Übrige Mitglieder — Autres Etats-membres	.	.	561,2	259,5
Total		.	5 682,5	550,5

Internationale Bank für Wiederaufbau und Wirtschaftsentwicklung
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement

72

Bilanzpositionen — Postes du bilan	31. Dezember 1952 31 Décembre 1952		31. März 1953 31 Mars 1953	
	in Millionen Dollar — en millions de dollars			
	1	2		3
Aktiven — Actif				
Forderungen gegen Banken und andere Depositenstellen Dû par les banques et autres dépositaires				
In Währungen der Mitgliedstaaten — En monnaies des pays membres	115,9		107,6	
In Währungen v. Nicht-Mitgliedstaaten — En monnaies de pays non-membres	19,2	135,1	18,1	125,7
Anlagewerte Titres d'investissement				
Staatsschuldverschreibungen der Vereinigten Staaten	444,4		394,7	
Obligations du Gouvernement des Etats-Unis				
Staatsschuldverschreibungen von Kanada	5,5		5,5	
Obligations du Gouvernement canadien				
Staatsschuldverschreibungen von Grossbritannien	9,7		9,0	
Obligations du Gouvernement britannique				
Aufgelaufene Zinsen — Intérêts encourus	5,3	464,9	5,7	414,9
Forderungen gegen Mitgliedstaaten — A recevoir d'Etats-membres				
In Dollar der Vereinigten Staaten — En dollars des Etats-Unis gestundete Kapitaleinzahlungen — paiements différés du capital souscrit	3,5		3,5	
In andern Währungen von Mitgliedstaaten — En autres monnaies de pays- membres				
unübertragbare, unverzinsliche und bei Sicht zahlbare Schuldscheine ¹⁾ bons non négociables, non productifs d'intérêts et remboursables à vue ¹⁾	915,3	918,8	911,0	914,5
Im Portefeuille der Bank befindliche Schuldverschreibungen für von ihr gewährte Darlehen — Prêts octroyés par la Banque		1 343,3		1 378,6
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren		7,5		10,9
Intérêts encourus et commissions				
Verschiedene Forderungen und andere Aktiven		0,8		0,8
Divers à recevoir et autres actifs				
Spezialreservfonds ²⁾		32,2		34,7
Fonds de la réserve spéciale ²⁾				
Aktiven des Pensionsfonds		2,2		2,3
Fonds de retraite du personnel				
Total		2 904,8		2 882,4
Passiven — Passif				
Buchschulden und aufgelaufene Spesen		6,6		6,6
Soldes débiteurs et frais encourus				
Nicht ausbezahlte Darlehensverpflichtungen		423,3		404,1
Solde non versé des prêts accordés				
Ausgegebene Obligationen ³⁾		567,5		556,4
Dettes consolidées ³⁾				
Spezialreserve ²⁾		32,2		34,7
Réserve spéciale ²⁾				
Ordentliche Reserve		65,7		71,0
Réserve générale				
Pensionsfonds-Reserve		2,2		2,3
Fonds de retraite du personnel				
Kapital — Capital				
Aktienkapital — Capital actions		9 036,5		9 036,5
Abzüglich nicht einbezahltes Aktienkapital — A déduire la partie non appelée des souscriptions	7 229,2	1 807,3	7 229,2	1 807,3
Total		2 904,8		2 882,4

¹⁾ Gemäss Artikel V, Alinea 12 des Abkommens. — Selon l'article V, alinéa 12 de l'accord.

²⁾ Art. IV, Al. 6.

³⁾ Davon Obligationen in Schweizerfranken 28,7 Millionen Dollar. — Dont 28,7 millions de dollars d'obligations suisses.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank	Or	Avouls en devises étrangères	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiements	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement	Provision spéciale pour avances U.E.P.	Banque Nationale de Belgique
									Total	dont Compte E.C.A. ¹⁾			
In Millionen belgischen Franken — en millions de francs belges													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	17 140	4 608	—	1 071	203	—	—	21 989	2 770	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	31 383	3 684	—	1 552	217	—	—	70 376	3 444	—	—	—	„ 1945
„ 1950	29 369	1 129	6 831	10 110	456	7 635	34 939	87 218	6 571	15	—	—	„ 1950
„ 1951	31 070	173	20 279	6 703	437	7 967	34 860	93 160	3 431	1 044	1 607	5 136	„ 1951
„ 1952	35 295	1 340	17 014	6 710	385	6 708	34 763	97 190	3 507	1 341	2 038	3 844	„ 1952
1953													
Januar ..	35 448	851	16 539	6 425	398	6 386	34 723	96 301	3 770	1 319	1 539	3 584	Janvier
Februar..	35 069	700	16 823	5 695	374	7 678	34 723	96 602	3 829	209	1 775	3 470	Février
März	35 078	754	16 037	5 313	292	7 837	34 660	95 843	3 522	220	1 779	3 286	Mars
April	34 492	733	15 748	5 159	460	9 272	34 660	97 242	2 128	221	2 339	3 191	Avril
Mai	34 767	823	15 398	5 744	313	8 587	34 660	96 594	3 390	289	1 906 ²⁾	3 020	Mai
Juni													Juin

¹⁾ Contre-valeur en francs belges de l'aide Marshall et depuis le 1er janvier 1952 du Mutual Security Agency.

²⁾ Dont 723 millions sont la contrepartie d'avoires placés à l'Office des chèques postaux pour le compte de banques étrangères.

Dänische Nationalbank	Encasse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et escomptes	Débiteurs divers	Ministère des finances ¹⁾		Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger	Banque nationale de Danemark
					a	b							
In Millionen Kronen — en millions de couronnes													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	118	112	193	55	60	—	—	148	441	142	—	28	Fin 1938
„ 1945	83	95	74	94	—	—	7 611	88	1 561	3 621	2 737	13	„ 1945
„ 1950	69	454	58	87	202	89	3 991	133	1 709	798	1 285	1 126	„ 1950
„ 1951	69	599	124	55	468	110	3 898	122	1 817	1 062	1 853	575	„ 1951
„ 1952	69	765	134	49	153	97	3 348	442	1 966	1 014	1 497	431	„ 1952
1953													
Januar ...	69	780	98	52	—	98	3 347	443	1 863	882	1 522	462	Janvier
Februar...	69	736	102	38	191	98	3 314	442	1 849	1 038	1 481	475	Février
März	69	775	118	31	33	98	3 310	446	1 889	890	1 443	511	Mars
April	69	784	115	53	—	98	3 310	450	1 887	884	1 451	505	Avril
Mai	69	758	85	40	34	98	3 307	455	1 846	952	1 417	468	Mai
Juni													Juin

¹⁾ a = poste régulier. b = comptes spéciaux.

Bank deutscher Länder ¹⁾	Gold ²⁾	Auslandsgeschäft	Inlandwechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Vorschüsse	Wertpapiere	Ausgleichsforderungen und unverzinsliche Schuldverschreib. ³⁾	Notenumlauf ³⁾	Einlagen		Verbindlichkeiten aus der Abwicklung des Auslandsgeschäfts ¹⁾	Banque des Etats allemands ¹⁾
								insgesamt	davon Kreditinstitute		
In Millionen Deutsche Mark — en millions de DM											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
7. 9. 1948 ⁴⁾	—	1 287	176	221	7 307		4 898 ⁵⁾	3 399	1 445	805	7. 9. 1948 ⁴⁾
Ende 1950	—	1 159	4 209	1 854	9 305		8 232	5 179	1 841	2 288	Fin 1950
„ 1951	116	2 034	4 616	1 508	322	8 158	9 243	5 446	2 733	913	„ 1951
„ 1952	587	4 340	3 360	949	248	7 237	10 509	4 999	2 990	351	„ 1952
1953											
Januar ...	695	4 303	2 743	443	244	6 760	10 342	3 800	1 972	203	Janvier
Februar...	775	4 486	2 620	475	245	6 645	10 570	3 680	2 070	210	Février
März	775	4 661	2 466	419	248	6 864	10 611	3 881	2 106	205	Mars
April	775	4 953	2 093	326	248	7 307	10 773	3 909	2 142	204	Avril
Mai											Mai
Juni											Juin

¹⁾ Zusammengefasster Ausweis der Bank deutscher Länder und der Zentralbanken.

²⁾ Unter Kontrolle der Hohen Kommission.

³⁾ Seit 30. März 1949 werden auch die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten ausgewiesen.

⁴⁾ Erste Ausweisveröffentlichung.

⁵⁾ Zahlungsmittelumlauf.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von England	Issue Department				Banking Department							Bank of England
	Gold Coin and Bullion 1)	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account 2)	Bankers Deposits	Other Deposits	
	In Millionen Pfund — en millions de livres sterling											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	326,4	218,8	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	—	101,0	36,8	Fin 1938
„ 1945	0,2	1 388,2	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,2	—	274,5	58,5	„ 1945
„ 1950	0,4	1 359,2	1 375,0	1 357,7	19,2	364,1	49,0	15,4	0,4	313,5	85,0	„ 1950
„ 1951	0,4	1 435,2	1 450,0	1 437,9	14,1	369,1	38,4	13,4	0,6	299,2	89,2	„ 1951
„ 1952	0,4	1 560,2	1 575,0	1 525,5	51,2	355,5	26,9	10,0	24,2	302,2	78,5	„ 1952
1953												1953
Januar ...	0,4	1 485,7	1 500,0	1 448,9	52,9	318,7	31,0	11,5	32,2	274,5	66,1	Janvier
Februar ...	0,4	1 485,2	1 500,0	1 464,7	37,2	377,2	19,2	9,2	44,6	292,6	68,2	Février
März	0,4	1 535,2	1 550,0	1 488,2	63,2	343,1	22,1	14,2	32,0	288,2	75,0	Mars
April	0,4	1 535,2	1 550,0	1 514,0	38,2	329,2	39,2	13,2	39,5	261,2	73,9	Avril
Mai	0,4	1 535,7	1 550,0	1 532,4	19,2	364,0	26,9	15,7	45,7	260,2	71,0	Mai
Juni												Juin

1) Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.
2) Contre-valeur des marchandises reçues par la Grande-Bretagne au titre du plan de reconstruction européenne.

Bank von Finnland	Encaisse or	Avoirs sur l'étranger	Effets sur la Finlande	Clearing avec l'étranger	Obligations finlan- daises	Obligations étran- gères	Billets en cir- culation	Comptes cou- rants	Corres- pondants à l'étranger	F. M. I. et B. I. R. D. 1)	Dette à l'étranger	Banque de Finlande											
													In Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais										
													1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	—	306	162	2 086	1 093	29	—	—	Fin 1938											
„ 1945	387	1 365	22 282	—	336	273	13 598	2 834	141	—	—	„ 1945											
„ 1950	2 674	7 328	40 159	—	805	185	34 383	1 304	4 670	—	3 581	„ 1950											
„ 1951	5 865	26 954	20 269	3 297	756	192	44 774	—	1 256	1 662	1 848	„ 1951											
„ 1952	5 863	14 323	46 633	4 430	854	307	46 153	3 408	4 323	2 697	2 573	„ 1952											
1953												1953											
Januar ...	5 863	16 007	40 977	4 174	839	295	41 104	4 034	4 694	3 157	2 495	Janvier											
Februar ...	5 862	16 720	39 188	4 666	862	297	44 238	958	4 976	3 157	2 495	Février											
März	5 862	16 667	36 829	6 154	1 342	305	44 078	341	5 198	3 157	2 497	Mars											
April	5 862	16 502	38 164	6 473	1 335	306	43 804	726	5 451	3 157	2 499	Avril											
Mai	5 862	16 395	43 469	5 300	1 329	272	45 962	1 203	5 502	3 847	2 502	Mai											
Juni												Juin											

1) Fonds monétaire International et Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Bank von Frankreich	Encaisse or	Disponi- bilités à vue à l'étranger et avoirs à l'U.E.P.	Porte- feuille d'es- compte	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'occu- pation à l'Etat		Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs dont			Banque de France
						Total	dont avances pro- visoires		Total	compte des coopéra- tion éco- nomique	compte des banques et institutions financières françaises et étrangères	
Ende 1938	87 265	799	9 698	1 892	4 055	30 627	20 627	110 935	30 657	—	—	Fin 1938
„ 1945	129 817	67	25 853	17 980	4 764	436 000	—	570 006	69 804	—	—	„ 1945
„ 1950	182 785	161 930	427 221	136 947	16 719	634 900	158 900	1560 561	176 849	15 058	94 465	„ 1950
„ 1951	191 447	28 063	636 000	234 923	28 292	636 000	160 000	1841 608	176 842	10 587	90 476	„ 1951
„ 1952	200 187	30 832	994 738	274 003	34 969	648 000	172 000	2123 514	138 650	897	76 449	„ 1952
1953												1953
Januar ...	200 187	15 821	971 804	262 363	30 715	673 000	175 000	2065 210	129 516	730	60 129	Janvier
Februar ...	200 187	16 277	978 174	263 286	31 470	686 300	185 300	2067 257	150 043	3 479	79 664	Février
März	200 187	16 445	953 291	252 386	28 162	700 400	199 400	2051 991	129 296	498	71 992	Mars
April	200 187	14 371	956 924	281 119	36 713	741 900	199 400	2127 140	165 944	312	113 380	Avril
Mai	200 187	14 605	955 082	291 555	31 131	730 600	199 600	2065 483	201 438	18 525	114 725	Mai
Juni												Juin

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen				Verpflich- tungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce
			an den Staat	übrige		Staat		Banken	andere		
						Total	davon MSA 1)				
in Millionen Drachmen — en millions de drachmes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	—	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	—	1 408	8 344	252 531	„ 1945
„ 1950	1 167 072	249 583	5 255 452	2 899 761	1 887 060	4198 496	3 067 450	309 453	680 450	662 372	„ 1950
„ 1951	2 280 230	184 943	7 949 545	3 735 835	2 198 494	6759 332	5 583 934	482 702	1766 090	1259 020	„ 1951
„ 1952	2 385 008	123 461	9 106 574	3 477 064	2 475 923	8218 484	7 446 362	325 698	1694 725	717 765	„ 1952
1953											
Januar ...	2 382 194	137 056	9 025 211	3 428 489	2 366 273	8221 617	7 394 601	238 104	1711 148	642 877	Janvier
Februar ..	2 460 020	141 269	8 925 904	3 376 708	2 340 650	8235 945	7 422 712	205 353	1704 772	657 037	Février
März	2 546 517	142 358	8 940 097	3 426 308	2 414 185	8485 940	7 654 571	231 910	1709 632	643 265	Mars
April	5 348 013	129 149	8 745 104	3 424 478	2 475 593	8508 350	7 653 235	275 493	1716 996	1203 650	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Gegenwert der Marshallkredite in Drachmen und seit 1. Januar 1952 der Mutual Security Agency.

Bank von Italien	Encasse or	Devisen	Débiteurs divers 1)	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Circu- lation bancaire 3)	Dépôts libres	Dépôts bloqués	Comptes du Trésor 4)	Banque d'Italie											
												in Millionen Lire — en millions de lire										
												1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	3 674	—	1 397	3 704	3 687	3 769	18 955	816	340	850	Fin 1938											
„ 1945	463	—	12 397	9 746	5 443	515 436	382 050	46 865	124 170	20 505	„ 1945											
„ 1950	4 224	27 894	525 742	191 687	89 384	804 205	1 165 228	123 416	252 083	38 145	„ 1950											
„ 1951	4 224	36 702	746 400	180 394	92 906	788 527	1 291 843	75 119	308 353	99 537	„ 1951											
„ 1952	4 224	42 826	728 482	206 187	122 360	834 386	1 381 454	59 504	360 186	37 643	„ 1952											
1953																						
Januar ..	4 224	44 508	717 037	202 518	96 651	831 884	1 298 542	43 378	390 254	64 701	Janvier											
Februar ..	4 224	45 291	699 025	206 798	115 704	832 665	1 274 828	36 806	357 701	136 522	Février											
März	4 224	46 635	690 044	194 510	118 112	848 472	1 276 793	44 423	358 583	120 611	Mars											
April	4 224	48 837	676 674	196 442	115 308	844 162	1 262 828	42 871	350 166	130 832	Avril											
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai	
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin	

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes. 2) Y compris les titres de l'Etat.

3) Pour 1945 et 1950 y compris Am-lires. 4) Y compris l'aide internationale.

Niederländische Bank	Encasse or	Disponi- bilités à l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat 1)	Créances en florins pro- venant d'ac- cords de paiements 2)	Billets en circu- lation	Comptes-courants créditeurs					Crédi- teurs en devises étran- gères	Banque néerlandaise
							Total	dont					
								Etat	E. C. A.	Banque néerlan- daises	avoirs résultant d'accords de paie- ments 3)		
in Millionen Gulden — en millions de florins													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	1 461	4	308	—	—	991	838	137	—	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	713	4 539	167	—	—	1 713	3 343	2 387	—	—	—	—	„ 1945
„ 1950	873	1 307	74	2 850	427	2 967	2 241	159	1 318	35	411	284	„ 1950
„ 1951	1 195	892	148	3 000	249	3 037	2 322	151	1 692	65	168	298	„ 1951
„ 1952	2 061	1 532	58	1 451	372	3 157	2 325	888	1 155	30	39	35	„ 1952
1953													
Januar ...	2 149	1 444	33	1 451	358	3 004	2 426	930	1 155	97	40	29	Janvier
Februar ...	2 187	1 562	35	1 451	318	3 019	2 487	994	1 163	71	28	32	Février
März	2 291	1 585	57	1 451	344	3 121	2 571	1 149	1 174	35	40	44	Mars
April	2 291	1 760	36	1 300	327	3 085	2 578	1 125	1 177	78	47	60	Avril
Mai	2 290	1 632	36	1 300	336	3 082	2 488	974	1 196	137	59	34	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Selon la convention du 26 février 1947.

2) Jusqu'à fin 1950 créances en florins sur les banques d'émission étrangères et institutions similaires. Ce poste, ainsi que le compte correspondant du passif (col. 12) reflète les opérations résultant d'accords monétaires qui prévoient des paiements réciproques en florins.

3) Voir remarque 2.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Norwegen	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wert-schriften	Lombard- und Diskont-vor-schüsse	Noten-umlauf	Depositen		Verbind-lichkeiten gegenüb. ausländ. Banken	Verbind-lichkeiten gegen-über E. Z. U.	Banque de Norvège
		Total	davon kurz-fristige					Staat u. andere öffentl. Konti	Inländ. Banken			
in Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	270	191	—	111	112	477	131		—	—	Fin 1938
„ 1946	240	918	641	8 108	84	81	1 933	4 432	742	—	—	„ 1946
„ 1950	185	575	394	6 202	47	43	2 397	2 406	739	382	—	„ 1950
„ 1951	185	778	668	6 202	46	48	2 659	2 681	1 038	392	13	„ 1951
„ 1952	185	778	639	5 546	45	58	2 910	2 337	731	194	60	„ 1952
1953												1953
Januar ...	185	772	608	5 546	44	50	2 734	2 392	784	177	118	Janvier
Februar ...	185	767	616	5 546	44	52	2 707	2 466	673	194	160	Février
März	185	773	614	5 546	44	60	2 769	2 547	551	167	207	Mars
April	185	750	594	5 546	44	62	2 750	2 463	607	175	220	Avril
Mai	185	736	581	5 546	44	65	2 738	2 486	563	177	249	Mai
Juni												Juin

Oester-reichische Nationalbank	Gold	Devisen und Valuten	Teil-münzen	Eskontierte Wechsel ¹⁾	Bundes-schatz-scheine ²⁾		Darlehen gegen Hand-pfand	Forde-rungen gegen den Bundes-schatz	Noten-umlauf	Sofort fällige Verbind-lichkeiten	Zeitlich gesperrte Verbind-lichkeiten	Banque nationale d'Autriche
					a	b						
					in Millionen Schilling — en millions de schellings							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Febr. 1938	243	177	—	186	—	—	1	612	953	267	—	Févr. 1938
Ende 1946	0,1	17	6	0	—	—	0	12 547	5 656	2 898	4 015	Fin 1946
„ 1950	50	449	3	3 036	749	1 200	35	4 124	6 349	1 416	1 882	„ 1950
„ 1951	51	582	2	5 752	807	1 403	34	2 030	8 032	1 120	1 510	„ 1951
„ 1952	98	2 162	6	5 994	611	1 118	33	1 782	9 048	985	1 770	„ 1952
1953												1953
Januar ...	100	2 239	9	5 754	571	623	31	1 782	8 777	645	1 689	Janvier
Februar ...	100	2 422	10	5 771	571	621	31	1 782	8 818	608	1 884	Février
März	100	2 489	14	5 747	555	730	29	1 782	8 770	693	1 984	Mars
April	100	2 450	14	5 868	555	710	29	1 782	8 859	706	1 943	Avril
Mai	100	2 965	15	5 879	545	385	24	1 782	8 889	834	1 972	Mai
Juni												Juin

¹⁾ Inbegriffen Aufbaukredite (Mai 1953: 4723 Mill. Schilling). ²⁾ a = Rediskont. b = von der Regierung der Notenbank direkt eingereicht.

Bank von Portugal	En-casse or ¹⁾	Disponi-bilités en devises étran-gères	Autres disponi-bilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Porte-feuille com-mercial	Dette de l'Etat	Billets en circu-lation	Autres engagements en escudos à vue			En-gage-ments en devises étran-gères	Banque du Portugal
								Total	dont banques	dont Trésor public ²⁾		
								in Millionen Escudos — en millions d'Escudos				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	919	697	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
„ 1945	1 422	7 096	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	„ 1945
„ 1950	3 502	3 622	6 415	433	582	1 008	8 526	4 916	3 832	742	120	„ 1950
„ 1951	4 327	4 473	7 166	467	718	1 005	9 362	6 948	5 354	1 029	146	„ 1951
„ 1952	4 547	4 572	7 082	490	919	1 003	9 528	7 529	5 821	1 418	25	„ 1952
1953												1953
Januar ...	4 553	4 574	7 030	486	838	1 000	9 106	7 862	5 882	1 699	21	Janvier
Februar ...	4 561	4 575	7 062	484	777	1 000	8 984	8 007	6 044	1 641	14	Février
März	4 616	4 642	7 154	484	760	1 000	8 869	8 304	6 417	1 578	26	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

¹⁾ Dès avril 1946: or en lingots et monnayé. ²⁾ Dès le 2 nov. 1949: compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Schwedische Reichsbank	Or	Avoirs sur l'étranger ¹⁾	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts à terme	Comptes-courants de banques étrang.	Compte d'ajustement des changes	Banque de Suède
						total	dont avoirs de l'Etat	dont banques				
in Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	—	Fin 1938
„ 1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	—	„ 1945
„ 1950	466	1 031	3 443	209	3 513	867	511	312	421	232	45	„ 1950
„ 1951	785	1 717	2 821	247	4 090	1 110	528	522	315	—	102	„ 1951
„ 1952	954	1 351	3 240	321	4 577	1 029	449	558	186	—	182	„ 1952
1953												1953
Januar ...	1 007	1 313	2 666	301	4 350	717	525	163	97	—	182	Janvier
Februar ...	1 006	1 320	2 665	294	4 365	657	371	260	134	—	182	Février
März	1 005	1 241	2 404	322	4 311	396	343	29	155	—	183	Mars
April	1 003	1 151	2 605	295	4 365	369	300	39	196	—	183	Avril
Mai	1 002	1 189	2 334	362	4 223	335	132	173	206	—	234	Mai
Juni												Juin

¹⁾ Y compris le poste "other foreign assets".

Bank von Spanien	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes-courants	Trésor public	Banque d'Espagne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	3 324	538	Fin 1945
„ 1950	669	412	16 796	406	14 677	330	31 661	3 873	959	„ 1950
„ 1951	553	378	17 931	406	14 625	1 757	36 239	3 215	475	„ 1951
„ 1952	563	369	25 085	408	14 565	254	38 493	4 658	1 294	„ 1952
1953										1953
Januar ...	563	369	24 762	412	14 565	641	37 140	4 544	2 250	Janvier
Februar ...	570	366	23 227	413	14 562	877	37 033	4 604	2 440	Février
März	570	359	22 423	413	14 562	869	37 303	4 128	1 814	Mars
April	581	344	22 116	413	14 562	1 088	36 704	3 962	2 243	Avril
Mai										Mai
Juni										Juin

Zentralbank der Türkischen Republik	Or ¹⁾	Débiteurs en devises	Effets ²⁾	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises	Banque centrale de la République de Turquie
					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme					
in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	37	7	240	49	8	—	205	25	—	22	Fin 1938
„ 1945	301	59	658	48	5	206	882	203	—	29	„ 1945
„ 1950	419	181	1 134	22	7	—	962	465	—	278	„ 1950
„ 1951	422	185	1 412	18	5	—	1 138	286	153	341	„ 1951
„ 1952	402	132	1 757	26	28	—	1 238	272	153	545	„ 1952
1953											1953
Januar ...	402	151	1 713	26	29	19	1 240	258	172	543	Janvier
Februar ...	402	212	1 680	26	28	1	1 272	286	153	505	Février
März	402	206	1 651	26	22	18	1 239	296	153	470	Mars
April	402	213	1 627	26	29	—	1 229	303	153	451	Avril
Mai	402	215	1 575	26	47	18	1 239	286	153	426	Mai
Juni											Juin

¹⁾ 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t.

²⁾ Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or		Devises et corres- pondants à l'étranger	Titres na- tionaux	Avances, prêts et rées- comptes 1)	Circu- lation moné- taire totale 2)	Corres- pon- dants étran- gers/ devises	Engage- ments à vue 3)	Bons hypo thé- caires B.C.R.A.	Dépôts à la charge du B.C.R.A. en d'autres établisse- ments 1)	Banque centrale de la République argentine
	en Argen- tine	à l'étran- ger									
In Millionen Pesos — en millions de Pesos											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	1 224	71	545	—	1 118	—	432	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	1 223	3 451	950	—	2 830	85	2 403	—	—	—	„ 1945
„ 1950	656	2 691	2 028	33 030	13 258	658	512	441	22 133	—	„ 1950
„ 1951	814	2 179	2 077	42 313	17 704	1 127	790	391	25 232	—	„ 1951
„ 1952	906	1 706	2 127	49 073	21 270	1 529	786	366	27 276	—	„ 1952
1953											1953
Januar	1 117	1 675	2 123	48 913	21 009	1 537	774	366	27 547	—	Janvier
Februar ...	1 196	1 765	2 116	49 648	21 256	1 503	696	377	28 545	—	Février
März	1 358	1 843	2 467	51 223	21 449	1 441	626	403	30 621	—	Mars
April	1 515	2 046	2 850	52 227	21 683	1 412	593	412	31 676	—	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque centrale de la République argentine et sont garantis.
 2) Dès le 24 mai 1946, la Banque est responsable de toute la monnaie subsidiaire; jusqu'au 24 mai 1946, billets en circulation seulement.
 3) Jusqu'en novembre 1948, comptes-courants.

Bank von Kanada	Or 1)	Devises étran- gères	Titres du Dominion et des Provinces		Autres titres 3)	Billets en circu- lation	Dépôts				Banque du Canada
			à court terme	autres 2)			du Gouv. fédéral	des Banques à Charte	autres	en mon- naies étran- gères	
In Millionen kanadischen Dollars — en millions de dollars canadiens											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	186	28	145	41	—	175	18	201	3	—	Fin 1938
„ 1945	—	157	1 157	688	10	1 129	153	521	30	157	„ 1945
„ 1950	—	112	1 229	713	273	1 367	25	579	207	134	„ 1950
„ 1951	—	118	1 142	1 049	114	1 464	95	619	66	156	„ 1951
„ 1952	—	77	1 460	767	38	1 561	16	627	45	83	„ 1952
1953											1953
Januar ...	—	64	1 351	803	38	1 480	41	603	48	70	Janvier
Februar ...	—	72	1 412	818	39	1 473	89	668	51	77	Février
März	—	66	1 371	811	40	1 493	61	601	67	71	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Le 1er mai 1940, la réserve de la banque a été transférée à la commission de contrôle des changes. 2) De plus de 2 ans de terme.
 3) Y compris capital-actions de la Banque d'Expansion Industrielle (10 millions de \$ canadiens pour 1945 et 25 millions dès 1950).

Südafrika- nische Reserve- Bank	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discoun- ted	Loans and Advances		Notes in Circula- tion	Deposits			South African Reserve Bank
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Government	Other		Bankers	Government	Other	
in Millionen S. A. £ — en millions de £ S. A.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	38,6	7,6	0,6	0	1,9	—	19,8	24,4	1,9	2,9	Fin 1938
„ 1945	205,8	59,0	1,9	—	—	3,6	68,0	184,6	11,8	6,8	„ 1945
„ 1950	69,7	94,8	2,1	2,1	—	6,8	76,4	66,9	32,7	9,8	„ 1950
„ 1951	67,4	65,9	3,5	1,7	—	6,5	85,8	42,8	18,9	3,8	„ 1951
„ 1952	60,3	69,5	5,0	—	—	14,8	91,8	46,8	22,1	3,0	„ 1952
1953											1953
Januar ...	58,4	62,9	4,8	—	—	14,8	87,6	41,7	22,9	2,1	Janvier
Februar ...	61,2	57,9	3,3	6,5	—	16,7	87,6	40,8	32,5	1,8	Février
März	61,6	54,3	.	10,0	—	16,2	85,2	39,1	35,9	2,0	Mars
April	61,2	49,3	.	1,3	—	12,7	90,8	41,6	13,9	2,1	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundes- reserve- banken der Vereinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certi- ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
	In Millionen Dollars — en millions de dollars							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende 1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	Fin 1938
„ 1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	„ 1945
„ 1950	20 880	21 458	20 778	22 216	23 587	19 810	17 681	„ 1950
„ 1951	20 754	21 468	23 801	25 009	25 064	21 192	20 056	„ 1951
„ 1952	21 185	21 986	24 697	25 825	26 250	21 344	19 950	„ 1952
1953								1953
Januar ...	21 030	21 790	23 944	26 478	25 638	22 515	20 611	Janvier
Februar ...	20 724	21 480	23 875	26 194	25 681	21 770	20 511	Février
März	20 619	21 367	23 806	24 927	25 560	20 421	19 322	Mars
April	20 633	21 386	23 806	25 227	25 556	20 776	19 489	Avril
Mai	20 608	21 356	24 088	25 308	25 560	20 803	19 706	Mai
Juni								Juin

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis

74

Jahres- und Monatsende	Gold- reserve Réserve d'or Treasury	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation						Gesamter Geld- umlauf Total de la circu- lation monétaire	Fin d'année et de mois	
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890			Total
		In Millionen Dollar — en millions de dollars								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1950	22 706	23 363	257	84	313	40	2 130	26 187	27 741	1950
1951	22 695	24 807	232	79	316	38	2 080	27 552	29 206	1951
1952	23 186	25 941	210	75	314	37	2 106	28 683	30 433	1952
1953										1953
Januar ...	22 986	25 337	208	75	305	37	2 007	27 969	29 691	Janvier
Februar ..	22 662	25 410	207	75	312	37	2 028	28 069	29 793	Février
März	22 562	.	.	.	.	.	.	.	29 600 ¹⁾	Mars
April	22 562 ¹⁾	29 787 ¹⁾	Avril
Mai	22 536 ¹⁾	29 825 ¹⁾	Mai
Juni										Juin

¹⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Goldproduktion — Production d'or

In Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total ¹⁾			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mols
	1950	1951	1952	1952	1953	1952	1953	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ...	1 829	1 811	1 786	977	991	143	129	354	371	Janvier
Februar ..	1 717	1 683	1 743	920	921 ³⁾	137	.	351	.	Février
März	1 897	1 814	1 809	983	990 ³⁾	131	.	366	.	Mars
April	1 806	1 791	1 809	966	981 ³⁾	143	.	363	.	Avril
Mai	1 874	1 820	1 891	1 014	.	146	.	366	.	Mai
Juni	1 891	1 791	.	974	.	157	.	360	.	Juin
Juli	1 849	1 786	.	1 014	.	183	.	374	.	Juillet
August ...	1 920	1 877	.	997	.	186	.	371	.	Août
September	1 866	1 809	.	991	.	177	.	383	.	Septembre
Oktober ..	1 909	1 889	.	1 011	.	194	.	403	.	Octobre
November	1 866	1 809	.	980	.	171	.	389	.	Novembre
Dezember.	1 803	1 783	.	989	.	169	.	391	.	Décembre
Jahr ²⁾ ...	24 500	24 000	.	11 820	.	1 937	.	4 471	.	Année ²⁾
Jan.-Febr.	3 546	3 494	3 529	1 897	.	280	.	705	.	Janv.-Févr.

¹⁾ Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.

²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

³⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland-West Allemagne occidentale DM.	Frankreich France fr. Fr.	Grossbritannien Grande-Bretagne £	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Fin d'année et de mois
A. Papiergeldumlauf in Millionen der Landeswährung — Billets en circulation en millions d'unités monétaires nationales										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	21 989	—	110 935	505	20 811	991	1 061	1 751	6 306	1938
1945	70 376	—	570 006	1 380	389 398	1 713	2 781	3 835	27 239	1945
1950	87 218	8 232	1560 561	1 358	1173 940	2 967	3 513	4 664	26 187	1950
1951	93 160	9 243	1841 608	1 438	1301 983	3 037	4 090	4 927	27 552	1951
1952	97 190	10 509	2123 514	1 525	1408 842	3 157	4 577	5 122	28 683	1952
1953										1953
Januar ...	96 301	10 342	2065 210	1 449	1327 374	3 004	4 350	4 784	27 969	Janvier
Februar ...	96 602	10 570	2067 257	1 465	1 304 811	3 019	4 365	4 787	28 069	Février
März	95 843	10 611	2051 991	1 489	.	3 121	4 311	4 807	.	Mars
April	97 242	10 773	2127 140	1 514	.	3 085	4 365	4 797	.	Avril
Mai	96 594	.	2065 483	1 532	.	3 082	4 223	4 791	.	Mai
Juni										Juin

B. Goldbestände in Millionen der Landeswährung — Réserves d'or en millions d'unités monétaires nationales										
Bewertung	1 kg or fin = fr. b.	1 kg Feingold = DM.	1 kg or fin = ffr.	1 Unze fein = sh.	1 kg or fin = L.	1 kg Feingold = Fl.	1 kg Feingold = Kr.	1 kg Feingold = Fr.	1 kg Feingold = \$	Evaluation
	56263,7994 ²⁾	4 726,16 ³⁾	393 396,50 ⁴⁾	250 ⁵⁾	21 381,227	4 250,00 ⁶⁾	5 821,29 ⁷⁾	4 869,80 ⁸⁾	1 125,276	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1938	17 140	—	87 265	326	3 674	1 461	591	2 890	14 512	1938
1945	31 383	—	129 817	610	463	713	2 024	5 807	20 083	1945
1950	29 369	—	182 785	1 178	4 224	873	466	6 363	22 820	1950
1951	31 070	116	191 447	834	4 224	1 195	785	6 282	22 873	1951
1952	35 295	587	200 187	659	4 224	2 061	954	6 104	23 252	1952
1953										1953
Januar ...	35 448	695	200 187	706	4 224	2 149	1 007	6 133	23 079	Janvier
Februar ...	35 069	775	200 187	751	4 224	2 187	1 006	6 130	22 751	Février
März	35 078	775	200 187	774	4 224	2 291	1 005	6 137	22 649 ⁹⁾	Mars
April	34 492	775	200 187	812	4 224	2 291	1 003	6 135	.	Avril
Mai	34 767	.	200 187	829	.	2 290	1 002	6 196	.	Mai
Juni										Juin

C. Goldbestände in Tonnen — Réserves d'or en tonnes										
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1938	516,4	—	2 159,8	2 385,8	171,9	883,8	238,8	623,0	12 896,4	1938
1945	636,8	—	968,8	.	21,8	240,0	428,8	1 192,8	17 847,8	1945
1950	522,0	—	464,8	.	197,8	205,4	80,1	1 306,8	20 279,8	1950
1951	552,8	24,8	486,7	.	197,8	281,2	134,8	1 290,0	20 326,8	1951
1952	627,8	124,2	508,8	.	197,8	484,9	163,9	1 253,4	20 663,4	1952
1953										1953
Januar ...	630,0	147,1	508,8	.	197,8	505,8	173,0	1 259,4	20 509,8	Janvier
Februar ...	623,8	164,0	508,0	.	197,8	514,8	172,8	1 258,8	20 218,8	Février
März	623,8	164,0	508,0	.	197,8	539,1	172,8	1 260,8	20 127,8 ⁹⁾	Mars
April	613,0	164,0	508,0	.	197,8	539,1	172,8	1 259,8	.	Avril
Mai	617,9	.	508,0	.	.	538,8	172,1	1 272,8	.	Mai
Juni										Juin

1) Noten der Banca d'Italia, Staatsscheine und bis Ende 1951 Am-Lire. — Billets de la Banque d'Italie, billets d'Etat et, jusqu'à fin 1951, am-lires.

2) Seit 17. August 1950. — Depuis le 17 août 1950.

3) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.

4) Seit 17. August 1950. — Depuis le 17 août 1950.

5) Seit 1945 Gold und U. S. Dollars Reserven. Seit 19. September 1949 ergibt sich ein Goldpreis der U. S. A. von 35 \$ = 1 Unze zum Kurse von 2,80 \$ = 1 £ eine Parität von 250 sh. — Depuis 1945 réserves en or et en dollars des Etats-Unis. Depuis le 19 septembre 1949 le prix de l'or aux Etats-Unis de 35 \$ l'once de fin correspond au cours de 2,80 \$ = 1 £ à une parité de 250 sh.

6) Offizieller Ankaufspreis. Seit dem 21. September 1949 wird der Goldbestand im Inland faktisch zu 4 254,— Fl., der Goldbestand im Ausland zu 4 233,— und 4 265,— Fl. per kg Feingold bewertet. — Prix officiel d'achat. Depuis le 21 septembre 1949, l'encaisse-or au pays est en fait évaluée à 4 254,— fl. et l'or à l'étranger à 4 233,— et 4 265,— fl. le kg de fin.

7) Vom 13. Juli 1946 bis 19. September 1949: 1 Kr. = 246,91 mgr. Feingold. — Du 13 juillet 1946 au 19 septembre 1949: 1 cr. = 246,91 mgr. or fin.

8) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.

9) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Internationaler Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion
Règlements internationaux de la Suisse par l'Union européenne de paiements
in Tausend Franken — en milliers de francs

77

A. Bilaterale Überschüsse (+) und Defizite (–) der Schweiz. — Excédents (+) et déficits bilatéraux de la Suisse

Jahr Quartal Monat	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Griechenland Grèce	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Année trimestre mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1950 Nov./Dez. ¹⁾	+ 79 652	+ 14 907	- 91 348	- 10 640	- 2 624	- 37 775	- 1 099	1950 Nov./Déc. ¹⁾
1951	+ 189 226	+ 25 825	- 341 651	+ 102 148	+ 4 148	+ 506 237	+ 2 845	1951
1952	+ 208 092	+ 35 910	- 486 981	- 116 284	+ 2 818	+ 344 935	+ 34 955	1952
1953 1. Quartal.	+ 32 717	+ 6 839	+ 13 556	- 2 419	+ 2 475	+ 36 666	+ 25 804	1953 1er trim.
April . . .	+ 16 945	+ 3 459	- 23 456	+ 11 925	+ 241	+ 14 146	- 4 465	Avril
Mai ²⁾ . . .	+ 15 038	+ 4 483	- 7 932	+ 32 643	+ 188	+ 11 780	+ 1 277	Mai ²⁾
Total . . .	+ 541 670	+ 91 423	- 937 812	+ 17 373	+ 7 246	+ 875 989	+ 59 317	Total
	Niederlande Pays-Bas	Norwegen Norvège	Oesterreich Autriche	Portugal	Schweden Suède	Türkel Turquie	Total	
	10	11	12	13	14	15	16	
1950 Nov./Dez. ¹⁾	- 15 739	+ 3 431	- 656	+ 134	+ 3 387	+ 3 416	- 54 954	1950 Nov./Déc. ¹⁾
1951	+ 45 122	+ 30 759	+ 5 182	+ 20 292	+ 51 423	+ 30 967	+ 672 523	1951
1952	+ 689	+ 35 159	- 10 687	+ 35 074	+ 59 128	+ 37 650	+ 180 458	1952
1953 1. Quartal.	+ 7 569	+ 9 843	+ 3 362	+ 5 794	+ 18 091	+ 4 780	+ 165 077	1953 1er trim.
April . . .	+ 4 408	+ 2 427	+ 2 095	+ 2 204	+ 6 996	+ 1 338	+ 38 263	Avril
Mai ²⁾ . . .	+ 743	+ 3 380	- 4 351	+ 3 030	+ 3 551	+ 857	+ 64 687	Mai ²⁾
Total . . .	+ 42 792	+ 84 999	- 5 055	+ 66 528	+ 142 576	+ 79 008	+ 1 066 054	Total

B. Kumulative Überschüsse und Defizite. — Excédents et déficits cumulatifs

Monat	Kumulative Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) cumulatifs	Benützung der Quote — Utilisation du quota			Mois
		Begleichung durch Kredite Règlement par des prêts	Begleichung durch Gold Règlement par des versements d'or	in % der Gesamtquote (1 093 Millionen Fr.) en % du quota total (1 093 millions de fr.)	
17	18	19	20	21	22
1950 November . . .	- 119 203	—	+ 119 203	- 10,9	1950 Novembre
Dezember . . .	- 54 954	—	+ 54 954	- 5,0	1950 Décembre
1951 Juni	+ 48 634 ³⁾	- 48 634	—	+ 4,4	1951 Juin
Dezember . . .	+ 620 608 ⁴⁾	- 419 625	- 200 983	+ 56,8	1951 Décembre
1952 Juni	+ 745 955 ⁵⁾	- 482 300	- 263 655	+ 68,2	1952 Juin
Juli	+ 769 699 ⁵⁾	- 494 172	- 275 527	+ 70,4	1952 Juillet
August	+ 823 327 ⁵⁾	- 520 986	- 302 341	+ 75,3	1952 Août
September . . .	+ 846 928 ⁵⁾	- 532 785	- 314 143	+ 77,5	1952 Septembre
Oktober	+ 860 453 ⁵⁾	- 539 549	- 320 904	+ 78,7	1952 Octobre
November . . .	+ 759 432 ⁵⁾	- 489 039	- 270 393	+ 69,5	1952 Novembre
Dezember . . .	+ 811 504 ⁵⁾	- 515 075	- 296 429	+ 74,2	1952 Décembre
1953 Januar	+ 832 664 ⁶⁾	- 525 652	- 307 012	+ 76,2	1953 Janvier
Februar	+ 875 377 ⁶⁾	- 547 009	- 328 368	+ 80,1	1953 Février
März	+ 976 581 ⁶⁾	- 597 611	- 378 970	+ 89,3	1953 Mars
April	+ 1 014 844 ⁶⁾	- 616 743	- 398 101	+ 92,8	1953 Avril
Mai	+ 1 079 531 ⁶⁾	- 649 088	- 430 443	+ 98,7	1953 Mai

¹⁾ Einschliesslich die Rückzahlung schweizerischer Schulden per 31. Oktober 1950; die Rückzahlung schweizerischer Guthaben per 31. Oktober 1950 erfolgt in monatlichen Raten. — Y compris le paiement des dettes suisses au 31 octobre 1950; le remboursement des soldes créditeurs de la Suisse au 31 octobre 1950 s'effectue par acomptes mensuels.

²⁾ Am 18. Mai 1953 Aufnahme der Devisenarbitrage mit Belgien, Dänemark, Deutschland-West, Frankreich, Grossbritannien, den Niederlanden und Schweden. — Le 18 mai 1953, reprise de l'arbitrage des devises avec la Belgique, le Danemark, l'Allemagne occidentale, la France, la Grande-Bretagne, les Pays-Bas et la Suède.

Einschliesslich Zins — Y compris les intérêts: ³⁾ 638 000 Fr. ⁴⁾ 3 039 000 Fr. ⁵⁾ 7 753 000 Fr. ⁶⁾ 13 477 000 Fr.

Gebundener Zahlungsverkehr der Schweiz
in Tausend Franken

78

A. Zentralisierter Verkehr

Länder	April 1953 — Avril 1953								
	Verfügbare Mittel Anfang April 1953 Disponibilités début avril 1953	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende April 1953 Disponibilités à fin avril 1953
		Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres versements	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bulgarien	2 637	883	11	894	983	203	1 186	— 8	2 337
Finnland	8 651	433	181	614	3 135	491	3 626	—	5 639
Griechenland 2)	1 811	567	62	629	958	242	1 200	127	1 367
Jugoslawien	3 468	1 878	376	2 254	845	609	1 454	— 1 800	2 468
Österreich 2)	23 753	4 755	3 035	7 790	6 864	2 004	8 868	— 324	22 351
Polen	570	3 212	95	3 307	2 457	419	2 876	— 536	465
Portugal 2)	200	1 507	52	1 559	3 998	442	4 440	2 033	— 648
Rumänien	731	2 539	24	2 563	924	53	977	—	2 317
Spanien	12 168	3 558	302	3 860	4 846	1 741	6 587	—	9 441
Tschechoslowakei	3 879	3 892	162	4 054	1 631	520	2 151	—	5 782
Türkei 2)	236	283	472	755	1 876	779	2 655	2 978	1 314
Ungarn	362	1 390	172	1 562	1 352	469	1 821	3 593	3 696
Zentr. Verkehr	58 466	24 897	4 944	29 841	29 869	7 972	37 841	6 063	56 529

B. Dezentralisierter Verkehr

Ägypten	12 371	4 185	615	4 800	4 263	1 040	5 303	— 875	10 993
Argentinien	55 898	3 280	224	3 504	2 418	496	2 914	—	56 488
Belgien 2)	6 872	15 687	4 774	20 461	21 230	15 817	37 047	10 968	1 254
Dänemark 2)	— 550	4 342	812	5 154	7 609	1 785	9 394	4 099	— 691
Deutschland-Ost	1 967	1 831	83	1 914	1 927	20	1 947	—	1 934
Deutschland-West 2)	— 13 203	82 700	13 103	95 803	45 467	24 208	69 675	48 540	61 465
Frankreich 2)	55 290	39 769	23 152	62 921	48 945	24 241	73 186	— 8 927	36 098
Grossbritannien 2)	2 647	64 354	5 874	70 228	53 732	27 815	81 547	13 327	4 655
Iran	1 702	978	16	994	654	206	860	—	1 836
Italien 2)	7 518	38 827	7 847	46 674	29 255	12 717	41 972	7 087	19 307
Niederlande 2)	13 163	13 935	4 292	18 227	16 624	6 789	23 413	800	8 777
Norwegen 2)	— 2 486	990	734	1 724	3 675	1 097	4 772	2 828	— 2 706
Schweden 2)	— 1 351	10 321	971	11 292	13 807	2 868	16 675	10 646	3 912
Dezentr. Verkehr	139 838	281 199	62 497	343 696	249 606	119 099	368 705	88 493	203 322

C. Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr

Total	198 304	306 096	67 441	373 537	279 475	127 071	406 546	94 556	259 851
E. Z. U. 2)	93 900	278 037	65 180	343 217	254 040	120 804	374 844	94 182	156 455

1) Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

3) Einschliesslich 65 Millionen Franken Tilgungsraten für die Abgeltung der Forderungen der Schweiz. Eidgenossenschaft gemäss Abkommen vom 30. August 1952.

Service réglementé des paiements de la Suisse
en milliers de francs

78

A. Trafic centralisé									
Januar-April 1953 — Janvier-Avril 1953									Pays
Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1953 Disponi- bilités début janv. 1953	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende April 1953 Disponibilités à fin avril 1953	
	Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres versements	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
2 234	1 631	119	1 750	1 369	261	1 630	— 17	2 337	Bulgarie
10 942	2 444	708	3 152	12 133	1 322	13 455	5 000	5 639	Finlande
1 496	1 871	421	2 292	3 901	1 165	5 066	2 645	1 367	Grèce ²⁾
2 718	7 058	1 531	8 589	4 932	4 007	8 939	100	2 468	Yougoslavie
22 774	24 597	9 083	33 680	24 702	8 469	33 171	— 932	22 351	Autriche ²⁾
379	12 369	575	12 944	8 009	1 538	9 547	— 3 311	465	Pologne
— 2 892	6 862	454	7 316	13 573	1 723	15 296	10 224	— 648	Portugal ²⁾
119	5 199	547	5 746	4 072	763	4 835	1 287	2 317	Roumanie
19 790	17 052	1 563	18 615	22 865	6 099	28 964	—	9 441	Espagne
3 119	13 989	641	14 630	9 079	2 888	11 967	—	5 782	Tchécoslovaquie
3 842	4 909	1 854	6 763	11 308	4 284	15 592	6 301	1 314	Turquie ²⁾
616	3 570	402	3 972	5 619	1 212	6 831	5 939	3 696	Hongrie
65 137	101 551	17 898	119 449	121 562	33 731	155 293	27 236	56 529	Trafic centralisé
B. Trafic décentralisé									
11 474	15 087	2 137	17 224	15 331	3 831	19 162	1 457	10 993	Egypte
56 866	6 975	1 265	8 240	6 263	2 357	8 620	2	56 488	Argentine
13 433	62 523	14 750	77 273	90 134	43 065	133 199	43 747	1 254	Belgique ²⁾
942	20 900	3 239	24 139	30 082	4 852	34 934	9 162	— 691	Danemark ²⁾
1 405	6 606	365	6 971	6 354	88	6 442	—	1 934	Allemagne or.
53 435	286 425	52 288	338 713	174 922	153 175 ³⁾	328 097	— 2 586	61 465	Allemagne occ. ²⁾
45 478	155 044	62 038	217 082	142 790	98 430	241 220	14 758	36 098	France ²⁾
14 969	216 570	37 810	254 380	214 206	102 895	317 101	52 407	4 655	Grande-Bretagne ²⁾
2 212	3 500	263	3 763	3 450	709	4 159	20	1 836	Iran
3 239	143 283	32 610	175 893	134 564	54 956	189 520	29 695	19 307	Italie ²⁾
9 528	54 651	19 537	74 188	57 659	24 730	82 389	7 450	8 777	Pays-Bas ²⁾
— 4 935	4 059	3 087	7 146	16 293	3 923	20 216	15 299	— 2 706	Norvège ²⁾
4 595	32 711	5 870	38 581	51 476	8 861	60 337	21 073	3 912	Suède ²⁾
212 641	1 008 334	235 259	1 243 593	943 524	501 872	1 445 396	192 484	203 322	Trafic décentralisé
C. Trafic centralisé et décentralisé									
277 778	1 109 885	253 157	1 363 042	1 065 086	535 603	1 600 689	219 720	259 851	Total
165 904	1 014 405	243 041	1 257 446	965 610	510 528	1 476 138	209 243	156 455	U. E. P. ²⁾
¹⁾ Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc. ²⁾ Pays membres de l'Union européenne de paiements. ³⁾ Y compris 65 millions de francs représentant des tranches d'amortissement payées en remboursements des créances de la Confédération suisse, conformément à l'accord du 30 août 1952.									

Europäische Zahlungsunion — Union européenne de paiements

In Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) — en millions d'unités de comptes (dollars)

79

A. Kumulative Rechnungsposition am 30. April 1953 — Position comptable cumulative au 30 avril 1953

Mitgliedstaaten	Kumulativer Netto-saldo	Verwendung der bestehenden Forderungen	Verwendung der besonderen Mittel	Beanspruchung der Anfangsbeträge	Ausgleiche	Kredite	Gold-oder Dollar-zahlungen	Aus-nützung der Quoten	Quoten	Aus-nützung der Quoten in %	Pays-membres
	Solde cumulatif net	Utilisation des ressources existantes	Utilisation des ressources spéciales	Utilisation des soldes initiaux	Ajustements		Paiements or ou dollars	Utilisation des quotas		Utilisation des quotas en %	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Belgien / Lux.	+ 720,8	- 15,8	—	+ 29,4	+ 322,9	+ 228,2	+ 156,2	+ 384,3	331	100,0	Belgique/Lux.
Dänemark	- 36,0	+ 5,0	—	—	—	- 36,5	- 4,5	- 41,0	195	21,0	Danemark
Deutschland-West . . .	+ 472,5	- 11,9	—	—	—	+ 292,2	+ 192,2	+ 484,4	500	96,9	Allemagne occ.
Frankreich . . .	- 738,9	- 12,9	- 51,6	—	—	- 312,0	- 362,4	- 674,4	520	100,0	France
Griechenland	- 243,8	- 1,1	- 127,7	- 115,0	—	—	—	—	0	—	Grèce
Gross-britannien . . .	- 544,9	+ 93,1	—	+ 150,0	—	- 542,4	- 245,6	- 788,0	1 060	74,3	Gde-Bretagne
Island . . .	- 14,7	—	- 7,9	- 4,0	—	- 2,6	- 0,3	- 2,8	15	18,7	Islande
Italien . . .	- 13,3	- 42,5	—	—	—	+ 29,2	—	+ 29,2	205	14,2	Italie
Niederlande . . .	+ 342,1	—	—	- 30,0	—	+ 221,5	+ 150,5	+ 372,1	355	100,0	Pays-Bas
Norwegen . . .	- 99,0	- 0,4	—	- 60,0	—	- 34,9	- 3,7	- 38,6	200	19,3	Norvège
Oesterreich . . .	- 119,5	—	- 45,0	- 80,0	—	+ 5,5	—	+ 5,5	70	7,9	Autriche
Portugal . . .	+ 68,0	—	—	—	+ 3,0	+ 39,5	+ 25,5	+ 65,0	70	92,9	Portugal
Schweden . . .	+ 184,2	- 15,4	—	+ 9,8	—	+ 120,9	+ 68,9	+ 189,8	260	73,0	Suède
Schweiz . . .	+ 232,1	—	—	—	—	+ 141,0	+ 91,0	+ 232,1	250	92,8	Suisse
Türkei . . .	- 210,6	+ 1,0	- 60,5	- 25,0	—	- 30,0	- 97,1	- 127,1	50	100,0	Turquie

B. Eröffnungsbilanz und Monatsausweise — Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzpositionen	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1. 7. 1950	Ende — Fin					Postes du bilan
		Juni Juin 1951	Juni Juin 1952	Februar Février 1953	März Mars 1953	April Avril 1953	
13	14	15	16	17	18	19	20
Aktiven							Actif
Flüssige Mittel	350,0	352,0	351,2	383,5	392,8	408,5	Disponibilités
Forderungen aus Anfangschulden	215,3	21,2	—	—	—	—	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer	—	511,7	965,4	981,8	976,2	958,3	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Darlehen)	—	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven	—	0,4	1,0	—	—	—	Divers
Total	565,3	920,3	1 353,5	1 400,3	1 404,0	1 401,8	Total
Passiven							Passif
Kapital	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus Anfangsguthaben (Schenkungen)	279,0	—	—	—	—	—	Engagements résultant des soldes initiaux créditeurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern	—	648,7	1 081,0	1 126,9	1 130,6	1 128,2	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven	—	—	1,0	1,8	2,0	2,1	Divers
Total	565,3	920,3	1 353,5	1 400,3	1 404,0	1 401,8	Total

1) bzw. Kumulative Rechnungsposition. — resp. Position comptable cumulative.

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken	73, 76	Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	61	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken	68, 69	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt	33, 34	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	39-41, 44, 58, 59, 65a, 65b	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	17, 71	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York	13a, 14, 57, 60	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies New York
Neue Zürcher Zeitung	13a, 56	Neue Zürcher Zeitung
The Economist (Records & Statistics)	5b, 13a	The Economist (Records & Statistics)
2. Erhebungsstellen		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	32	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken	13a, b, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	70	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	39-44, 58, 59, 61, 65a, 65b	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	66	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung	37a, 37b	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberpostdirektion	28	Direction générale des postes
Eidg. Oberzolldirektion	48-55	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle	56	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt	46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung	35, 36, 38a, 38b	Administration fédérale des contributions
Internationaler Währungsfonds, Washington	71	Fonds monétaire international, Washington
Internationale Wiederaufbaubank, Washington	72	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken ...	67	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	67	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
Rheinschiffahrtsamt Basel	45	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat	62-65b	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	31	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank	1-12, 16-25, 27a, 27b, 29, 30, 77, 79	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle	78	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken	10	Union des Banques cantonales suisses
Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften	26	Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S.A., Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.